El hogar

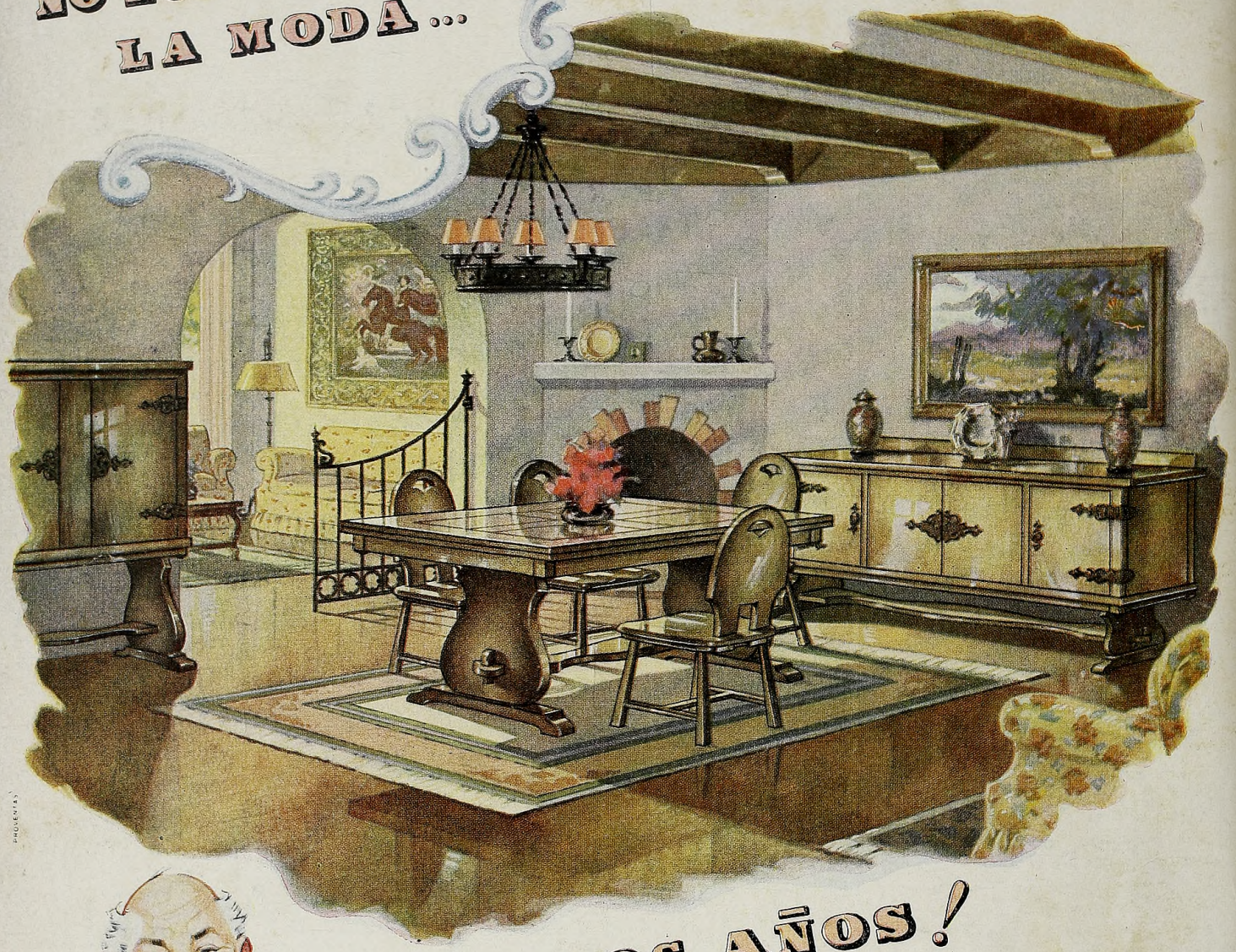


40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

12 de NOVIEMBRE de 1943 Nº 1778

XXXIX

NO LOS AFECTAN LA MODA...





...NI LOS AÑOS!

Al elegir muebles de Estilo Colonial, Ud. sabe que gracias a su diseño tradicional nunca "pasarán de moda"!

Al construirlos, nosotros cuidamos, como siempre, de la calidad, para que gracias a su solidez le aseguren muchos años de satisfacción!

Nuestro enorme surtido le facilitará, además, la elección, y el prestigio de nuestra casa le proporcionará, en cualquier categoría de precio, la seguridad de haber hecho una buena inversión!

FACILIDADES DE PAGO

Muebles **DIAZ**

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LTDA. · CAPITAL $ 550.000.

SARMIENTO 1117

TAMBIEN EN MUEBLES CONFIE EN LA MARCA

Opiniones

LA BIBLIOTECA DE ALEJANDRIA

Por
ENRIQUE PUGA SABATE



SI algún día llego a tener un hijo, nunca lo bautizaré con los nombres de Julio César ni de Omar. Mi resentimiento carga sobre todo contra el árabe, que 600 años después de Jesucristo quemó lo que restaba del medio millón de volúmenes atesorados por los Ptolomeos en Alejandría, la capital y el hogar espiritual del antiguo Egipto, donde se formó la primera biblioteca del mundo.

Cuando yo era niño, los incendios que sufrió la famosa biblioteca fueron mi obsesión; veía hasta en sueños los vastos "papirus" y los anchos tomos de pergamino elevar al cielo su sabiduría purificada por las llamas que me quemaban las manos dormidas, ansiosas de salvarlos. Hombre ya, después de haber visto muchas cosas terribles, después de haber meditado otras que en ciertos años me arrastraron espantosamente lejos de mí mismo, el incendio de la Biblioteca de Alejandría me salvó en más de una ocasión; he advertido también que salvó a muchos de mis amigos intelectuales y no intelectuales. Esto merece punto aparte.

★ EL esfumino de los siglos trastrueca en mito el hecho histórico; mejor dicho, lo transforma en símbolo. No otra cosa que símbolo es el incendio fabuloso del archivo de los Ptolomeos. El símbolo extiende sus ramas milagrosas, multiplica su significación, acoge a su sombra todo cuanto tiene, de cerca o de lejos, parentesco o similitud con él. En mi vida, en la vida de los míos, en todas las vidas que conozco, he visto arder innumerables veces minúsculas "bibliotecas de Alejandría". El símbolo esconde la eficacia de una huída a alta mar, cuando el marino tiene la evidencia de que el temporal estrellará su barco contra los arrecifes.

De muchas maneras podemos refugiarnos en el incendio milenario. Ni siquiera es preciso recurrir al fuego para caer en la órbita del símbolo. Sabios de todas las épocas se duelen de no poder resolver ciertos enigmas de la antigüedad, cuya clave presentían escrita con pesados caracteres en los pergaminos reducidos a cenizas por los bárbaros. Pero esto es la interpretación directa, lo que se me enseñó en el Colegio Nacional y lo que leí después en libros eruditos cuyos títulos he olvidado. Lo importante es el tono menor, la evasión cotidiana, las gafas negras de que nos provee el símbolo, tras las cuales simulamos la antigüedad de un conocimiento que jamás poseímos. Algo semejante a lo que nos ocurre con las ciencias conjeturales, en cuya raíz existe una verdad incontrovertible y auténtica, pero que no podemos reducir a la rigurosa demostración lógica que exige la ciencia positiva.

★ ¿CUAL de nosotros no ha defendido su ignorancia interponiendo un pequeño "incendio", cuando la pregunta certera y concreta hacía imposible la escapatoria? Las interrogaciones de los niños, que sueldan eslabones de una cadena inacabable, que exigen explicación perentoria y diáfana, obligan a padres y maestros a escudarse de continuo tras el biombo del misterio o tras el más accesible y cómodo de "eres demasiado pequeño todavía para comprender"...

Con los mayores somos más sutiles en la traición: la cita que no se recuerda; el autor que lo demostraba y cuya obra extraviamos en el preciso instante en que nuestra lectura iba a alcanzar la demostración; aquel extranjero, misterioso y huraño, cuya verdad inconclusa sólo pudimos entrever; el viaje imprevisto que nos privó de asomarnos a un mundo ignoto, pero que presentimos vivo, caliente y vital como nuestra sangre... Y el símbolo se repite. La impotencia no confesada; el poeta que "enturbia sus aguas para que parezcan profundas" — para decirlo según Nietzche quería; — el joven que a los treinta años frunce el ceño y adoptando una actitud funámbula cree que ya tiene el derecho de escribir "sus memorias"; el silencio "meditativo" que sirve de máscara a quien no tiene nada que decir; la orden destemplada de quien carece de dominio y de autoridad moral; la enumeración descriptiva de quien nunca supo pensar; la experiencia del mercachifle, que reduce a un día la prodigiosa gama de la vida... Incendios, pequeños incendios, cortinas de humo... Y siempre, detrás de todos y de todo, la disculpa milsecular: "Otra cosa hubiese sido si aquella Biblioteca nos hubiese conservado la sabiduría de los días del hombre. Todo está perdido desde entonces; hay que volver a empezar. La culpa no es nuestra: es de los guerreros romanos y de los árabes de Omar. Fueron ellos los que nos robaron la herencia sagrada".

★ SIN embargo, nada de todo esto es verdad. La Biblioteca de Alejandría, las mil y una bibliotecas de Alejandría, nada tienen que ver con la íntima certidumbre del alma. Somos nosotros los hacedores del camino, somos nosotros — náufragos de la carne y de la molicie — los que vamos amontonando incendios para desfigurar los arquetipos preliminares a los que debimos ceñir nuestra conciencia. Hundidos hasta el cuello en una dialéctica superficial y vacía, olvidados hasta del origen de las palabras, es natural que nos resulte infinitamente más sencillo huir del peligro y del deber que afrontarlos.

Ahora mismo, en esta página de "El Hogar", sé que me estoy evadiendo de ser más agudo y preciso; sé que me redime un pequeño "incendio" — ¡oh, mi soñada Biblioteca de Alejandría! — lo reducido del espacio, la tiranía salvadora de la escasez de papel...

Un amor AL QUE LE FALTABAN muchas cosas

Cuento de

AUGUSTO MARIO DELFINO

Ilustración de

RODOLFO CLARO

NOS unía el sueño. El sueño, no el ensueño. El sueño, simplemente. Ya lo sé: se me dirá que el bostezo es un acto no sólo involuntario, sino también prosaico. De acuerdo. Pero, ¡qué lejos estábamos Matilde y yo de buscarles a las cosas un aire distinguido o un sentido poético! Salíamos de un "cine". Cruzábamos la calzada tomados del brazo, entre automóviles en marcha. Aguardábamos en el refugio nuestro tranvía. Todos los demás tranvías venían desbordando pasajeros: el nuestro, siempre con dos o tres asientos vacíos. Nos los reservaba la paciencia. La noche era fría, y la calle Corrientes, populosa un momento alrededor de nosotros, muy pronto quedaba casi sola, con sus letreros luminosos tiritando.

Bostezaba Matilde, y yo no hacía el mínimo esfuerzo para evitar el contagio.

— Tengo sueño, Alfredo — me decía, como justificándose.

— Y yo también — le respondía, llevándome a la boca mi pantalla de dedos estirados. Entonces Matilde ponía su brazo debajo del mío, se acurrucaba contra mí y, callada, iba como dormida con los ojos abiertos. Cuando el vehículo saltaba en un cruce de vías, movía la cabeza, alzaba la mirada y sonreía para hacerse presente.

Teníamos poco más de veinte años y sentíamos como una concesión dichosa que nos brindaba la vida ese sueño en el que se aquietaban, con la serenidad de un campo en el anochecer, todas nuestras urgencias, un rato antes tan despiertas. Éramos los mismos de la mañana, cuando nos encontrábamos, a las siete y media, para hacer juntos un viaje en "colectivo". ¡Cuántas veces debíamos viajar de pie, agachada la cabeza, protegiéndonos contra los movimientos bruscos, en tanto comentábamos alguna noticia entrevista en el diario, junto al tazón del desayuno, o la película de la noche anterior! Matilde descendía del vehículo al llegar a Diagonal Norte y Maipú, y yo seguía, bordeando por Rivadavia la Plaza de Mayo, hasta Leandro N. Alem y Corrientes. Matilde entraba en su oficina seis minutos antes de hora y yo en la mía con un minuto de atraso. Un solo minuto. Las 8.1. El jefe, ya sentado frente a su escritorio, levantaba la vista, observaba el reloj de pared y fijaba en mí sus ojos durante un rato, analizándome. Luego, moviendo la cabeza con el gesto del que confirma una pérdida de esperanza, volvía a sus papeles, en tanto yo buscaba la página necesaria en el libro que acababa de abrir al azar.

A fines de un año, Matilde me dió una buena nueva.

— ¿Sabes? — me dijo. — A partir de enero ganaré treinta pesos más. Y debo agradecerte el aumento.

— ¿Agradecérmelo?

— Como lo oyes — rió. — El gerente me ha venido observando. Al principio no me reconocía cuando tomábamos juntos el ascensor, del que salía antes que yo. Imagínate que ni siquiera se quitaba el sombrero. Pero unos días después me asombré al verlo descubrirse y al oír que me decía: "Pase usted", al llegar al octavo. Cuando una mañana, en la planta baja, me saludó llamándome por mi nombre, creí desvanecerme. Aquello se estaba poniendo extraordinario.

— Nada me contaste.

— Temí despertarte celos. Pero ahora todo ha salido bien. Hoy me llamó el gerente. Tenía sobre su escritorio los rollos de papel del reloj en que los empleados firmamos al entrar y salir. Los rollos estaban perfectamente acomodados, y en uno de los extremos de la tira las cifras y mi firma aparecían subrayadas con lápiz rojo. "He comprobado con gran satisfacción, señorita Matilde — Matilde bajó el tono de su voz para imitar la voz del gerente, — que es usted la empleada que llega más temprano a la oficina." Quise explicarle algo, ahora no sé qué; quise tal vez darle una excusa — todo es posible, ¡estaba tan nerviosa!, — pero no me dejó. Siguió él: "Lo que en verdad me complace no es que llegue superando sus deberes: lo que estimo más es su puntualidad. En sesenta y siete días que he controlado, solamente una vez no firmó usted a las 7 y 54. Aquí lo tengo: fué el 11 de octubre, en que lo hizo a las 7 y 52." Y me anunció el aumento de treinta pesos...

Lo celebramos. Nuestro almuerzo no fué, como siempre, en el "quick-lunch". La invité a un restaurante español, de muros pintados con escenas gallegas, donde comimos cazuela de pescado y bebimos vino blanco en tazas de loza albiceleste.

Nos unió la noticia. Nos unió la faja azul del mozo. Nos unió el peligro de las espinas y el gusto delicioso de la salsa. Nos unió el vino, que en el tazón poseía la frescura del agua de aljibe. Fuimos, ciertamente, felices. Para hacer más risueña su buena fortuna, habría podido contarle mi diálogo reciente con el jefe de la oficina. Temí que el contraste, para mí cómico, ensombreciera la dicha de Matilde. Una semana atrás, el jefe se había acercado a la mesa de Oscar Lanari, a quien habló en voz baja. Luego llegó hasta mí, y, con aire misterioso, me invitó a seguirlo. Entramos en una salita de espera. Cerró la puerta. Y me dijo: "La gerencia pensaba en usted para un ascenso. Nada importante, es cierto: cincuenta pesos. Se trata del puesto que dejará el señor Celimar. Los antecedentes de usted son inmejorables, pero... Hay un minuto: ese minuto de la mañana, señor Olmos. ¡Ahí está la falla! Sí, sí; no me lo diga: lo comprendo. Es nada más que un minuto, son apenas sesenta segundos... Pero ¡cuánto dice ese minuto sobre su falta de espíritu de orden, de disciplina espontánea, de carácter! Si llegase usted alguna vez a las ocho y media, ¡vaya y pase! Pero ese minuto sistemático, que es como una burla sistemática..."

✶ OTROS necesitan la luna: a nosotros nos bastaba la tierra. No diré que Matilde y yo éramos dos seres insensibles a lo bello. Nada de eso. Pero recordaré, del mejor modo posible para darme a entender, que nuestra edad, en la que tantos deben ser conformistas, resignados, para no sentirse dramáticos, conocía la dicha, que, presumo, no se alcanza sino muchos años después. Ignorábamos la nostalgia. Nos gustaba la

música. La oíamos juntos, en buenos conciertos, pero sin que el dolor de un Chopin o de un Schubert se convirtiese en nuestra propia pena inexplicable. En la misma sala, cerca de nosotros, otras parejas se apretaban las manos cuando el "Nocturno" famoso les anunciaba una separación. Nos unía la música, pero en el mismo instante en que sonaba. No era preciso que nos estrechase como se juntan dos seres ante la idea de perderse. La probabilidad de que algún día debiésemos alejarnos el uno del otro, de que el orgullo, o la incomprensión, o la muerte, o quizá la vida, con alguna otra forma de distanciamiento, pudiera interponerse entre los dos, no inquietaba esa relación tranquila de todos los días, una relación sin nervios que se alteran, sin sorpresas, sin caprichos; una relación que empezaba a las siete y media de la mañana, en la espera de un colectivo, y que terminaba, pasada la medianoche, en la puerta de la casa de Matilde; que empezaba con un saludo alegre, de camaradas, y terminaba —más exactamente: se interrumpía — con un beso sin desesperación, con un beso que admitía la risa.

Nuestras citas tenían la regularidad de un horario de ferrocarriles. Jamás ella o yo nos paseamos desazonados en una esquina, durante una espera demasiado larga. Salíamos de nuestras oficinas a la misma hora y nos encontrábamos a mitad de camino. Como gozábamos de una salud espléndida, ninguna enfermedad nos obligó a faltar al trabajo y, por lo tanto, al idilio.

Surgió un día el problema de las vacaciones. Íbamos a disponer de quince días libres. Matilde me dijo: "Procuremos que nuestras licencias coincidan." Establecimos fecha y no hallamos inconveniente para cumplir aquel deseo. Por primera vez desde el comienzo de nuestra amistad amorosa pensé en el futuro. Claro está que en el porvenir inmediato. Proyecté, mentalmente, paseos, excursiones; imaginé probables descubrimientos de calles, de barrios, de restauran-

(Concluye en la pág. 65)





ALEMANIA LEVANTA BANDERA BLANCA

Los plenipotenciarios alemanes llegan a las líneas francesas cerca de Houdroy, en el camino de La Capelle a Rocquigny, el jueves 7 de noviembre de 1918 a las 21. La emocionante escena, según un dibujo de Georges Scott.

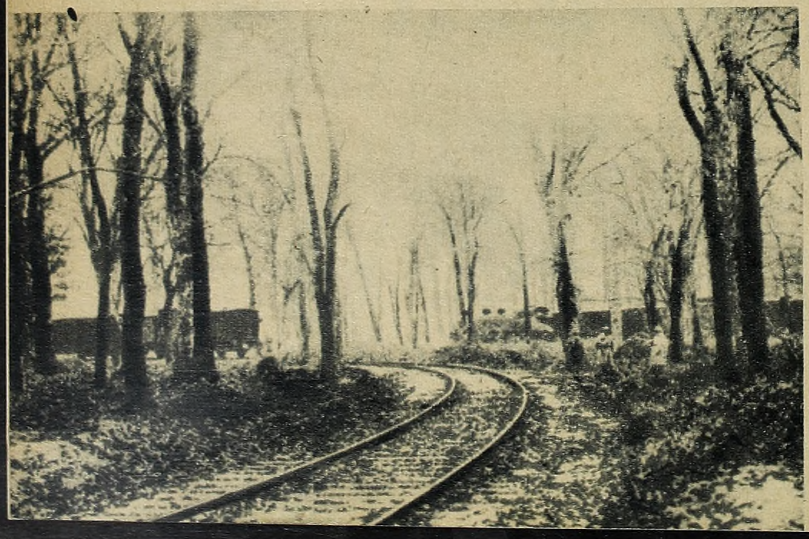
ASI ACABO LA OTRA GUERRA

Por LEANDRO PITA ROMERO

ONCE de noviembre de 1918. En Rhetondes, la delegación alemana firma el armisticio con las potencias aliadas. Alemania había perdido la guerra. Hace veinticinco años justos. Recordemos.

LO primero que salta a la vista al repasar aquellos hechos, y eso conforta las esperanzas actuales de una nueva paz, es lo rápido que pareció el proceso del armisticio. La guerra duraba desde hacía cincuenta meses. Alemania y su aliada Austria eran las únicas potencias que ocupaban territorio enemigo. Los aliados estaban invadidos. Francia, Bélgica, Italia, Rumania, Servia, tenían buena parte de sus países ocupados. La intervención de los Estados Unidos no se había hecho sentir hasta muy poco antes del armisticio. En la primavera de 1918 los alemanes parecían dominar la situación. Clemenceau preparaba la evacuación de París, y decía en la Cámara aquellas palabras famosas: *"Me batiré delante de París, dentro de París, detrás de París"*, lo que, si demostraba su decisión, denunciaba al mismo tiempo la probabilidad de que París cayese. Sin embargo, la situación alemana ya era grave en aquellos mismos días, sin que los aliados lo supieran, pues el mariscal Hindenburg había advertido que el ejército alemán no podría soportar pérdidas graves; tan disminuído estaba de efectivos y tan desgastado de material.

Tal vez por eso se preparó la ofensiva alemana de junio, como decisiva. Ludendorf asegura-



RETHONDES, EN EL BOSQUE DE COMPIEGNE

Lugar preciso en que se firmó el armisticio el 11 de noviembre de 1918

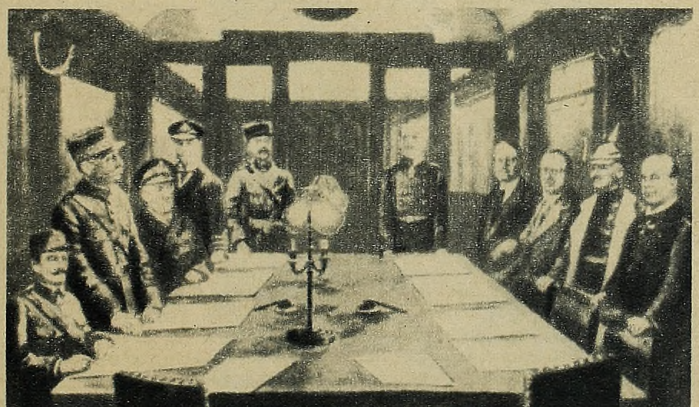


EL GENERAL FOCH

Uno de los grandes jefes de la pasada contienda, a quien le correspondió aceptar el armisticio pedido por los alemanes.

HACE UN CUARTO DE SIGLO

ba que sería triunfal y que acabaría con el poder enemigo. Para aquellas fechas ya habían aumentado muchísimo los efectivos americanos. La ofensiva de Ludendorf se quebró apenas iniciada, y pasó a la defensiva, sin que el general depusiese sus exageradas esperanzas. Foch desató su contraofensiva en la primera semana de julio. Los alemanes fueron replegándose, cediendo terreno para evitar el desastre. El día 8 de agosto sufrieron grandes pérdidas y abandonaron, no sólo terreno, sino hombres y material. Se hicieron más de doce mil prisioneros, y se capturaron unos doscientos cañones. Eso no es nada al lado de las cifras que juegan en las actuales operaciones rusas. Sin embargo, ese 8 de agosto de 1918 se conoce en la historia militar germana como el día negro del ejército alemán. Fué entonces cuando el Káiser perdió por completo la moral y decidió capitular. Reunió el Consejo de la Corona en Spa (donde un año antes se había planeado como un recurso decisivo la campaña submarina que al fin fracasó y que produjo por añadidura la beligerancia de los americanos), y el día 14 de agosto se convino en iniciar sondeos de paz, aprovechando el primer éxito que tuviesen las armas alemanas. Ese éxito no llegó a producirse. Los conatos de paz negociada fueron rechazados. Cuando el conde Burian propuso una conferencia, Clemenceau le mandó decir: "*Vamos a una victoria total*", palabras parecidas a las de rendición incondicional que Roosevelt y Churchill declararon en Casablanca como único camino posible de la paz. La ofensiva aliada continuó con ritmo acelerado. Los pueblos satélites de Alemana iban cayendo como naipes. El 29 de septiembre se reúne el cuartel general alemán y acuerda pedir la paz y el armisticio. Aquella misma noche son consultados Viena y Constantinopla, que se apresuran a dar su conformidad. Viena ya había hecho gestiones de paz desde un año antes; Bulgaria había firmado un armisticio por separado, y Turquía lo firmaría poco después.

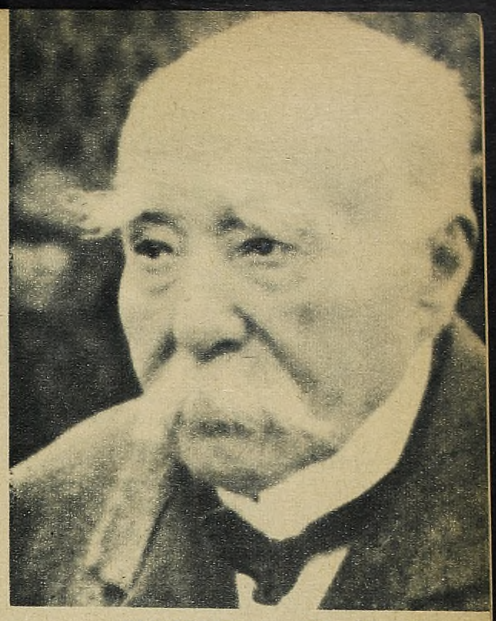


EN EL VAGON DEL ARMISTICIO

Primera reunión efectuada entre los plenipotenciarios de ambos ejércitos. Aparecen en la fotografía, de izquierda a derecha: Por parte de los aliados: general Weygand, jefe del estado mayor; mariscal Foch, comandante en jefe; almirante sir Wemyss, primer lord del almirantazgo inglés; contraalmirante Hope y capitán Leclerc, intérprete. Alemanes: capitán Von Helldorf, intérprete; conde Oberndorff, consejero; ministro Erzberger; general Von Winterfeltd, asesor del ejército; y capitán de navío Vanselow, asesor de la marina.

✶ EN este punto conviene refrescar lo ocurrido para advertir lo falaz de la propaganda hitleriana cuando pretende presentar la paz como un entico los que trataron de frenar la precipitada entrega que los militares exigían, que el canciller, que era el conde Hertling, hubo de dimitir, y fué substituído por el príncipe Max de Baden. Este mismo estaba tan lejos de querer secundar cualquier movimiento de pánico, que manifestó su propósito de proceder de la siguiente manera: en vez de ofrecer la paz, prepararla reduciendo los objetivos de guerra, y en caso de que el enemigo tratase de imponer condiciones excesivas, resistencia hasta la muerte. Esto es lo que pretendía el nuevo canciller, pero el alto mando exigía el 1º de octubre que la paz fuese ofrecida lo más tarde al día siguiente. El día 2 reúne el Káiser al Consejo de la Corona, y los militares se oponen a todo aplazamiento en las gestiones de paz. Para remachar más esta actitud, al siguiente día, o sea el 3, Hindenburg la ratifica en una carta. Como el canciller príncipe Max tratase de evitar la

(Continúa en la pág. siguiente)



CLEMENCEAU, "EL TIGRE"

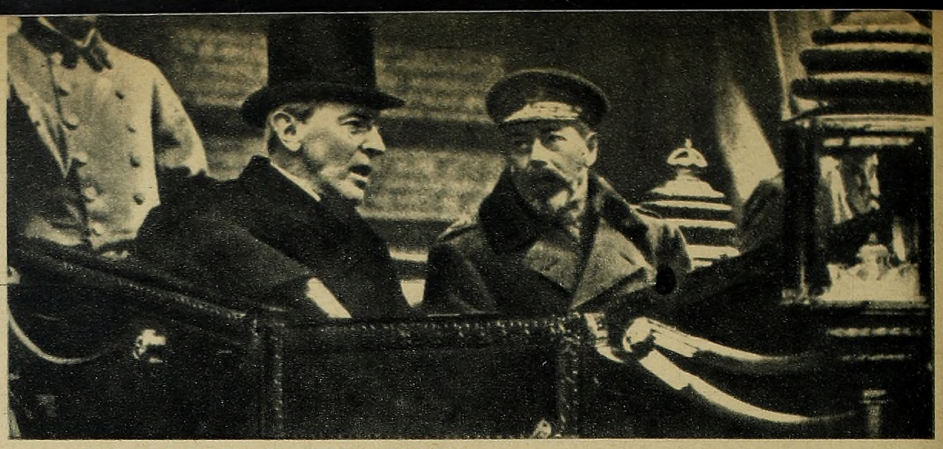
Primer ministro francés, cuya incomparable energía fué uno de los pilares de la resistencia francesa.

MATIAS ERZBERGER

El ministro alemán a quien cupo en suerte presidir la delegación alemana que solicitó el armisticio, era uno de los políticos mejor dotados de su país cuando cayó bajo el plomo asesino en el año 1921.



petición de armisticio invitando al enemigo a negociar la paz, el general Ludendorf se opone, por considerarlo un procedimiento dilatorio e incierto, e insiste en la necesidad de pedir armisticio inmediatamente. Es entonces cuando en la noche del 3 al 4 de octubre se dirige a Wilson el cable que condujo al armisticio. Ese cable fué cursado a través del gobierno de Suiza. El gobierno de Austria dirige análogo mensaje al presidente.



JORGE V Y WILSON

A raiz del armisticio, el presidente de los Estados Unidos se embarcó rumbo a Europa a objeto de intervenir en las deliberaciones de paz. Aquí lo vemos con el rey Jorge V de Gran Bretaña dirigiéndose al Buckingham Palace.

★ POCOS días antes Clemenceau cumplía setenta y ocho años, y Foch declaraba que, aun habiendo tantos motivos para poner esperanzas de triunfo en su contraofensiva, era insensato desestimar el poderío que aún le quedaba a Alemania. Y a aquella misma hora Alemania estaba ya desplomándose.

La tramitación de los mensajes a Wilson fué algo lenta, porque el presidente había de proceder en acuerdo con sus aliados. Finalmente, se notificó a los alemanes que Foch era el encargado de hacerles conocer las condiciones del armisticio. En el ínterin se habían separado Turquía y Austria de la guerra, se había sublevado la escuadra alemana y se había quitado el mando a Ludendorf. Su sucesor, el general Groener, apremiaba con las mismas instancias que su antecesor a que el cese de las hostilidades no se demorase más. El día 7 de noviembre, a las ocho de la noche, en las avanzadas del primer ejército francés, en la carretera de Chimay a La Capelle, se vió acercarse por entre la niebla y la llovizna la luz de los faros de un coche del que salía una gran bandera blanca. Sonó el toque de alto el fuego. La delegación alemana llegaba a las primeras líneas francesas para pedir el armisticio y la paz.



★ LOS delegados alemanes dejaron su coche y ocuparon coches franceses hasta el pueblo donde les aguardaba el tren que los llevaría a Rhetondes. ¿Un pueblo? Un ex pueblo. No había más que la ferrovía. El presidente de la delegación alemana, Erzberger, preguntó:

— ¿Qué pueblo es éste?

— Tergnier — le contestó el oficial francés que lo acompañaba.

— Pero, ¿no hay casas?

— Ninguna. Al retirarse los alemanes, destruyeron completamente el pueblo...

Los delegados llegaron al lugar de la cita con Foch al día siguiente por la mañana. Foch los esperaba en su tren a las nueve. Se tendió una pasarela de uno a otro tren, separados unos doscientos metros. Ambos convoyes esta-

(Continúa en la pág. 26)

UN ABRAZO HISTORICO

En Metz, ciudad cruelmente castigada por la guerra, tuvo lugar esta emocionante escena. Poincaré, presidente de Francia, hace entrega al mariscal Petain de su bastón de mando, y luego se vuelve hacia Clemenceau, "El Tigre", y lo estrecha entre sus brazos. El generalísimo Pershing de las fuerzas estadounidenses (el primero a la izquierda), contempla la escena sin ocultar su emoción. y entre la multitud conmovida hay miles de hombres que no pueden ocultar sus lágrimas. El lector tiene ahora al frente, en un momento culminante de la historia, a los hombres que salvaron a Francia y al mundo en 1918.

Notas y Comentarios

Verdaderas victorias



DEMASIADO habréis visto una de esas viejas derrotas (¿cómo llamarles victorias?), que a veces van cargadas con el colchón y el baúl de un dependiente de almacén, otras con las frutas y verduras con que un fondero vuelve del mercado. ¡Qué irrisión! Pero sabed ser magos: convertid ese lamentable mamarracho en una flamante, elegante, lustrosa victoria particular de principios del siglo; un coche de severos tonos azules, con llantas de goma, tirado por magníficos caballos, guiado por un decente cochero de buena casa; y sentad en ella a dos damas porteñas de la época, bellezas de arrogante busto, suntuosas de cabellera y de sombrero, y cuyas faldas sean cascadas de sedería. Haced desfilar ese coche por la calle Florida. ¡Saludad profundamente a su paso! Ahora nos creeréis si os decimos que las exposiciones retrospectivas de automóviles también sirven para rehabilitar a las victorias de antaño. Eran unos coches muy hermosos, muy bien dibujados, de muy delicadas líneas, y parecían hechos a propósito para que las damas porteñas exhibiesen por la calle Florida su espléndida belleza y pasasen levantando marejadas de admiración.

Combatirlas



UN tema en que insiste la prensa y que está en los labios de toda persona prudente: combatir las moscas. ¡Es necesario! En Buenos Aires, más que en ninguna parte, es necesario, muy necesario, combatir las moscas. Buenos Aires, ¡ay! — ¿quién no lo sabe, quién no lo ha dicho? — es la ciudad de las moscas. A veces se ve una mosca entre las golosinas de la vidriera de una buena confitería. Pero Buenos Aires es la ciudad de las moscas. ¿Cómo librarse de una, aun allí donde jamás debiera verse ninguna? Los pequeños comerciantes de barrio suelen descorazonarse — ¡ante tantas moscas! — de combatir las moscas; y sus vidrieras son un enjambre de moscas. Hay que combatir las moscas. Es necesario, es indispensable, es urgente, en la ciudad de las moscas. ¡Hay que organizar la campaña contra las moscas: una campaña en que las autoridades y el público rivalicen!

Apellido de la divorciada

FALLO de la Cámara Civil de primera: no habiendo aducido la recurrente motivos de orden moral, no se autoriza a una esposa divorciada por nuestras leyes a suprimir el apellido del marido en la cédula de identidad, no obstante haber sido declarado el divorcio por culpa de él. Muchos letrados sostienen que como entre nosotros el apellido de la mujer casada no ha sido legislado, rigiéndose únicamente por la costumbre, una mujer divorciada no tiene por qué seguir usando el apellido del marido; y hace dos o tres años un magistrado, contrariamente al dictamen fiscal, falló declarando que esos asuntos no son de incumbencia de la justicia, y que la divorciada no necesita autorización judicial para suprimir el apellido del marido. Empero, ante la Cámara Civil prevaleció luego la opinión del fiscal, de que, no tratándose de un apellido que estuviese infamado, tampoco se concediese una autorización capaz de ahondar el abismo entre los cónyuges y cerrar el camino a una posible reconciliación.



¡Milagro!...

EL 31 de octubre repitióse en la Tierra un sorprendente milagro: el milagro de que oyésemos en Buenos Aires, hablándonos desde Roma, la voz del Vicario de Cristo. ¡Era su misma voz, era su mismo acento, era la voz del mismo que nos habló en Buenos Aires en inolvidables días! Y ahora nos hablaba desde Roma... ¡y le oíamos!

¿Qué decís? ¿Que eso no es un portento, que eso no es un milagro? ¡Callad! Era un milagro más grande de lo que acabamos de deciros. El papa no nos hablaba a nosotros; les hablaba a sus hijos del Perú. ¡Nosotros oíamos desde Buenos Aires lo que él decía desde la lejana Roma a aquellos hermanos de aquel distante país!

Y era más portentoso aún el milagro. Lo que nosotros oíamos desde Buenos Aires, los brasileños lo oían desde Río, los colombianos desde Bogotá, los mexicanos desde México, los canadienses desde Otawa, Quebec o Montreal. ¡Toda América, desde los hielos del Norte hasta los hielos del Sur, oía lo que el Padre Santo les decía desde Roma a sus hijos de la nación peruana!

Pero ¿no lo oían también los españoles desde Madrid? ¿No lo oirían también los filipinos desde Manila? El milagro de que dudabais, el milagro que negabais, crece a medida que lo examináis. ¡Desde todos los países, desde remotas misiones del mundo, lo oían también! ¡El milagro que negabais era un milagro universal!

Negamos los milagros a que estamos acostumbrados. ¡No son milagros! "No es milagro oír lo que nos dicen, decir lo que pensamos. No es milagro ver, oír, hablar, pensar, existir." ¡Pero son milagros, y nosotros somos un milagro! Y el pequeñísimo insecto apenas visible, dotado de movilidad y vitalidad pasmosas, ¿no es un milagro? ¿Podría no ser un milagro la roja lámpara de Marte suspendida estas noches en el cielo? ¿No son un milagro las lejanas, misteriosas constelaciones? Somos milagro, vivimos rodeados de milagro, en una de las milagrosas lámparas que brillan en los espacios de un milagroso universo. Es un milagro oír desde Buenos Aires la voz del pontífice romano hablándole a sus hijos del Perú. Es un milagro, ¡no el mayor a que estamos acostumbrados!

Viajes a la Luna

CASI dos millones de quilómetros recorrieron los aviones comerciales que hacen el servicio en la Argentina o a la Argentina, en los nueve primeros meses del año. Es una linda distancia, pues es cincuenta veces la redondez de la Tierra. ¿La luz no tardaría más que seis segundos en recorrerla? ¡Pero es que la luz lleva tal velocidad que llega a la Luna en un segundo y cuarto! Esos dos millones de quilómetros representan cinco viajes a la Luna, dos de ida y vuelta y uno de vuelta solamente (porque si dijésemos de ida nos quedaríamos en la Luna). ¿Qué distancia no se habrá volado en el mundo, pues, en los nueve primeros meses del año? Es cierto que la guerra ha reducido mucho la actividad de la aviación comercial, pero desgraciadamente la actividad de la aviación de guerra lo ha compensado con exceso. ¡Hemos hecho muchos viajes de ida y vuelta a la Luna en los nueve primeros meses del año!



Noticulas

- Oído en la exposición retrospectiva: He aquí la explicación del nombre de cafeteras.

- La modificación de la ordenanza sobre cercados y aceras ha servido para probar que los puristas todavía no están de acuerdo sobre si es cerco o cerca. Por eso nosotros decimos cercados.

- Los norteamericanos gastan en la guerra 277 ½ millones de dólares. ¿Por año o por mes? ¡Por día! Sale a 11 ½ millones por hora.

- El colmo o La bolilla que faltaba, por Xavier de Montepin: También la municipalidad de Almirante Brown ha denunciado ser víctima de los que hacen mal uso del teléfono.

Un CABALLERO

Cuento de

ALBERTO CORDONE

Ilustración de

RODOLFO CLARO

SE limpió los zapatos, sacó un peine desdentado y, después de mojarse la cabeza con el agua turbia del arroyo, se alisó el lacio cabello renegrido. Le quedó brillante. Con su saco gris, amplio y bien cortado, aunque tan viejo, su raída "echarpe" a lunares, el pantalón marrón obscuro, que conserva por milagro la forma, no parece, por cierto, un "linghera". No parece lo que es: un muerto de hambre... Las mejillas enrojecidas le arden. La última vez que comió fué en el tren (en el techo). Sus tripas chillan como criaturas olvidadas. Debe tener fiebre.

El arroyuelo marca la entrada del pueblo. Se ven las casas, menos espaciadas cada vez, la torre de la iglesia dominando el chato conjunto. Un auto venía hacia él por el camino. Ahora se considera presentable. La barba — ese detalle imposible de disimular — le crece con lentitud extrema. Apenas se nota hoy, y quizá esa sombra en su delgado rostro le preste cierta elegancia. Los ojos grandes, relucen por la fiebre. Aun desarrapado, hay algo en él que justifica el apodo de "El Caballero" con que lo designaban en cierto lugar, no muy recomendable, donde pasó varios meses a su pesar. (Contraventores, no piensen mal.) Después, estuvo bien otra vez. "La pinta"... Con esta "pinta" — como él dice — no se necesita trabajar. Honradamente, podría vivir y progresar. Pero la suerte... Siempre se atraviesa algo en su camino. La señora le hubiera dado un puesto importante en la granja; estaba loca con él. Pero llegó el marido de Buenos Aires, y, sin más trámites, lo echó. El no sirve para peón... Le gusta dar órdenes, hablar, alternar. No es que entienda de algo. Por desgracia, lo único que sabe es ponerse un traje, y hablar, y pavonearse. Oyéndolo — ¡qué verbosidad y qué fantasía! — lo tomarían en seguida para cualquier empleo. Pero después se ve que no sirve. Si lograra un puesto importante, tal vez... Sería más fácil disimular la ignorancia. Pero, además, en cuanto tiene un peso, chupa. Y se cree rico. No lo puede remediar...

El envoltorio... es mejor dejarlo. ¡Para lo que lleva! Lo abrasa la fiebre. Menos mal que el pueblo está ahí... Es penoso pedir limosna, algo de comer. Pero tiene que comer. Mientras avanza en la semiobscuridad del camino, sólo imágenes gastronómicas pueblan su cabeza. Sueños gastronómicos, sueños que terminan en comidas suculentas seguidas de licores, café y cigarros... Comidas finas, entre las cuales incluye platos sabrosos y abundantes: tallarines al tuco, bifes con papas... Si, por ejemplo, en la primera casa donde llamara, una mujer le abriera la puerta y le tomara simpatía... Le silban las tripas. La marcha es menos penosa ahora: el camino se ha transformado en una calle. Pero las casas pobres no le inspiran confianza. Es perder tiempo. Los árboles, en las calles, deberían ser frutales. ¿Qué pueblo será éste? "Avenida General Mitre". Café "Las Tres Bolas". Le conviene salir de esta avenida central. Sin haberlo resuelto, se encuentra con que ha doblado a la izquierda. Un gran chalet a la vista. Un auto en la puerta. ¡Cómo le disgusta limosnear! Tengo hambre. ¿Podrían darme algo de comer? Esto es lo duro: afrontar las caras recelosas, el desprecio. En cambio, inventar algo, fingirse un señor, verse saludado afectuosamente, quizá convidado... Pero necesita comer, ya mismo. No es momento de tirarse lances. Va a tocar el timbre, y en ese momento salen dos señoras. Se hace casi invisible sobre la verja cubierta por tupida enredadera.

— Yo no sabía que era primo del concejal Páez... Si no, cuando estuve en Buenos Aires lo hubiera ido a visitar. Siempre es útil, ¿no?...

Las voces se pierden dentro del auto. En la puerta hay una chapa: "Doctor Saverio Rodríguez. Médico cirujano. Consultas de 14 a 18." Con súbita energía oprime el timbre. Luego tararea en voz baja, se aprieta los dedos entre sí. "¿Podrían darme algo de comer? Desde anoche..." ¡Qué tragedia, pedir! Un criado avanza, lentamente, por el jardín. Cara de pocos amigos. Chirrían los goznes.

— ¿Señor?...



Instintivamente, sin pensarlo, ese ¿"señor"? lo decide a cambiar de plan.

— Quisiera ver al doctor. Soy amigo del consejal Páez. El me indicó...

— Un momento, señor... — Y después, pensándolo mejor: — Pase.

Sus pasos suenan en la gramilla del jardín. ¿Y ahora? Mejor hubiera sido pedir directamente.

— Siéntese. Voy a anunciarlo. ¿De parte de quién?

— Remigio Estrella... De Buenos Aires.

Un espejo, en la discreta claridad del "hall", le muestra su figura, mejorada. Es claro que la "echarpe"..., pero su extraña "tenue" no produce la impresión de lo que es en realidad. Desconcierta. ¡Quién sabe! Si tuviera cigarrillos... El criado reaparece.

— ¿Quiere pasar, señor?... Ya viene el doctor.

El escritorio, con sus severos muebles y sus diplomas en las paredes, le confiere un aspecto casi importante. El se siente, por lo menos, más seguro de sí. En una mesita está abierta la caja de los cigarrillos. Se apodera de uno y lo enciende. Esto es otra cosa. Todo consiste en hablar bien, en no cometer errores. Suenan las tripas. Shií... Esperen, tengan paciencia. Le arde la cara. El doctor es un hombre de cierta edad, alto y grueso, con una expresión bondadosa en los ojos azules.

— Perdone que lo haya hecho esperar — entra diciendo.

— ¡Oh, no! *(Se dan la mano.)* Remigio Estrella, a sus órdenes.

— Siéntese, por favor... ¿Quiere tomar alguna cosa?

No acierta más que a sonreír... El doctor se levanta, abre un pequeño armario, saca el whisky, los vasos.

— ¿Cómo anda Páez?

— ¿Eh? ¡Ah, bien!... Siempre el mismo.

El doctor ríe de buena gana.

— Por algo le llaman "el loco Páez"..., ¿no? Para él no hay penas... — Y, como temiendo que no se le interprete bien, agrega: — Yo le tengo un gran cariño...

Sirve el whisky. "Usted dirá." "Gracias." ¿Hielo? ¿Soda? El mira silenciosamente. No puede reprimir el violento deseo de tomar esa copa, que se va llenando lentamente de soda, que aho-

(Concluye en la pág. 61)



EL SEX-APPEAL HA MUERTO: ¡VIVA EL SEX-APPEAL!

Una nota de

ERNESTO VALDELOMAR

CUANDO don Hipólito Taine dijo que darle a una mujer razonamiento, ideas o ingenio era lo mismo que poner un cuchillo en las manos de un niño, lo que más lejos estaba de suponer era que tal "adquisición" había de ser, con el correr de los tiempos, la clave misma de algo tan imponderable, eterno y definitivo como el "sex-appeal" femenino.

¿Qué es y qué representa el "sex-appeal"? Ya una vez lo dijo en EL HOGAR doña Ernestina de La Vallée. Y preciso será repetirlo en síntesis aquí, a objeto de que el lector asista con conocimiento de causa a una muerte y una resurrección por todos conceptos sorprendentes.

Forzoso será confesar, ante todo, que el "sex-appeal" se inventó a sí mismo en la pantalla. Y ello en el preciso momento — decisivo para los destinos de nuestra época — en que actores y directores se dieron cuenta de que la mujer no tenía, cinematográficamente, sino dos dimensiones, que sus vestidos eran siempre negros y blancos y que su rostro sólo estaba modelado por sombras.

Todo lo que constituye el encanto de una muchacha en la vida real, sus cabellos rubios o negros, sus mejillas rosadas, su mirar azul y luminoso y el vértigo de colores de su atavío desaparecía en el celuloide. Y sin embargo, una gracia extraña, casi mágica, se desprendía de las imágenes y esta gracia cautivaba por igual al campesino cándido, al caballero de vida disipada y al estudiante en vacaciones. No fué en el fondo sino una cuestión de simpatía hacia el arte nuevo, algo así como la atracción que ejercen siempre los últimos juguetes. Pero ahí estaba el "sex-appeal" muy semejante al Gulf Stream: no se le veía, pero se manifestaba. Y como ello acaecía en pleno auge del freudismo, quiso también ser una ciencia. Resultó a la postre una experiencia y terminó por convertirse en una costumbre.

Durante mucho tiempo fué dificilísimo definirlo.

— Es un no sé qué — decían unos.

— Algo así como un llamado — sostenían otros.

Y en ambas afirmaciones, vagas si las hay, se traslucía una melancolía de novísimo cuño.

Por último, los psicólogos convinieron en que el "sex-appeal" era un mal, pero un mal que le gustaba a todo el mundo, porque en él estaba la atracción de lo lejano, de lo inaccesible, de lo desconocido, de aquello que aunque se tenga siempre está más allá de su propio minuto. La mujer comprendió, instantáneamente, que "aquello" iba a convertirse en su más formidable aliado. Y ya no se preocupó tanto de lo formal en su belleza, porque, frente al espejo, éste le decía:

— Lo que vale es el "sex-appeal"...

Y a despecho del cine sonoro, con su profunda y cálida voz, y del cine en tecnicolor con su orgía de matices, en el fondo de nuestro siglo el "sex-appeal"



quedó como una ternura gris, como una realidad gris, como un requerimiento imponderable y eterno, pero siempre gris...

A la frivolidad del tiempo en que se gestaba la actual tragedia que conmueve a la humanidad, se debió, entonces, el imperio de las mujeres fatales. El vampirismo se volvió simplemente imbatible cuando el cinematógrafo le puso en las artes el arma secreta del "sex-appeal". De nada valieron las airadas voces de protesta que se alzaron. La socióloga Elizabeth del Val sostuvo en apretada síntesis que la boquilla estaba derrotando al abanico. El imperio del abanico — afirmó — constituye la cumbre de la feminidad del siglo XIX. Ese objeto tan flexible y nervioso, tan suave y delicado, fué, en las manos femeninas arma invencible y debilidad maravillosa. Prestábase al juego de la conquetería en su endiablado vaivén, y era capaz de soportar en cada una de sus varillas la temblorosa ternura del verso. Constituye, por eso, la expresión más cabal de lo galante y de lo romántico. Y es comprensible que se sienta palpitar entre sus encajes y sus plumas al estremecido corazón del mundo...

Pero un día el abanico desapareció y surgió la boquilla entre los afilados dedos femeninos. Las mujeres que antes se sofocaban por cualquier motivo y tenían que recurrir al airecillo plegado con que jugaban sus manos, sintieron de repente que esa sofocación se convertía en un incontenible deseo de alargar los labios en el extremo de una boquilla. El humo azul sucedió así a la brisa perfumada. Y el "sex-appeal" copó los cuatro vientos con un agobiador aroma de egipcios...

MIL novecientos treinta y nueve encuentra al mundo en pleno vértigo de amenazas y de molicies. Las estrellas del cine caen de súbito en la cuenta de que es preferible llegar al arte por medio de la naturalidad y de la verdad. Sólo lo verdadero es eterno — se dicen. Y se resisten a seguir siendo una mentira maquillada, una tentadora sombra sin corazón.

Lo que esto significa para el "sex-appeal" resulta fácilmente comprensible. ¡Adiós escorzos audaces, pestañas monstruosas, piernas incomparables!... ¡Adiós modos hechiceros y pequeñas, encantadoras crueldades!... Hay que revisarlo todo y hacerlo todo de nuevo. Hay que construir un nuevo encanto... De fijo que al pensar así, los técnicos de la Meca del cine lo que menos imaginaban era que la vida, arquitecta terrible, iba a encargarse ella sola de construir el nuevo tipo femenino que anhelaban. Lo cierto es que llegó agosto del año fatal. Y que, desencadenada la furia de Europa, a la mujer le cupo, ante todo, una misión fundamental: la remodelación de su alma.

EL "sex-appeal" ha muerto: ¡Viva el "sex-appeal"! — decimos ahora.

Entre la blandura del abanico y la inflexibilidad de la boquilla estaba el pájaro vivo de la realidad. Esta guerra horrible, esta espantosa contienda de la que surgirá una humanidad mejor, ha comenzado por asignarle a la mujer un papel preponderante, no ya en los "quehaceres" de emergencia a que la lucha obliga, sino en aquellos otros, harto más decisivos, que se relacionan

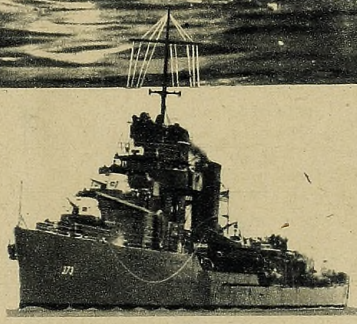
(Concluye en la pág. 61)

Un Milagro de REPARACION RAPIDA con ayuda del Sistema RECORDAK



Fantasía de llamas y de humo: Vista tomada en el momento de explotar la santabárbara del contratorpedero "Shaw" durante el ataque a Pearl Harbor, Hawaii.

FOTOGRAFIAS DE LA MARINA DE E.U.A.



El mismo contratorpedero: Puesto a flote y reparado, el "Shaw" se incorpora a las fuerzas activas de la armada.

DESPUÉS del ataque a Pearl Harbor, la armada de Estados Unidos ha librado algunos de los combates navales más grandes de la historia. Los buques averiados han sido reparados con inusitada rapidez y reincorporados a la línea de combate.

Un juego de planos para un contratorpedero ocupa 1.000 m^2., y puede estar archivado en Wáshington. Dondequiera que haya que hacer las reparaciones hay frecuente necesidad de consultarlos rápidamente.

Gracias al *Sistema de Microarchivos Recordak* de Kodak, la armada de Estados Unidos condensa los voluminosos planos originales en rollos de micropelícula de 35 mm. En unas cuantas horas, estas miniaturas fotográficas pueden enviarse por avión a cualquier punto del globo y así se economiza un tiempo precioso en la tarea de reincorporar al frente de acción un buque seriamente averiado.

• • •

Este caso es un ejemplo de los muchos en que el Sistema Recordak de Kodak contribuye a hacer más efectivo el esfuerzo de las Naciones Unidas. En EE. UU. es utilizado hoy para sacar duplicados de los mapas y fotografías de las zonas de interés militar; de la correspondencia de las fuerzas expedicionarias ("Correo V...—"); de los planos y especificaciones esenciales para la gran producción industrial de la Nación; de los archivos del Registro de Seguro Social, del Censo de la Nación que data de 1790. ventas de bonos de la guerra, transacciones bancarias relacionadas con raciones y cheques, lo cual afecta la vida de 135.000.000 de estadounidenses.

Por medio del Sistema Recordak, la Kodak presta un servicio importante a la civilización en crisis, aportando un modo compacto de conservar los archivos del progreso humano en muchos aspectos y suministrando un medio de reproducir extensa y exactamente tales archivos. Esta es una de las muchas maneras en que Kodak responde a las tremendas exigencias de la guerra. La parte de la tan diversa producción Kodak disponible para el consumo civil se distribuye equitativamente, según lo permiten las condiciones marítimas, entre nuestra estimada clientela de los países de este Continente, a la cual confirmamos nuestro propósito de servirla mejor que nunca al restablecerse la paz y la normalidad.

KODAK ARGENTINA Ltda.

Alsina 951 Buenos Aires

Kodak... la fotografía al servicio del progreso humano

COSAS DE ARGENTINOS — Por JUAN DE GARAY

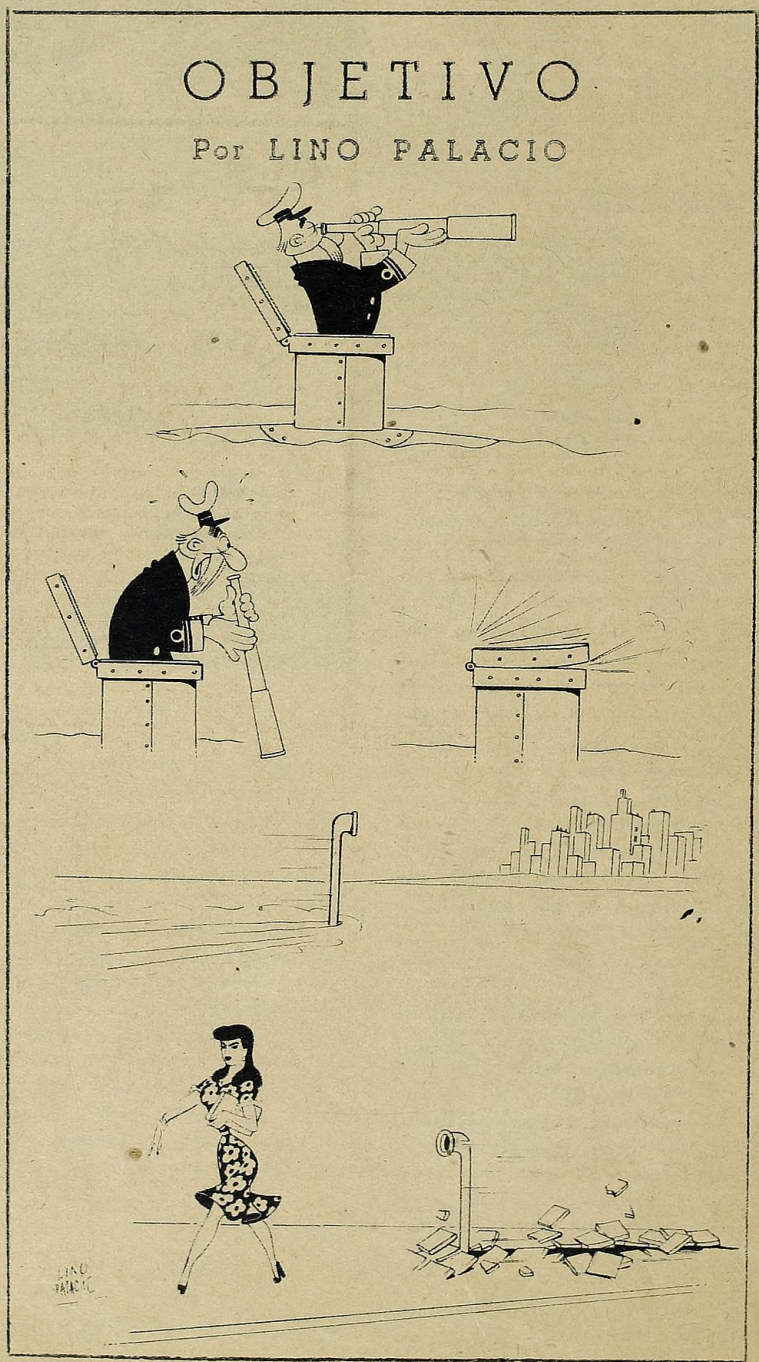
MIS CORRESPONSALES

BUENO. Tenía que llegar el turno a mis corresponsales. Yo sé que ellos habrán pensado que era descortesía mía dejarlos sin respuesta. Y yo también. Pero sucede que casi todos firman con seudónimo. Los hombres: "Un admirador", o "Un lector". Y las mujeres: "Musmé" o "Walkiria". (Admito, filosóficamente, la posibilidad de que un hombre firme con nombre de mujer.) Y habiendo en el mundo miles de lectores y de Musmés, no podía contestarles sino por medio de esta página. Que era, precisamente, el lance que ellos se tiraban.

LOS corresponsales pertenecen a distintas categorías. La primera consiste en la que alienta franca y noblemente al escritor. Lo felicita. Lo elogia. Le festeja los aciertos. El escritor lo agradece en el fondo del alma. Se afirma para seguir tirando. Y siente que ocupa un espacio en el espacio. Esta categoría de corresponsales está representada por el cero por ciento de los que escriben. A todos ellos expreso mi profundo agradecimiento. El segundo grupo lo forman las rengativos por delegación. Dicen, más o menos, así: "Escriba sobre los jefes de oficina, gritones, etc. Es un tema que usted desarrollará con su fina ironía..." Quieren vengarse del jefe por interpósito brulote. Creen que mandan un tema ferocísimo. Y en realidad lo que proporcionan es un título "ex vacuo". A veces escriben: "Si yo tuviera su ingenio, escribiría sobre..." Sin caer en la cuenta de que si yo tuviese el sueldo que ellos tienen, no tendría necesidad de tener mi ingenio... Estos constituyen el veinticinco, coma, treinta y dos por ciento de los que escriben.

UN tercer grupo lo forman las señoritas que piden consejos sobre su formación literaria. Aseguran siempre que son jóvenes. No mal parecidas. Y anhelosas de una comprensión espiritual. Quieren, además, saber si soy soltero. Y me ruegan que lo diga en el próximo número. Para continuar la correspondencia. La correspondencia no continúa. Por lo menos conmigo. Pero sí con todos los otros compañeros de la redacción. Luego vienen los corresponsales censores. Son los comineros de la literatura. En cuanto a uno se le desliza el más leve error (es sabido que los errores del escritor siempre los comete el tipógrafo. O el secretario de redacción a medias con el diccionario), el censor envía su carta iracunda. O envuelta en leve ironía. Demostrando que uno es un analfabeto. Un patizambo. Y un ascáride. Esas cartas suelen ser dirigidas directamente al director. En algunos casos pidiendo la expulsión, o cuando menos una severa amonestación. Ese tipo de correspondencia es fatal cuando haga alguna alusión a la filatelia. Lo que no me extraña, porque nada hay más pegajoso que una estampilla. Ni nadie que se sienta más celoso que un filatélico. Porque la filatelia es una ciencia sentida como religión. Si la tontería pudiese constituirse en creencia. La filatelia es la internacional de la insalivación con lupa. (Espero, desde ya, las cartas correspondientes.)

HAY, por fin, un mínimo (dos, coma, sesenta y cuatro por ciento) de cartas insultantes. Todas dicen, más o menos, lo mismo. Pero yo comprendo que en materia de insultos no se puede ser muy original. Aseguran que soy un envenenado. Y que ejerzo una puntuación arbitraria. Fuera de sentido y razón. Esas me dan que pensar. La última llegó firmada por un tal Juan de Garay.



LA MUSICA, el arte de las tradiciones

Por JUAN RENATO PEARL

CUANDO se asiste a un concierto, se advierte que el primer violín es el último en ubicarse. Es una muestra tradicional de respeto hacia él. En la época de Beethoven era él, no el director, quien realmente hacía el trabajo y daba el tono y el compás a la orquesta. Aún hoy, su labor es importante: es responsable del ataque y el fraseo de todos los violinistas.

La orquesta afina luego. Lo hace sobre el *la* del oboe. ¿Por qué el oboe? Es una tradición que se remonta a los tiempos de Haëndel, cuando el oboe era el único instrumento de viento de la orquesta.

Avanza el director con su batuta. La tradición envuelve a ese trocito de madera. Fué, probablemente, el compositor Spohr quien la utilizó por primera vez en 1820, y alarmó a no pocos oyentes. Una generación después, las batutas se usaban generalmente, y cuando Berlioz y Mendelssohn se encontraron, trocaron sus batutas. La batuta se hizo después tan ornamental como útil. Berlioz — que había leído a Fenimore Cooper — la llamaba su "tomahawk". Cuando la Orquesta Filarmónica de Nueva York ofreció su primer concierto — hace cien años justos, — Urelli Corelli Hill esgrimió una pesada batuta con un mango de plata labrada. Pocos años después, aquel fabuloso director francés que se llamó Jullien ofreció conciertos monstruos en Londres y "dirigió todas las obras de Beethoven con una batuta enjoyada y un par de guantes que le fueron entregados en una bandeja de plata". Luego "tomó un violín o píccolo en el momento culminante, y por fin cayó exhausto en un suntuoso sillón de terciopelo".

Durante la ejecución del *Mesías*, de Haëndel, hay que ponerse de pie durante el coro del Aleluya. Esta tradición se remonta a una ejecución realizada en Londres, hace doscientos años. Jorge II y su corte asistieron a ella, y el coro produjo tal emoción, que todos los circunstantes se incorporaron y permanecieron de pie hasta que terminó el coro.

La tradición influye en la preparación del programa de un concierto. Un violinista o un pianista inician habitualmente su recital con alguna pieza "artística" del siglo XVIII. Esto demuestra la profundidad de su arte. Los críticos, que llegan siempre tarde, pierden esa pieza, y el auditorio aguarda. En la última parte del recital aparecen los fuegos artificiales: obras de Chopin o transcripciones de Liszt. Artur Schnabel, ese pianista austero y delicado, dijo cierta vez que la diferencia entre los suyos y otros recitales de piano consistía en que los suyos eran aburridos aun después del intervalo.

La música tiene también sus tradiciones absurdas. Son mantenidas por los sentimentales pero descuidados amantes del pasado, que olvidan que la ejecución de hoy es infinitamente más precisa y justa que la de antaño. Olvidan que las sinfonías eran ejecutadas por músicos que hoy no obtendrían un puesto en una mezquina orquesta de baile; que solía ejecutárselas con el director sentado al piano; que únicamente se realizaban uno o dos ensayos, y que a veces se cantaban arias italianas entre los movimientos de una sinfonía, para aliviar el esfuerzo del oyente. Olvidan que en el teatro de la corte de Weimar, Liszt debió ofrecer la primera ejecución de *Lohenghrin* apenas con treinta y ocho hombres en la orquesta.

Es natural que la ópera, por su complejidad, tenga una serie de tradiciones propias. Trae mala suerte deseársela buena a un cantante antes de la función. Hay que desearle, en cambio, que fracase totalmente. El peor maleficio es silbar entre bastidores. Hasta no hace mucho era tradicional que la *prima donna* ocupase *siempre* el centro exacto del escenario, sin tener en cuenta la acción dramática. No se debe aplaudir después del primero y tercer acto de *Parsifal*. Son de música religiosa. Pero después del segundo, la escena de la seducción, es correcto aplaudir.

Los llamados a escena siguen un procedimiento tradicional. En el *Metropolitan* de Nueva York, los cortinados son descorridos por asistentes que llevan calzón negro, medias largas, casaca roja, camisa blanca y corbata voladora. Es una vestimenta tradicional. El número de llamadas es cuidadosamente regulado por el director de escena. Así es la orden.

La claque es una vieja tradición de la ópera. En algunos teatros europeos hasta existe una entrada especial para la claque. No obstante repetidos esfuerzos, nunca fué del todo eliminada. Los caballeros enguantados, contratados por los cantantes, saben cuándo, qué y a quién aplaudir. Saben hasta interrumpir un *do* de pecho de un rival mediante una salva de aplausos intensa. Caruso, que por cierto no necesitaba claque, siempre tuvo la suya.

La introducción del ballet en una ópera — a menudo a expensas de la acción — es tradicional. Es lo que disfrutaba realmente la sociedad francesa. El escandaloso fracaso de *Tannhauser* en París fué debido, en parte, a la audacia de Verdi al colocar al ballet al comienzo de la ópera. Los miembros del Jockey Club jamás asistían a la ópera durante el primer acto. El ballet debía colocarse en el tercero, y el Jockey Club se lo hizo saber a Wágner con silbidos.

Durante muchos años el *Metropolitan* imprimía en el programa: "No se concederán bis." Y ni se concedían. Pero el bis es una tradición operística difícil de matar. Una vez, en Milán, Toscanini se retiró furioso y se negó a dirigir el resto de la ópera porque el auditorio gritaba pidiendo un bis.

Una tradición especial rodea a la Lección de Canto de "El barbero de Sevilla". La canción que Rosina entona en su lección de música no es la que compuso Rossini, y que se ha perdido. Las divas eligen arbitrariamente. La Patti cantaba siempre "Hogar, dulce hogar". Esto no solamente apaciguaba a la sala, sino que le permitía a la artista descansar la voz.

"La tradición — según un autor — lleva barba nevada." Pero únicamente algunas barbas son venerables.



CEPEACORD

Una preciosa Tela CEPEA en una original variedad de colores y dibujos de última moda. De garantizada resistencia al agua y al sol.

Sol, agua ... y plancha

son amigos de las Telas CEPEA

Los colores admirables, los diseños originales y novedosos de estas magníficas telas, renacen, frescos, brillantes, ¡siempre nuevos! después de cada lavado. Firmes al agua y al sol, las telas CEPEA, importadas de Inglaterra, vienen en una completa variedad y garantizan espléndido resultado práctico.

Para lucir elegante y fresca ¡todo el verano! use Telas CEPEA.

CADA TELA UNA CREACION

CEPEA CEPEA FABRICS



TREETOP

Nuevos dibujos y colores destacan a esta hermosa Tela CEPEA; viene en una gran variedad de tipos indicados para vestiditos de niños y modelos de gran actualidad.

CUATRO SONETOS ARGENTINOS

Tierra de paso

Esta celeste patria de pegaso
que huracanada soledad escampa;
esta, toda confín, tierra de paso,
en donde en cambio de habitar se acampa.

Esta tienda del sol tendida al raso,
nido de rumbos, insensible rampa
de eternidad, ladera del ocaso,
rastrillada del sur, esta es la pampa.

Esta tierra es apenas una idea
de creación, apenas un anhelo,
una alucinación que el azul crea.

Esta es apenas la ilusión de un suelo
bajo una eterna y celestial marea,
desterrada en la luz, isla del cielo.

ROBERTO LEDESMA



Flor de soneto

Poeta y jardinero, siento el drama
del verso que cultivo:
por eso canto y vivo
como el árbol y como la llama.

Tú, que siendo mi dama,
palpitas en la idea que concibo:
eres ala y raíz, que hacen cautivo
al ser amado como al ser que ama.

Poeta soy y jardinero
de estrellas. Y cultivo mi cantero
con un soñar apasionado.

Así te ofrezco ahora, del celeste
prado, cubierto de rocío este
soneto, para ti recién cortado...

ERNESTO MARIO BARREDA



Soneto de la última rosa

Sobre un fondo de cielo amenazante,
sobre negros celajes, sobre el trueno,
sobre el zig-zag del rayo, oh ángel bueno,
vienes a mí, la espada rutilante.

Todo sombra a tu paso; tú, brillante;
entre manos crispadas, tú, sereno,
la luz parte a raudales de tu seno
y el niño está en tu ser, puro y fragante.

¿Mas qué pasó después? Años sombríos,
la muerte y su lección, los lentos ríos
que corren en la noche tenebrosa.

El cielo está más lejos, tu alma crece,
pero en lugar del ángel resplandece,
sobre la sangre y el dolor, la rosa.

FERMIN ESTRELLA GUTIERREZ



Soneto

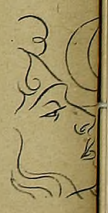
¡Ah, quién pudiera amarte! En el sonoro
mediodía de fuego, sí, cautivo,
darte, no ya la rama del olivo,
sino el ardiente número del toro.

No la siesta romántica, el decoro
del laurel, el silencio pensativo,
mas el constante, rumoroso y vivo
enjambre, amor, de tus abejas de oro.

Antes que llegue, amor, la tarde quieta,
que cierra tu ventana con cerrojos
y te confina solo en tu meseta;

cuando la luna baja hasta tu frente
y en el misterio núbil de tus ojos
lloran las soledades del poniente.

ALBERTO FRANCO



NIÑOS DE ESTA GUERRA

Por FANNY EZCURRA

•

HACE poco la prensa mundial difundió en todos los países, en medio de un aluvión de fotografías de guerra — tanques, cañones, cascos, granadas, — el bello retrato de una dulce muchachita de cuatro años. Hemos olvidado su nombre, pero no su aventura: esta niña inglesa había nacido en septiembre de 1939. Ha cumplido, pues, cuatro años, y desde su venida al mundo no sabe lo que es la paz. Su breve existencia mide la extensión, que va tornándose desmesurada, de este duro conflicto universal.

En aquella fotografía nos pareció ver algo más que el rostro de una niña de cuatro años. Sus hermosos ojos obscuros parecían reflejar una gravedad serena y dolida más propia de mayores que de infantes. Esta niña era una hija de la guerra: nació los meses decisivos en que Polonia comenzaba a arder bajo los fuegos alemanes. Su primer año lo cumplió cuando Londres se estremecía entre las ruinas de la "guerra relámpago" y millares de otros pequeñuelos lloraban entre los escombros humeantes la irreparable ausencia de sus padres. El tercer aniversario la halló probablemente evacuada de las zonas urbanas, lejos quizá de la madre, distante el padre, que combate en Africa, o en la India, o en Islandia, o en el mar... El cuarto nos entrega esta fotografía de una niña prematuramente seriecita, en cuyo bello rostro infantil hay como una resignada tristeza al sentirse pequeña e indefensa en un mundo que sabe enloquecido, porque nunca lo conoció de otra manera.

ESTA niña es una entre muchos centenares de miles de nacidos en Inglaterra, en Rusia, en Estados Unidos, en Alemania... En todos los beligerantes hay ya una generación de párvulos que anda, habla y comienza a hilvanar sus primeros pensamientos. Y es una generación que no ha conocido la paz. Imaginemos nosotros — habitantes de una feliz patria que no ha sido sacudida por los estremecimientos de la guerra — cómo se está formando esta niñez europea. La guerra les ha suprimido la protección y el calor del hogar: la mayor parte de los niños han sido evacuados al campo o las provincias apartadas. Medida indispensable para salvar su preciosa existencia, pero ¡de cuántas y trastornadoras consecuencias! Y aun aquellos que no han perdido el abrigo familiar, cuentan con sus padres por muy pocas horas: la madre que asiste a la fábrica; el padre que lucha en el frente. Muere el hogar para la generación de la guerra. Cuando crezcan habrán de preguntarse, tal vez leyendo novelas de otro tiempo: "Pero, ¿qué es esto que llaman hogar?"

LOS niños de la guerra tienen una rara visión de la vida. El alimento es para ellos una valiosa substancia que el gobierno guarda avaramente y reparte previa la presentación de tarjetas. Su edad es la del racionamiento, la de las mesas parcas y las piezas frías, del hambre huésped permanente de sus estómagos, y del frío, poblador sempiterno de las casas sin calefacción. Para la niñez de la guerra no existen las comodidades de la vida. La suya ha sido de privaciones. Pero no lo saben, porque nunca existió para ellos la abundancia.

TAMPOCO la luz. Esta infancia se crió bajo el manto temeroso de los obscurecimientos, y no sabe lo que es una calle iluminada, riente en los avisos multicolores y en los focos de resplandor generoso. Para ella ha vuelto a existir la noche, esa noche lóbrega y definitiva de nuestros abuelos que creíamos espantada para siempre con el milagro de la electricidad.

Ni pan, ni luz, ni calor, ni hogar tiene esta dolorosa infancia de la guerra, cuyo sueño acuna la sirena de alarma en vez de la cariñosa voz materna. ¡Dios proteja al mundo que han de construir estos niños, prematuros pupilos de la adversidad!



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





Living room

Causa una impresión agradable la vista de este aspecto del living-room moderno, amplio, con sillones muy cómodos, una mesa escritorio original y elegante y cortinados de colores diversos con escala de tonos.

El agua salada es insubstituible para irrigaciones nasales como medida previsora contra los resfríos.

La manteca rancia mejora su gusto amasándola en agua que contenga cinco por ciento de bicarbonato de sosa, luego se amasa en agua fresca y por fin se lava.

Las manchas de resorcina desaparecen por la acción de una solución acuosa débil de ácido cítrico.

La sal de cocina es muy útil en casos de envenenamiento por el nitrato de plata.

Las turquesas químicas recobran su hermosa tonalidad, que por el tiempo pueden haber perdido, sumergiéndolas en una solución de carbonato de sosa.

El zumo de frutillas, siendo éstas bien frescas, es excelente para lavarse la cara y dan al cutis agradable frescura y hermoso color.

LA PAGINA PARA LA CASA

El confort

Contribuye al mayor confort del hogar el acierto en la adquisición, distribución y presentación del mobiliario.

Demostrará poseer buen sentido el ama de casa que elija muebles sólidos, sencillos, cómodos y fáciles de limpiar.

La experiencia demuestra que no conviene gastar más de lo que permitan las circunstancias; de ahí que trataremos, al hacer esa elección, de no hacer alarde de rumbosidad, sin olvidar que la sencillez es la madre de la elegancia.

El interior más modesto atrae cuando en él hay armonía, y ésta es el resultado de la acertada combinación de colores, la inteligente y artística disposición de los muebles, la luz y los adornos que en cada caso se nos ocurra colocar.

Conviene saber que...

Cuando el vidrio pierda su transparencia por depositar sobre él gotas de vapor acuoso condensado, se frotará con un trapo mojado con agua que contenga un poco de glicerina y luego se seca con un trapo limpio.

Otra interpretación

También atrae la atención este otro living-room que, más amplio que el anterior, puede aislar el original sofá de respaldo giratorio para que, cerca de la chimenea, centralice un ambiente propicio a la charla, tanto como a la quietud.



Muebles Antiguos Importados



Este magnífico arcón tallado, espléndida pieza del Siglo XVII, es una muestra de la colección de valiosos muebles antiguos, originales de famosas mansiones europeas, importados por Maple, que Ud. puede examinar y estudiar con toda comodidad y sin compromiso en sus salones de exposición.

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

LA MUEBLERIA MAS IMPORTANTE DEL MUNDO

El veraneo:
donde más le agrade



pero...
la malla:
Jantzen

MARAVILLOSA Y PERFECTA



Elija su modelo JANTZEN en su Tienda o Casa de Sport preferida. Solicite catálogo.

Modelo ilustrado:
Nº 323 NEPTUNA - 1/4 Pollera-Tejido
Velva-Cord..... $ 39.90

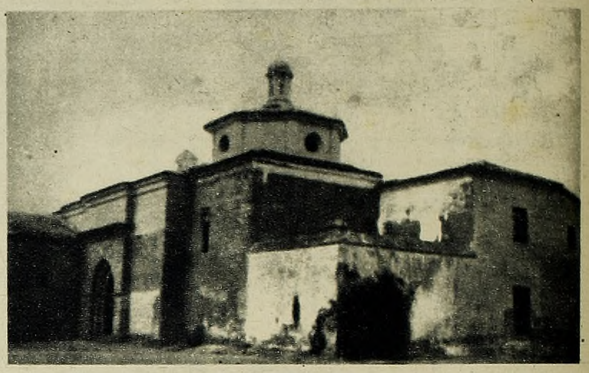
simplex

Los monumentos extinguidos

EL CONVENTO DE LA RABIDA

Por
MIGUEL ANGEL LUCAS

•



La mole austera del convento de La Rábida, que fué incendiado y semidestruído durante la guerra civil española.

LA desgarradora guerra civil en España destruyó, como se sabe, infinidad de obras de arte y de reliquias históricas, pero, para los americanos, probablemente, la más lamentada fué el convento de la Rábida.

El incendio, precedido de saqueo en el varias veces centenario edificio no puede calificarse sino como una monstruosidad. Porque, como no podían ignorarlo ni sus destructores mismos, fué en Santa María de la Rábida donde Cristóbal Colón maduró, por largo tiempo, su proyectado viaje hacia las Indias occidentales; siendo de allí de donde partió el gran navegante, para iniciar su genial empresa, el 3 de agosto de 1492.

EL convento de la Rábida — es decir, las ruinas del que fué convento — está separado de Huelva, de la que dista unos cinco quilómetros, por el río Tinto, el cual debe su nombre a los muchos residuos de hierro y pirita de cobre que arrastran sus aguas.

De Huelva, en los días felices en que se podía practicar el turismo, salía el turista por el hermoso camino de los Pinzón, sombreado por los elevados árboles que lo flanqueaban y que terminaba en la punta del Cebo, sobre la cual se levanta, exactamente frente a la Rábida, el colosal monumento dedicado a Colón, que tiene una elevación de cuarenta y siete metros, y fué donado y hecho construir por la señora de Whitney, apasionada americanista norteamericana, en 1925.

Poco distante del convento, entre jardines, levántase otro monumento a Colón, más alto aún, de unos sesenta y cinco metros, cuya iniciación se verificó en 1891, con el propósito de conmemorar al siguiente año el cuarto aniversario del descubrimiento, y cuyas obras se interrumpieron infinidad de veces.

ANTES del sacrílego incendio que casi lo ha destruído por completo, el convento conservaba aún muchas de sus características primitivas, y en sus líneas arquitectónicas, en feliz combinación, descubríanse elementos de arte musulmán y gótico. Próxima a la entrada, una gran imagen del navegante parecía brindar al que llegaba la hospitalidad de la santa y evocativa casa.

Todo en ella recordaba la magna empresa. En los corredores, en el claustro, en las celdas, en la capilla, mostrábanse reliquias y recuerdos del visionario, que había morado cinco meses en la Rábida, desde octubre de 1484 a marzo de 1485; y luego, en varios períodos, hasta 1492.



Monumento erigido en memoria de Cristóbal Colón.

EN el piso superior del convento, en una celda sólo amueblada con un catre, una mesa, un banco y un gran crucifijo colocado en el muro frente a la ventana, Colón reposó durante mucho tiempo; en ese pequeño recinto nació, indudablemente, la idea genial de que existía un nuevo mundo por descubrir. Contigua a ella, una hermosa sala, donde varios cuadros evocaban episodios de la existencia de Colón, había sido el lugar donde se realizaban las conferencias y las discusiones con los expertos marinos de Palos, a los cuales Colón afanábase en infundirles su ardor.

En otra sala, en la planta baja, mostrábanse en sendos frascos otros episodios de la gesta colombina: la lectura del bando para reclutar las tripulaciones, el aprovisionamiento de agua para las carabelas, el momento de la partida, el desembarco en la isla de San Salvador.

En el exterior del convento, sobre el camino que conduce al puerto de Palos, hace algunos años, los franciscanos de la Rábida señalaban una columnita coronada por un crucifijo, afirmando que allí solía detenerse a reposar el Descubridor, cuando salía a caminar desde su retiro conventual hasta el mar. La furia de los rojos también la arrasó.

TODO cambia en este mundo, a veces, también, por obra de la naturaleza. El puerto de Palos, de donde partió Colón, ya no es una población marítima, pues ha quedado internado tierra adentro, a dos quilómetros de distancia de la costa. Desde lejos se presenta con su doble fila de casitas blancas bordeando el camino y diseminadas en las faldas de las dos colinas, las cuales hállanse dominadas por la mole majestuosa de la iglesia de San Jorge. Detrás de ésta, la llanura cenagosa donde hace siglos estuvo el puerto de Palos. A la izquierda, la antigua fuente morisca con cuyas aguas Colón proveyó a sus carabelas para el viaje.

Por estos históricos lugares pasó el vendaval de la revolución. Un ensañamiento tan torpe como injustificado destruyó reliquias que no eran exclusivamente españolas, sino tesoros espirituales de la humanidad. Pero así fué y así ha de ser mientras el corazón humano sea tan capaz de odiar como de amar.

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

MORIR? ¿Dormir? ¡Tal vez soñar!... Morir, el único acto de la vida que no se repite. Con frecuencia me he preguntado: "¿Será el mejor?" Misterio nunca aclarado... ¿Valiente? ¿Cobarde el que deja la vida por su voluntad? Misterio, también, nunca aclarado. Mas la vida nos ata, nos obliga, nos carga de responsabilidades.

Vivir

Rehuirlas, desligarse de ellas, es tal vez acto más fácil y sencillo que seguir dando el pecho a la contrariedad, y a la dificultad, y al dolor... Valor grande precisamos en ciertas horas de la vida para poseer el estoicismo de combatir, a veces con resultados favorables, otras con resultados desfavorables... Con los brazos rotos solemos terminar los días, y en el comienzo del otro día, ante los mil interrogantes, no pocas veces nos hemos preguntado: "¿Podré seguir?..." Sí; debemos seguir siempre, sin cobardías, sin dejar asomar en el desmayo la tentación de morir... Morir es dulce, tal vez mucho más dulce que vivir, pero ¿existe el derecho de "dormir" cuando "otros", "aquellos" que amamos, y por quienes luchamos, aquellos que esperan en nosotras y en nosotras descansan, tenemos derecho, digo, a quitarles el pan y el sueño?...

Es menester vivir; eso es lo heroico... Que morir es descansar, y al descanso no estamos llamados todos, ni podemos por nuestra voluntad llamar a la puerta del sueño infinito. Cuando hayamos luchado, cuando viviendo hayamos agotado la vida, ya el descanso nos llamará, abriendo de par en par la puerta por donde se pasa hacia la noche sin fin, en la que se duerme "o, tal vez, se sueña"...

•

Compensación

VERDAD que a todas nos ocurre por igual que cuando logramos un poco de felicidad, ya estamos pensando en cuál será la infelicidad que nos saldrá al encuentro?...

¡Humanidad siempre descontenta y temerosa! No sabemos acariciar la dicha, ni paladearla, ni disfrutarla; le ponemos en seguida el amargo de la desconfianza, el ácido de la duda... "Las lágrimas son la sal con que sazonamos la vida." Y la alegría es la compensación del dolor, y el dolor compensación de alegría... Y así la vida, desde que el mundo es mundo, desde Eva a nosotras.

Un placer y una desventura... No la llamemos con nuestra aprensión o con nuestro recuerdo, que ya llegará sola, sin reclamo, tras la puerta cerrada..., que la desventura siempre se abrió paso, por todas partes; ella no sabe de quietudes ni de olvido, cobra las alegrías con una prolijidad desconsoladora...

•

Hombres

ES un hombre... Tiene su propia religión. Abraza la verdad, ejerce la justicia y reparte el bien. Cuando le di las gracias por el favor acordado, me dijo: "¡Gracias, no!... Yo soy quien da las gracias a la vida por haberme henchido el corazón del contento que me causa haber podido ser útil a alguien."

Y es un hombre el que así habló: útil a la sociedad, a la patria, a la familia, a los amigos, al bien, al bien en todas sus formas y colores.

Mientras haya sobre la tierra un hombre capaz de respetar y practicar su propia religión: "verdad", "justicia" y "bien", ¿por qué hemos de tener la fe quebrada?, ¿por qué hemos de temblar ante los enigmas del presente y del futuro?...

Nadie está sola sobre la tierra mientras un hombre exista, como el hombre a que acabo de referirme...



Oscar cree estar bien peinado...



Raúl cree estar bien perfumado...

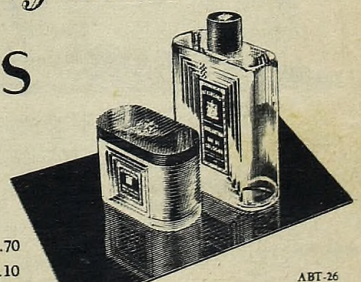


pero en realidad solamente Armando reune un peinado impecable y una fragancia aristocrática porque usa...

Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS

Otorgan distinción



LIQUIDAS		SOLIDAS	
Tamaño grande	$ 1.50	Tamaño grande	$ 1.70
Tamaño "junior"	$ 0.90	Tamaño "junior"	$ 1.10

ABT-26

En 4 fragancias: LOCION COLONIA • LAVANDA • RUSSE • ROYAL BRIAR.

HARRODS



VESTIDO en rayón azul tostado. Delantero y mangas con detalles de lágrimas de cristal. Pollera con frunces adelante ... $ 210-

De Nuestra Sección
MODELOS UNICOS
Primer Piso — Florida 877

El mundo interior visto artísticamente por primera vez

Por SAMUEL FORBES

PARA el arte, cuando verdadero, siempre habrá un universo de posibilidades. Todavía, en cuanto a modalidades de expresión, no obstante las maravillas con que cuenta la humanidad, es muy posible que no nos hallemos sino en los balbuceos. Y en cuanto a los terrenos humanos, extrahumanos e intrahumanos, diríamos, sí que se puede afirmar que el arte no ha tocado más que la periferia. Sobre todo tratándose de las artes plásticas.

Que no es una simple fantasía lo que decimos nos lo demuestra una obra de reciente aparición en los Estados Unidos, y que, publicada originariamente en alemán, fué anulada y casi totalmente destruída, como tantas otras, por designio de las autoridades de aquel país, quienes también expulsaron al original artista. Un ejemplar, salvado casi milagrosamente, y el hecho de hallarse el autor refugiado en América, ha permitido llevar a cabo esta edición norteamericana, notablemente aumentada.

ESTA obra, en su voluminoso conjunto, es una a manera de erudita combinación de geografía, física, agricultura, geología, meteorología, fisiología y química. Comprende al hombre desde sus orígenes hasta la muerte. Lo estudia en su realidad física, rodeado y penetrado por animales y vegetales, agentes químicos de la tierra, del aire y del agua, expuesto al sol y a la lluvia, al calor y al frío, habitando las ciudades, las montañas, los páramos y los bosques. Jamás, como hasta el presente, tuvo el organismo humano un enfoque similar.

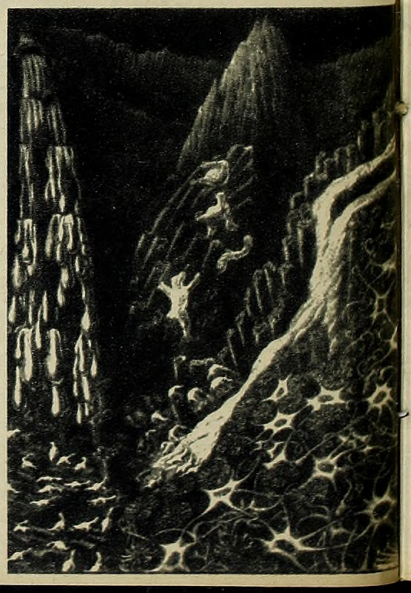
El texto de la edición original de esta obra, que ahora el doctor Fritz Kahn ha vuelto asequible al público lector, está acrecentado con los más recientes aportes de la ciencia médica y penetra en algunos nuevos problemas gracias a la libertad de expresión con que cuenta su autor, y que, aun en épocas más felices para su patria, no pudo allá abordar.

ASI, por ejemplo, en el primer capítulo, que lleva el título *Del electrón al hombre*, se trata sucesivamente de la física, química y actividad celular. Luego siguen secciones destinadas a la estructura del esqueleto humano y al sistema muscular, a la circulación sanguínea, a la digestión. En los capítulos dedicados a la nutrición se agota el tema de las comidas, dietas, vitaminas, hambre, sed, hormonas y glándulas endócrinas. Lo mismo puede decirse con respecto al sistema nervioso y a los órganos sensoriales: piel, narices, ojos y oídos.

Pero se nos preguntará: ¿qué tiene que ver una obra concebida desde el punto de vista antropológico y biológico con el arte y las nuevas expresiones artísticas?

Pues bien. Diremos que en esta obra hay arte como existe en los tratados de anatomía que dejó el gran Leonardo da Vinci, ya que su autor también la ha ilustrado, y en forma desusada hasta el presente.

SERA suficiente que digamos que Kahn, según la crítica que a la obra hace el *New York Times*, es una especie de Gustavo Doré con algo del ilustrador moderno Dalí. Nada menos que 461 dibujos y esquemas figuran en la obra. Todos de intensísimo poder sugestivo. Superando a los del mismo Leonardo precisamente por eso: porque en su mayor parte, artísticamente, muestran el interior del organismo humano tal cual lo vería un ser que tuviera el singular privilegio de estar en su interior. Por ejemplo, en el caso del intestino, tal como lo vería, digamos, una lombriz solitaria que tuviera ojos. Células, glándulas, vellosidades, microbios, todo lo que poblar puede las diversas partes de nuestro organismo, así se ve como ha de ser en la realidad y no como convencionalmente se les presenta en los estudios anatómicos e histológicos. Un corazón, cual una maravillosa caverna; un estómago, como una usina fantástica; una arteria, a manera de túnel; y así todo.



EL autor, erudito, experto conocedor del humano organismo, ha agregado la más prodigiosa imaginación pictórica. Y de que hay arte y genial inspiración lo evidencian muestras como la del grabado que ilustra estas líneas, donde, cual otro Doré, en una escena notablemente aumentada, muestra el infierno que es una pequeñísima herida en la yema de un dedo, con sus torrentes de sangre y los microbios que al punto, como demonios, la invaden. Con justeza, otro de los comentaristas de la reciente edición dice que eso que los poetas y los filósofos denominan mundo interior se hace visible por vez primera en la obra del doctor Khan.

A PRUEBA DE BESOS



LAPIZ LABIAL INIMITABLE
Lenthéric

Suave y cremoso, se extiende fácilmente y no es afectado por los cambios de temperatura. Permanente. Proteje a los labios contra la excesiva sequedad o paspado.



En seis atractivos colores
CLARO ★ CLARO VIVO
MEDIANO ★ OBSCURO
PURPURA ★ CICLAMEN

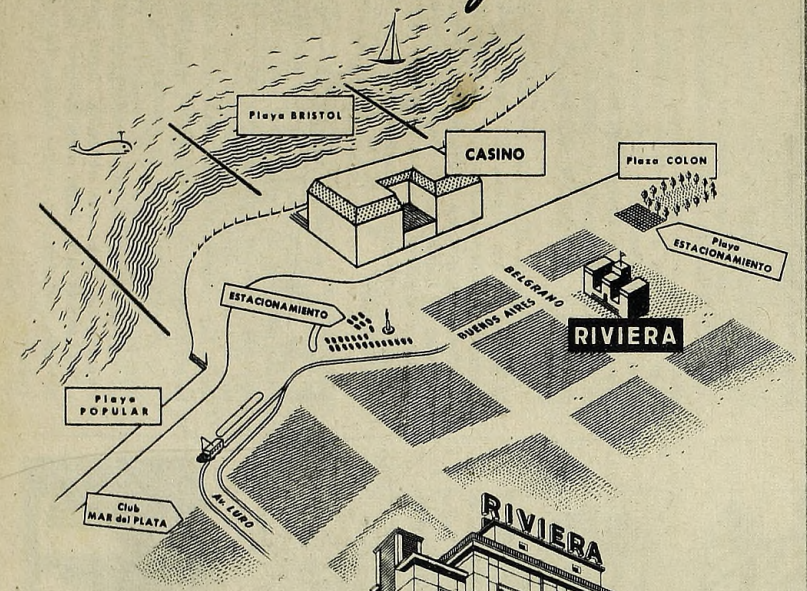
PARIS NEW YORK BUENOS AIRES

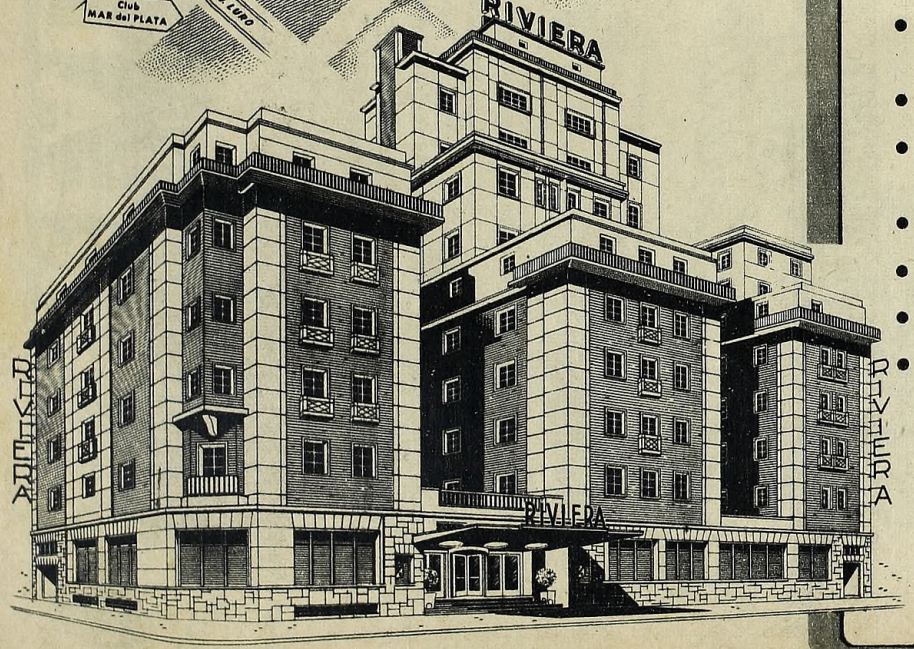
Lenthéric
Ventas por mayor CANGALLO 2577

Durante 16 horas,
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

MAR DEL PLATA

luce una gala más...





INAUGURACION: **PRIMERA QUINCENA DE DICIEMBRE**

EL SOBERBIO

Riviera

UN NUEVO CONCEPTO EN HOTELES



- El edificio más alto de Mar del Plata. 10 pisos con amplias y panorámicas terrazas con vista al mar y barrios residenciales.
- 250 habitaciones con baño, incluyendo cómodos departamentos con halls, vestíbulos y terrazas individuales.
- Calefacción en ambientes principales y habitaciones.
- Baby-room con "nurses" especializadas en el cuidado y atención de los niños. Juegos y cine infantil.
- Salones de esparcimiento, confitería y orquestas permanentes.
- Peluquería para caballeros y servicio de peluquería, manicuras, etc. para damas.
- Servicio continuado de café, sin cargo, "a la manera del Brasil".
- Toldo de libre acceso para los huéspedes, en la Playa Bristol.
- Taquígrafas-dactilógrafas a las gratas órdenes de los señores pasajeros.
- Y muchos otros detalles exclusivos de confort y buen servicio que justifican nuestro lema de **"Un nuevo concepto en hoteles".**

TARIFAS MODERADAS Y RIGUROSAMENTE FIJAS

Solicite folletos descriptivos, planos y tarifas, directamente a Mar del Plata (Bs. Aires y Belgrano - Teléfs. 6480/9) o a nuestras oficinas en la Capital Federal, Sarmiento 1117, U. T. 35-1137.

YUSTE 1

DESHIDRATACION

LA SOLUCION DE LOS MAS GRAVES PROBLEMAS DE NUESTRO TIEMPO

Por FELIPE OROMI

POSIBLEMENTE, uno de los contados beneficios que la humanidad tendrá que agradecer a esta guerra es el de haber encontrado una solución para el siempre complicado problema del transporte de víveres. Esta solución está sintetizada en una sola palabra: Deshidratación.

Para demostrarlo, bastará con un ejemplo. El equivalente de diez vagones de carga, llenos con productos naturales o animales en estado natural, puede ser reducido a un solo vagón cargado con los mismos alimentos deshidratados.

El problema parecía ser sin solución, en estos momentos, no sólo para los países beligerantes, sino para los neutrales, donde, o bien por falta de combustibles, o, peor, por falta de vagones, se pierden las cosechas, aguardando su traslado a los mercados. Trigo, café, naranjas, leche, huevos, plátanos, carnes... Alimentos para millones de hombres que había que quemar para impedir daños peores.

QUE es la deshidratación? Digámoslo. Es la acción mediante la cual se retira de los cuerpos la mayor cantidad de agua de que están compuestos. Particularmente en las frutas y las verduras, en las carnes, en la leche, el agua ocupa del 80 al 90 por ciento del peso o volumen. Esto quiere decir que un cuerpo que pesa cien gramos, por ejemplo, puede ser reducido, en peso y en volumen, hasta su quinta parte, o sea unos 20 gramos, término medio. En la misma proporción, una tonelada se reduce a doscientos quilogramos. Calcúlese lo que esto representa en economía de fletes, ya sean ferroviarios o marítimos...

HACE pocas semanas, en Wáshington, conmemorando el segundo aniversario del establecimiento del Comité de Préstamos y Arriendos, se realizó un banquete. No tuvo por objeto agasajar los estómagos, sino convencer a los asistentes, precisamente, sobre las ventajas de esta transformación transitoria a que se pueden someter los alimentos. Los comensales tuvieron sopa de puré de soya, guiso de papas, zanahorias, pasteles de crema y muchísimas delicadezas más, todas gratas al paladar y nutritivas con exceso, preparadas a base de pastillas o tabletas a las cuales bastaba añadir un poco de agua antes de ser consumidas o cocinadas para que recobraran su primitivo aspecto y sus naturales características.

Antes se hacían anticipos fantásticos sobre lo que sería la alimentación del futuro, y se hablaba de píldoras que, con sólo ponerlas sobre la lengua, implicarían un verdadero almuerzo. Esto, en el presente, representa una exorbitancia, puesto que una píldora puede contener comprimido y deshidratado el equivalente del almuerzo de toda una familia. Se ha progresado más y con mayor beneficio para los "gourmets". En el presente, una píldora vuelve a hidratarse, es decir, se disuelve en agua y reaparece el alimento en las mismas condiciones en que estaba al retirársele de la quinta o de la granja. Estas píldoras modernas están hechas de los más variados alimentos sometidos a presiones que varían entre 250 y 2.500 libras por pulgada cuadrada. La presión no sólo suprime el agua, sino también el aire, lo que hace que se conserven en mejor estado y por mayor tiempo.

NATURALMENTE, la deshidratación de los alimentos no es empresa que se puede acometer sin preparación especial. Cada variedad de alimento está considerada como un problema independiente, de manera que la temperatura y la presión a que se le somete responden a necesidades particulares. Algunos son deshidratados y congelados a muy baja temperatura, y ésta se mantiene durante el proceso de compresión, para evitar que los glóbulos de grasa se destruyan. En todos los casos se procura que la compresión no disminuya el valor de las calorías o de las vitaminas característico del producto.

Existen casos en que los alimentos se pueden comprimir a razón de 170 piezas por minuto. El embalaje y envase se realiza simultáneamente. Se tendrá una idea de lo que significa la deshidratación al considerar que las papas necesarias para la alimentación de un centenar de hombres, sólo ocupan el espacio de una caja de las usadas para zapatos, y que un bloque de catorce libras de huevos deshidratados contiene el equivalente de 537, que, además, siempre estarán frescos.

EXISTEN aún inconvenientes. A su solución acuden los expertos. Por ejemplo, las grasas deshidratadas hacen que el alimento adquiera un cierto sabor rancio. Un apetitoso plato de pollo con caldo de arroz tiene, por el momento, una relativa duración, pues con el tiempo adquiere mal sabor. De todas maneras, aun en tales casos, las propiedades nutritivas no se anulan, pues se reducen considerablemente las probabilidades de oxidación.

La deshidratación es, por consiguiente, una solución para muchos problemas del momento, y el establecimiento de usinas destinadas a tal fin, por cuenta de las reparticiones del Estado, debería ser considerado en todas sus ventajas, tanto para la alimentación de la población del país como para facilitar la exportación del excedente de los productos del suelo, bloqueados por la falta de bodegas y vagones.



Perfume aristocrático

sutil pero persistente, que aureola de encanto y distinción... Inconfundible.

Colonia Rusa de Preal sintetiza todas las exquisiteces femeninas.

Es el perfume soberano, que orgullosamente usan quienes se apartan de lo vulgar. Unas gotas de Colonia Rusa de Preal impondrán a su toilette un sello de elegancia señorial.

Se vende en todas las farmacias, tiendas y perfumerías.

Camauër & Cía. Soc. de Resp. Ltda.
Capital: $ 200.000
Inclán 2839/47 Buenos Aires

En el Uruguay: J. C. Cadenazzi y Cía.
Paysandú 906. Montevideo.

COLONIA RUSA de PREAL

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS
(TOPOGRAFIA)

1.	LAANC	1. CANAL
2.	CUALESS	2. ———————
3.	QANTUSEE	3. ———————
4.	UNPEET	4. ———————
5.	DRONEES	5. ———————
6.	QOSUBE	6. ———————
7.	NIOLOM	7. ———————
8.	NARTACE	8. ———————
9.	JIORTOC	9. ———————
10.	LISCOLTA	10. ———————
11.	BARFAIC	11. ———————
12.	CITANESO	12. ———————
13.	TRARARECE	13. ———————
14.	ROPSAD	14. ———————
15.	INCLAO	15. ———————
16.	SAIL	16. ISLA
17.	OYRORA	17. ———————
18.	MOPNACSTOA	18. ———————
19.	GELAIIS	19. ———————
20.	SIÑODEV	20. ———————

Ejemplo: TUAR = RUTA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 15 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE;; en 20 minutos, MUY BUENA;; en 25 minutos o más, REGULAR.

FORME OTRA PALABRA

Quitándole la letra que está a la derecha de la palabra, forme otra, cambiando el orden de las letras. No se admiten verbos, nombres propios ni plurales. Clasificación: 10 minutos, EXCELENTE; 12 minutos, MUY BIEN; 15 minutos o más, REGULAR.

Ejemplo: CARTERA quite R = CARETA

1.	CRAPULA	quite A	1.	———————
2.	BARONIA	quite A	2.	———————
3.	ARREBOL	quite R	3.	———————
4.	LOTERIA	quite I	4.	———————
5.	CORBETA	quite B	5.	———————
6.	MENDIGO	quite N	6.	———————
7.	EDICION	quite O	7.	———————
8.	IMPORTE	quite P	8.	———————
9.	DONAIRE	quite O	9.	———————
10.	MAGNATE	quite G	10.	———————

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Revelará usted SUMO ingenio si consigue leer ordenadamente los cinco refranes a continuación, escritos desordenadamente en SEIS minutos; MUCHO ingenio, si los lee en OCHO minutos;; su ingenio es normal si toma más de DIEZ minutos. (*La palabra escrita al principio es la correcta para empezar la frase y el punto marca la última.*)

1. **Cada igual bien cual y y ama siente mal. su su a su**
2. **No conocido que hasta es es perdido. bien el**
3. **Para y caballo cerradura herradura. la la puerta el la para**
4. **Más ciento mano en volando. que vale pájaro**
5. **Dime eres. andas quién quién y con te diré**

(Ver las soluciones en la página 65)



Medias MINUE

Recordamos que entre el precioso surtido de Medias Minué, hay un tipo totalmente de pura seda natural — del puño al pie.

2

Vindicación de la gramática

Por VIRGINIO COLOMBO

EL verbo *ser* se aplica a las cualidades o atributos permanentes; el verbo *estar*, a los transitorios. Así, una persona *es buena* (por naturaleza), y *está buena* (de salud, por el momento). Un hombre que siempre *ha sido* cuerdo, está loco si llega a darle un acceso de locura; y otro *es* (no está) ciego de nacimiento. El laurel *es* verde, condición permanente del laurel. Las uvas *están* verdes; es decir, que no han madurado aún. No puede decirse *es prohibido fumar;* debe decirse: *está prohibido fumar;* porque en el primer caso la prohibición es absoluta, no debiendo fumar nadie, en ningún punto y en ningún momento; el segundo caso significa que en el paraje donde está el aviso no se puede fumar.

El modo adverbial *al abrigo*, aunque en realidad no es castellano, es hoy bastante usado, aun por buenos escritores, en el sentido de *bajo el amparo, auxilio, protección.* Por el contrario, es un galicismo y un dislate anfibológico, según Baralt y otros gramáticos, decir: *al abrigo de la calumnia, de la maledicencia,* frases en que se quiere significar que se está libre de ellas.

Está condenada, y con razón, como galicismo intolerable, la frase *Abstracción hecha de* en lugar de: *dejando aparte, prescindiendo de.* También es incorrecto emplear la palabra *abstraído* por *distraído.*

Asimismo son galicismos que deben rehuirse las siguientes frases: *Tiene el aire* (por *se da un aire a*); *se da aire de sabio* (por *presume de sabio*); *a juzgar por su aire* (por *su gesto, su ademán*); *batir el aire* (por *azotar el aire*); *cambiar de aire* (por *mudar de aire*).

También son galicismos insoportables, y hasta pudiera decirse barbarismos: *aire* afectado, *aire* de misterio, *aire* de mala educación, *aire* provincial, *aire* candoroso, *aire* altanero, *aire* de familia, *aire* enfermizo, *aire* ridículo, y otros *aires* análogos, que en buen castellano equivalen a: *gestos o modales afectados, aparato de misterio, modales de mal criado, traza, aspecto de provinciano, semblante, ademán candoroso, gesto o ademán altanero, semejanza de familia, aspecto enfermizo, traza o porte ridículo.*

Es incorrecta la frase adverbial *allí donde* cuando no implica idea de localización, como ocurre en la frase siguiente: *Allí donde* el vulgo ríe, el filósofo llora, cuando debe decirse de esta suerte: *Donde* el vulgo ríe, el filósofo llora.

Galicismos repudiables son las siguientes frases: *aparte algunos malcontentos* (por *excepto algunos malcontentos*); *esto tiene, aparte de otros inconvenientes* (por *además de otros inconvenientes*); *aparte de lo que hay de vago en la definición* (por *prescindiendo de lo que*), etc.

Siempre que el verbo *atacar* no se emplee en su verdadera acepción de *acometer, embestir, lanzarse contra,* etc., ya en sentido natural, ya en el figurado, su empleo será vicioso, como se echa de ver en las siguientes frases: *Esa calumnia ataca* (lastima, ofende) *su reputación; la maledicencia no puede atacar* (desacreditar, manchar) *ninguna época de su vida; yo no ataco* (no contradigo, no pongo en duda) *la solidez de estas pruebas,* y otras semejantes.

Las palabras que van entre paréntesis son las correctas.

Atravesar: Cuando se habla de calles o puentes, sólo podrá emplearse ese verbo para indicar que se pasa de una acera a la otra. Así que está mal dicho *atravesar un puente* por *pasar un puente,* y *atravesar una calle* por recorrer una parte de su extensión.

Se sigue censurando la frase: *Bajo el punto de vista* por *desde el punto de vista.* Sin embargo, cuando se considera el punto de vista con relación a la situación del sujeto y no a la del observador, puede emplearse con propiedad *bajo*: Se ciñe (aquel estilo) a las expresiones obsolutamente necesarias presentando el objeto *bajo* un solo punto de vista.

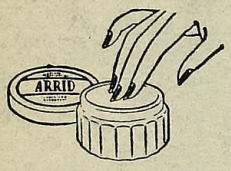
(Continuará)



Crema líquida especialmente preparada para conservar y embellecer el cutis

Almendril BRANCATO

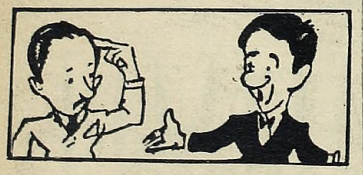
Nueva Crema Antisudoral *corta la* **Transpiración Axilar** *sin dañar*



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid.

ARRID También a $ 0.70 y 1.50



—¡Parece mentira que no se te haya ocurrido antes!

—¡Tenés razón, hermano! Pero ahora ya sé que para dar una fiesta con lujo y que tenga éxito hay que alquilar todos los adornos a Longobardi, Bolívar 280.

Así acabó la otra...

(Continuación de la pág. 8)

ban detenidos en medio del bosque. El lugar había sido escogido como discreto, para huir a las miradas del público, tratar sin coacciones y ahorrar al vencido cualquier manifestación humillante. En todo el tránsito, desde las primeras líneas hasta Rhetondes, la multitud de los lugares donde se cambiaba de vehículo o se descansaba para cenar, guardó silencio. Sólo una voz en uno de aquellos puntos de pasaje dijo, al paso de la delegación: *"¡Nach París!"*, sin duda recordando la determinación con que sólo pocos meses antes marchaban hacia la capital los que ahora iban a pedir la paz.

A las nueve en punto estaban los delegados en el coche de Foch. Foch no se presentó inmediatamente. Mandó pedir los poderes de los delegados para examinarlos. Los examinó y, hallándolos en debida forma, se presentó en el coche restaurante que servía de oficina a su estado mayor. De pie todos, invitó a Erzberger a que nombrase a los miembros de la delegación. Eran, además de Erzberger, plenipotenciario, el conde Oberndorff, también plenipotenciario, el general Winterfeld y el capitán de navío Vanselow, amén de algunos ayudantes y expertos. Luego Foch presentó a la delegación aliada, compuesta por él, por el lord de la mar, almirante Wemyss, también plenipotenciario, el general Weygand, y el almirante Hope. Ocupó cada delegación un ala de la mesa, y en los extremos el capitán alemán von Helldorff y el intérprete francés Laperche. El diálogo puede reproducirse con

(Concluye en la pág. 48)



SALON COIFFURE *pour* DAMES

★ El ambiente más distinguido y reposado de la ciudad.

★ El personal más especializado y experto.

HARRODS

2.° Piso - Florida 877 - U. T. 31 - 1021

LA ROTISSERIE FRANCESA en el Buenos Aires del 80

Por NEPOMUCENO CUENCA

•

EN la época feliz de Buenos Aires, cuando nuestros elegantes se vestían en lo de Parenthou, seguían en cuanto a sombreros los dictados de Manigot y fumaban lo que importaba y fabricaba Daumas, vale decir, allá por el año 1885, la Rotisserie Francesa era la que satisfacía el buen paladar de los porteños y la que, además, sacaba de apuros a las amas de casa cuando llegaba un comensal imprevisto. Por más que se daban casos en que los dueños de casa, convidando al punto a un amigo, lo conducían al hogar, no sin proveerse con antelación del suculento paquete que, al llegar, en el vestíbulo, pasaban a la mucama.

ESTA fiambrería — y algo más — fué fundada en el año 1870, ocupando un modesto negocio de la esquina de las actuales Sarmiento y Florida. Nada más que con un capital de dos mil quinientos pesos contaba su propietario, monsieur Charpentier. Pero supo éste desempeñarse con tanta eficacia y dar con tal acierto en el gusto de la población, que tres años después debió trasladarse a la esquina frontera, aumentando sus instalaciones y dándoles una comodidad y un lujo que equipararon el establecimiento a los mejores que existían en París. Tiempos felices, volvemos a repetir... Porque, lujoso y todo, aquel local fué arrendado por la suma de trescientos pesos mensuales.

Un número considerable de personas acudía a la Rotisserie, saboreando los apetitosos manjares y satisfaciendo, de paso, no sólo su vanidad, sino sus gustos estéticos, ya que en los muros de los salones el propietario había hecho pintar frescos que eran dignos de palacios y hoy lo serían de museos.

LA Rotisserie, que atendía muchos pedidos de las casas de familias, se caracterizó inmediatamente por la entonces desconocida modalidad de que cada comensal pagaba el gasto que había hecho, plato por plato, bebida por bebida, artículo por artículo. Y esto, necesariamente, fué lo que alarmó a los antiguos hoteleros porteños y... lo que, en poquísimo tiempo, acreditó el establecimiento de monsieur Charpentier, cuya fama alcanzaron a conocer muchos que hoy son abuelos.

Desde luego, el más ínfimo de los comerciantes del ramo gastronómico en la actualidad tiene motivos para reír si se entera de los ingresos y las características del negocio que hacía la Rotisserie a poco de convertirse Buenos Aires en capital de la Nación.

LA casa tenía lujosos salones cuyos muebles renovaba su dueño constantemente, los embellecían unas fuentes de agua que fueron famosas en la época, y un trinar perpetuo de canarios y ruiseñores acompañó a varias generaciones de gastrónomos mientras saboreaban las delicias preparadas por el habilísimo cocinero principal, que estaba contratado en la fabulosa suma de ocho mil francos oro anuales, y al que secundaban seis ayudantes, un pastelero jefe y otra media docena de colaboradores. El servicio de los salones, con sus 57 mesas, estaba a cargo de 25 mozos, cuyo sueldo menor era de $ 25 y el mayor de 130, percibiéndose un promedio de propinas de $ 60 por cabeza.

DESDE el 15 de diciembre de 1881 hasta el 15 de julio de 1885, según una pintoresca estadística que ha llegado hasta nosotros gracias a la minuciosidad de Galarce, fueron servidas 211.816 comidas. El establecimiento hacía una entrada mensual de 12.500 pesos, y en cuanto al movimiento de mostrador, llegaba a cien pesos diarios..., lo que hoy no satisface las necesidades de un vulgar chocolatinero...

En hielo, en verano, gastaba la Rotisserie unos 700 pesos. Las provisiones diarias demandaban un gasto de 300, y en 5.000 calculábanse los demás gastos.

Lujo, suculencia, alegría, satisfacciones múltiples alcanzaban los porteños de hace sesenta años en aquel lugar característico e inconfundible y del cual, como de tantas cosas, ya no queda más que un nombre.

Nadó, tomó el sol y se tostó...

¡Ideal de mujer moderna! Ella cultiva cuerpo y espíritu... Es eso posible sin exponerse a rojeces o irritaciones? Hinds, en su doble condición de protectora y embellecedora confiere al cutis lozanía y deliciosa tersura. Adopte Vd. también Hinds: es de buen resultado.



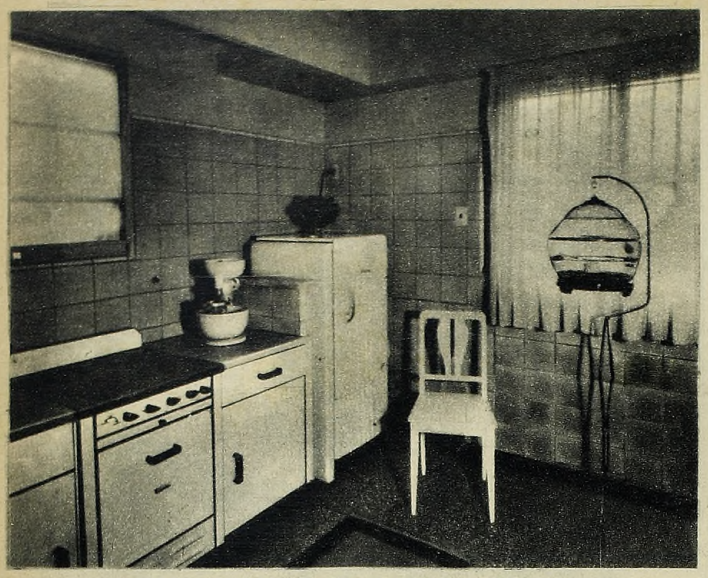


En 4 tamaños desde $ 0.70

CREMA de miel y almendras HINDS

LIMPIA - SUAVIZA - EMBELLECE

COCINAS ARGENTINAS



Dice la Sra. MARIA GUBIA DE MATTICOLI, Joaquín V. González 1127, Vicente López: *"Amplios ventanales con transparentes cortinas de voile que tamizan la luz y dejan pasar una alegre claridad; orden y comodidad hacen gratas las tareas y crean ambiente simpático en la cocina".*

Y es allí, en la cocina moderna, donde tiene lugar de privilegio el Aceite "La Patrona", preferido siempre por su refinada calidad que lo hace indispensable para preparar los más delicados y apetitosos platos.

Además, Aceite "La Patrona" ofrece la comodidad de su envase exclusivo y patentado que "No Resbala" y las incomparables ventajas de su:



Sabor
Extra refinado, el Aceite "La Patrona" tiene un paladar delicado y fino.

Digestibilidad
No contiene *ácidos grasos libres* que hacen pesada la digestión.

Economía
Su rendimiento excepcional permite su uso en cantidades mucho menores.

Su envase tiene valor. Devuélvalo a su almacenero y se lo acreditará.



Cualquier plato es ¡más delicado! con Aceite "La Patrona"

¡"La Patrona" Pregunta y Vd. Gana! *¿CUANTO QUIERE GANAR?* Escuche esta interesante audición los miércoles y viernes a las 20 horas por LR1 Radio El Mundo y las estaciones de la Red Azul y Blanca.

ACEITE
La Patrona
EL ACEITE DE LA ENSALADA PERFECTA

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA
Durante más de 30 años
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

CINE NUESTRO — Por CELU-LOIDE

Otro truco que desvirtúa la función de la pantalla

LA primera ofensiva contra los productores la ganó la crítica. Fué la del tango. Un buen día, acorralados, desistieron de seguir glosando el tango en las películas nacionales. De usar su letra como exclusivo argumento. Su música como número central. Sus cantantes como intérpretes geniales y platos fuertes de las susodichas películas. Tuviera o no tuviera alma de intérprete. Eso era lo de menos. Hoy, felizmente, el tango es casi "tabú" en la cinematografía nacional. Pero aquel malón de canciones, al desaparecer, no dió, como podía suponerse, paso a la música de nuestro folklore, sino que más bien dió paso a la música hogareña, la que con vagas reminiscencias europeas nos trajo de regalo el árbol de Navidad. Y así es cómo la producción criolla, en lugar de colocar finalmente la piedra fundamental, terminó por colocar el árbol fundamental. Y ese árbol es un pino. Y desde ese momento, como lógica consecuencia, se desató para la pantalla nacional una verdadera tempestad de Navidades. Es difícil hallar una película nacional, de estas de la última hornada, en que su personaje central no sea un feliz y sentimental arbolito de Navidad. Con la consabida fiesta. Con nieve o sin ella.

Con el inevitable arbolito entró a formar parte de la cinematografía nacional la casa, "el home", la fiesta clásica de la familia. El blanco mantel hogareño. (Que generalmente es a cuadros y de color.) No importa que aquí no pueda festejarse la Navidad bajo techo. Que en lugar de la acogedora estufa encendida ocupe el sitio de privilegio un ventilador. Que Santa Claus aún no se haya mandado hacer un "palm-beach" adecuado. Y que nuestro pueblo festeje su verdadera Navidad junto al río, en la Costanera o en Olivos. Son meros detalles. Sin mayor importancia. Lo esencial es que los directores han descubierto de golpe la emoción de la Navidad, y arrastran las nieves de allende los mares. Pero el verdadero significado de estos toques "poéticos" tiene una trampita. Es el hallazgo de toda una literatura al margen del celebrado pino. En efecto, a raíz de la Navidad y el arbolito, descubrieron una serie de temas y autores muy adecuados al nuevo rótulo. Así es cómo de golpe la cinematografía nacional se agrandó. Y pudo dar el gran salto.

De los patios de conventillos alumbrados a querosén, a las viejas canciones nórdicas y a las bacanales parisienses. Fiestas de las rancias civilizaciones. Refinamiento. Conflictos que pertenecen ya a nuestras abuelas. Y no tanto a ellas como a su época. Viejas estampas. Polizones y cuellos palomitas. Mujeres fatales y pasiones avasalladoras. Amores imposibles. Pero siempre presidiendo las escenas su majestad el pino purificador.

Pero el pino es, después de todo, una madera barata. Y arrastró tras él, naturalmente, el sentido de la economía. Ibsen, Balzac, Daudet y otros, no cobran derechos. Y después de todo, en vista del éxito, parece ser que los autores nacionales se estaban poniendo muy exigentes. Y no sólo en dinero, sino que hasta en ética. Ni siquiera admitían, como se puede hacer con los genios en liquidación, que les modificaran sus ideas y sus argumentos. En cuanto a eso, indudablemente, Ibsen, por ejemplo, es mucho más condescendiente. Y menos escrupuloso. Y más barato. Y así es cómo, por raro contraste, mientras Hollywood dirige sus miradas a la novelística argentina, la Meca de la calle Lavalle, a través de un pino decorativo, descubre la literatura universal. Primero, la culpa fué de aquel maldito tango. Ahora, la culpa es de este maldito pino. Y ahora, hasta que el espectador lo resuelva, tendremos en la pantalla argentina literatura extranjera. Así lo hacen prever los estrenos y los programas anunciados, como una seria amenaza, para el año próximo. Ahora, precisamente ahora, en que todos los países han comprendido definitivamente todo lo que representa el cine. Que todos los países, a través de la pantalla, no hacen otra cosa que afirmar las características de cada nación. Ahora, precisamente ahora, es cuando la pantalla argentina recoge los fantasmas de las viejas literaturas y trata de quitarles las polillas en salas desgraciadamente repletas de público. ¡Cuidado! El camino es peligroso. El público llena aún todas las salas. Pero no nos confundamos. No es por amor a los autores archivados y a la literatura decadente. Es por amor a su cine. Es por cariño a sus artistas preferidos. Pero, ¡cuidado! Que ese mismo público también admira y respeta a sus poetas. Y a sus escritores.



ARTE Y LETRAS

Zaira Negroni, medio soprano argentina cuya brillante actuación en el escenario de nuestro primer coliseo ha sido uno de los acontecimientos de la temporada. Como protagonista de "Carmen", ha promovido el elogio unánime de la crítica, que la sitúa ahora entre las más sobresalientes figuras líricas que han desfilado por el Colón.

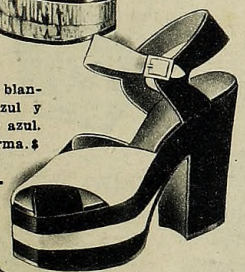


María Teresa Fernández Jayle de Cora Eliseth, autora de un primoroso volumen de poemas prologado por **Fernán Félix de Amador,** con ilustraciones de **Alejandro Sirio, Carlota Stein, Nicolás Antonio, Lezcano Cevallos, Sergio** y **Antonio Gantes.**

Corcho!



265. — "MULTICOLOR". En brin. Variedad de colores y tonos combinados. Planta de corcho, $ 15.—



349.—En brin blanco y rojo; azul y rojo; blanco y azul. Triple plataforma. $ 15.—



386.—En brin negro, rojo, azul, blanco o verde. Planta de corcho articulada. $ 12.50

ENVIOS AL INTERIOR.

SOLICITE CATALOGO.

hirian

SANTA FE 2380 — Tel. 44-8923



Para cutis delicados finos y distinguidos

Polvos

DERMOFIL FERRINI

REALZAN LA BELLEZA FEMENINA

FINISIMOS - ADHERENTES
IMPALPABLES

Tan sólo comparable con el mejor de los importados.

PIDA UNA MUESTRA
HAY VEINTE COLORES

La Caja 3 $



LABORATORIOS FERRINI

FLORIDA 820

Grager

La incomparable toalla de acción

SUPER - ABSORBENTE

Toda una garantía de seguridad, comodidad e higiene femenina

Es lo que toda mujer prefiere

Si en su tienda o farmacia no tienen los productos "GRAGER" solicítelos a:
Fabricación GRAGER
Pte. Luis S. Peña 1048
Tel.: 26-2114

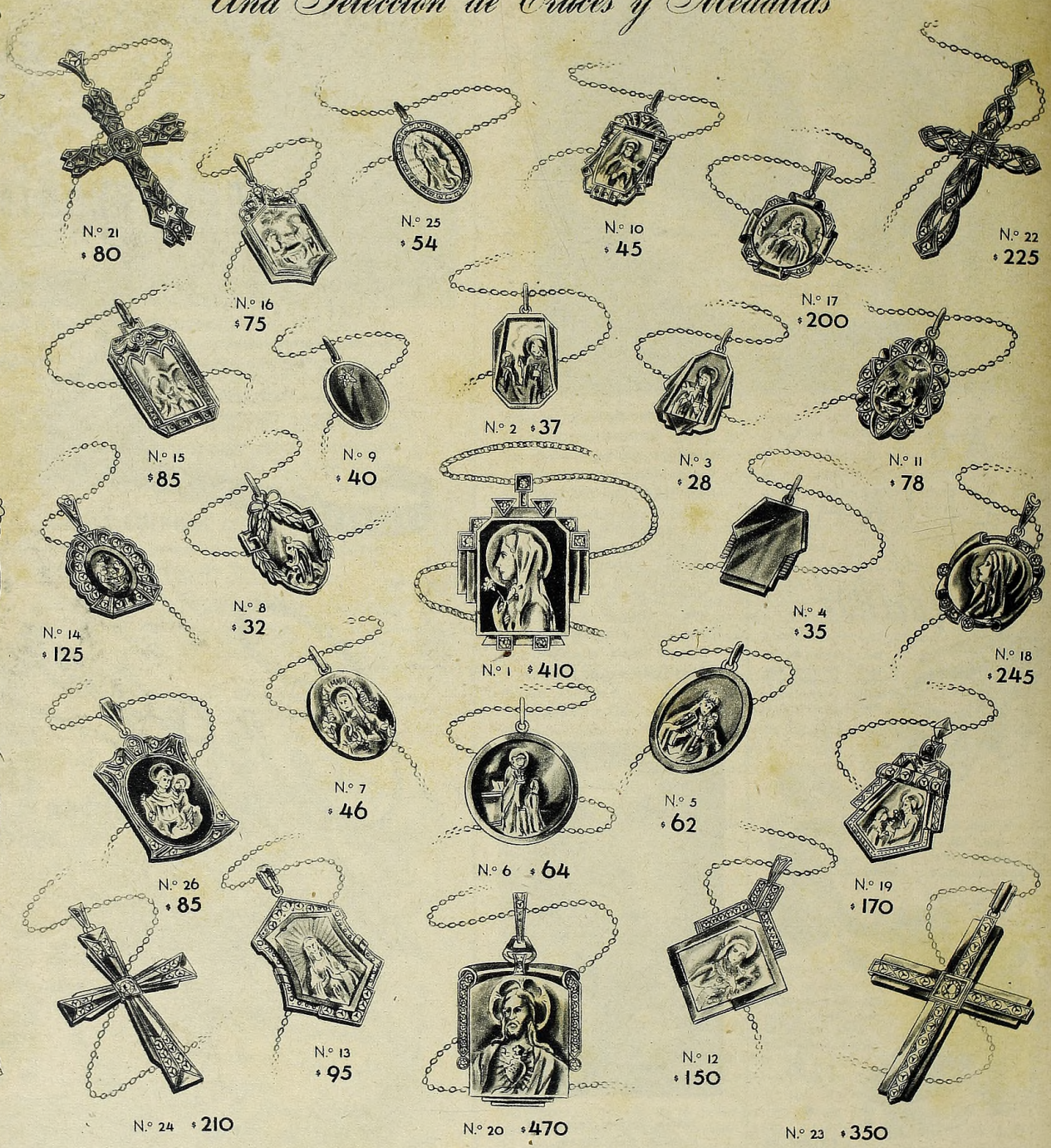


Unica!

200 PUNTOS DE ABSORCION

EL DIFICIL PROBLEMA DE LA MUJER, RESUELTO POR "GRAGER"

Una Selección de Cruces y Medallas



N. 1 es un juego de oro 18 kts. platino y brillantes, imagen de ágata fina. N. 2 es un juego de oro kts. gris y nácar. Del N. 3 al N. 8 son juegos de oro 18 kts. N. 9 es un juego de oro 18 kts. y brillante. Del N. 10 al 16 son juegos de oro 18 kts. platino y diamantes. Del N. 17 al N. 24 son juegos de oro 18 kts. platino y brillantes. El N. 25 es un juego de oro 18 kts. gris y nácar. El N. 26 es un juego de oro 18 kts. platino diamantes y ágata fina.

BUENOS AIRES
ROSARIO
CORDOBA

Joyería **CASA ESCASANY** *Relojería*

TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR DEL PLATA



Rolex Oyster Perpetual, el reloj de distinción varonil

El comienzo de la temporada veraniega indica la oportunidad para lucir un Rolex Oyster Perpetual y disfrutar, tanto en las fiestas como en las playas, de su belleza varonil y de su servicio de exactitud cronométrica. Un Rolex Oyster Perpetual, de cierre hermético y cuerda automática, refirma en el hombre su elegancia, su buen gusto y el sentido práctico de su elección.

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 — BUENOS AIRES

CLUBES DE MUJERES

Por GLADYS B. EISHA

EL otro día se cumplió el cincuentenario del primer club de mujeres establecido en Austria.

La idea de los clubes de mujeres nació en los Estados Unidos, de donde pasó a Inglaterra y a los países escandinavos. Hoy no sólo se encuentra arraigada la institución en esas naciones, sino en las de Hispanoamérica, donde hasta hace pocos años se miraban con indiferencia estas iniciativas. Actualmente, a pesar de no ser los clubes de mujeres tan populares entre nosotros como en Inglaterra, existen instituciones ya muy prestigiadas y de creciente importancia.

Empecemos por recordar que en los comienzos de nuestro siglo, tomando por modelo estas sociedades, un grupo de berlinesas resolvió crear el "Club de mujeres de 1900", donde se pagaban seis marcos anuales. La cuota era insignificante, si se tenía en cuenta lo hermoso del local, que estaba amueblado con el mejor gusto.

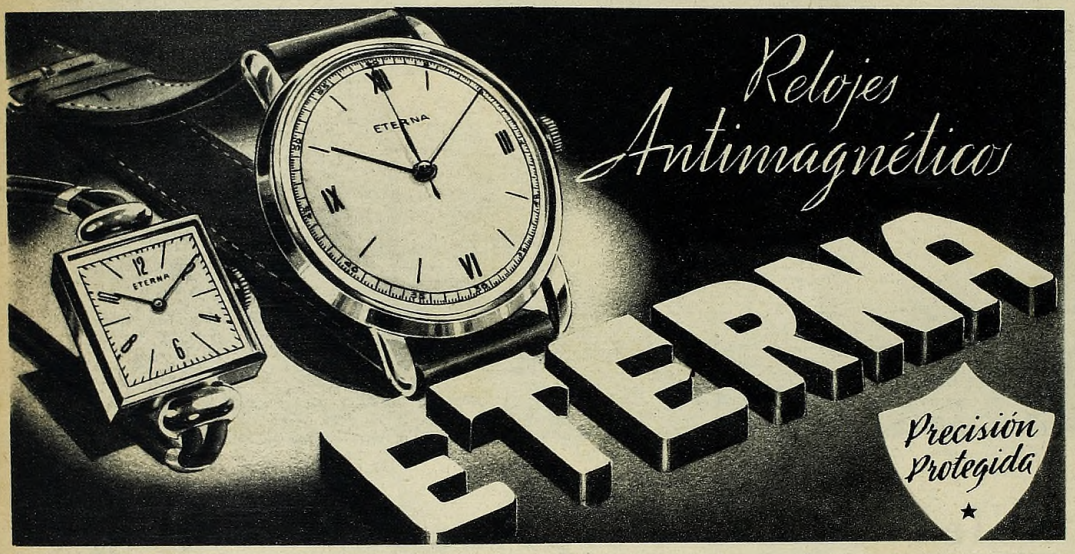
Poco después se abrió en Berlín una nueva era para estas instituciones con la inauguración del "Club Liceo", que tenía espléndido jardín, personal de servicio numeroso y contaba, ya de entrada, con setecientas socias. Esta sociedad respondía al pensamiento de la inglesa Constancia Smedley, que se propuso dotar a las capitales de centros donde se reunieran las mujeres que trabajan intelectualmente, para auxiliarse y facilitar así sus tareas. El club central se encontraba en Picadilly, en Londres, formado por tres mil mujeres, y pronto París y las demás capitales poseyeron otros, especie de sucursales de aquél, que completaban la asociación internacional. La mujer que ingresa en uno de esos círculos, pertenece también a todos los centros gemelos, disponiendo por consiguiente de casas sociales cómodas en muchos países y teniendo el derecho de establecer relaciones profesionales, por medio de la secretaría de su club, con las otras sociedades extranjeras.

En Londres, además del Club Liceo, existían ya, hacia 1910, otros círculos de damas tales como el "New Century Club" y el "New London Country Club", donde las concurrentes eran numerosas; pues Inglaterra y los Estados Unidos son siempre los países ideales en este punto.

Las austríacas tuvieron al principio un fracaso en Viena con los clubes de mujeres, que sin embargo arraigaron después como en el resto del mundo.

Las francesas, a pesar de las notables mujeres que entre ellas figuran en la literatura y las artes, no descollaron tanto al principio como era de suponer en materia de clubes. En París florecían ante todo algunos clubes de extranjeras, especialmente de inglesas y norteamericanas. Con la ruina de "la Fronde", sufrió la suerte de todo lo terrenal el club de mujeres homónimo; pero poco antes de la pasada guerra, surgió de los círculos literarios de la juventud un centro intelectual de damas, que se debió a los esfuerzos de madame Rachilde, la redactora en jefe del "Mercure de France".

En este deseo que muestran las mujeres de todos los países por hacer la vida de club, se revela el carácter individualista de nuestra época; por todas partes se reconoce su derecho a cada cual y se reclaman para sí las consecuencias de ese reconocimiento.





Así acabó la otra...

(Continuación de la pág. 26)

fidelidad casi absoluta, por las referencias de las memorias de los que en él participaron:

Foch. — *Invito a la delegación alemana a que declare el objeto de su presencia aquí.*

Erzberger. — *La delegación alemana ha venido para recibir las proposiciones de las potencias aliadas para llegar a un armisticio en tierra, mar y aire, en todos los frentes y en las colonias.*

Foch. — *Las potencias aliadas no tienen ninguna proposición que hacer.*

Oberndorff. — *Desearía saber en qué forma desea el mariscal que nos expresemos. Para nosotros los términos son lo de menos. La delegación alemana espera las condiciones de un armisticio.*

Foch. — *No tengo condiciones que hacer.*

Erzberger. — *Voy a dar lectura de la última nota del presidente Wilson en que dice que el mariscal Foch está autorizado a hacer conocer al gobierno alemán las condiciones del armisticio.*

Foch. — *Eso está supeditado a que la delegación alemana solicite armisticio. ¿Piden ustedes un armisticio? Si lo piden, les diré las condiciones en que pueden obtenerlo.*

Erzberger y Oberndorff. — *Pedimos el armisticio.*

Foch. — *Se va a dar lectura a las condiciones del armisticio. Como el texto es algo extenso, se leerán las cláusulas principales y se entregará inmediatamente el texto íntegro a la delegación...*

El general Weygand, puesto en pie, lee. Por las mejillas del capitán von Helldorff corren las lágrimas.

No bien se terminó la lectura, el presidente de la delegación alemana, y luego el general Winterfeltd, piden que sean suspendidas las hostilidades inmediatamente, teniendo en cuenta el grave estado de indisciplina de las tropas alemanas, en prevención de un movimiento revolucionario de posible contagio incluso para las potencias triunfantes. Pero una de las condiciones del armisticio era que hasta cinco horas después de su firma no se suspenderían las hostilidades. Y no se accedió a la petición alemana. Partió aquella misma mañana el capitán von Helldorff para consultar con el gobierno y alto mando alemanes; se celebraron diversas reuniones con Weygand; obtuvieron los alemanes la disminución del número de ametralladoras a entregar, y en la noche de víspera del vencimiento del plazo, llegó a los delegados alemanes la autorización para firmar. La sesión empezó a las dos de la mañana del 11 de noviembre, y a las cinco estaba redactado el texto definitivo. Se firmó a las cinco y diez, haciendo constar que se firmaba a las cinco para que a las once en punto fuesen definitivamente suspendidas las hostilidades. Amanecía cuando el general Foch salía para París llevando el precioso documento. Los plenipotenciarios alemanes partieron pocas horas después.

★ A las once de la mañana el cañón daba la señal de haber terminado la guerra. Los soldados salieron de sus trincheras y en las ciudades y pueblos las campanas al vuelo difundieron la buena nueva por toda Francia. En cada ventana ondeó una bandera. Los cementerios se cubrieron de flores. París volvió a ser la capital del mundo.

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

INVITACION A UN VIAJE SONORO

NOTABLES "agentes" de turismo intelectual, el poeta español Rafael Alberti y su compatriota el laudista Paco Aguilar, propiciaron a sus oyentes del teatro Presidente Alvear un viaje maravilloso a lo largo de siglos y comarcas europeas, mediante evocaciones poéticas sutilmente "prolongadas" por músicas apropiadas.

Así fué como Rafael Alberti, con estrofas de fuerza y fuego que hacen de él un heredero del inolvidable García Lorca, inició su jira remontándose al lejano siglo XIV español, cuando el laúd de los árabes atravesó el Mediterráneo y vino a anidarse al calor de un pecho hispano... A partir de entonces, durante cientos de años, tañido por manos de reinas o de artistas, el laúd se torna instrumento cantor de penas o alegrías de todo un pueblo. Tristezas del siglo XV "subrayadas" por la melodía grave de un Juan del Encina; ritmos danzantes del siglo XVI al compás de una pavana ceremoniosa del Pisador. Rafael Alberti presenta toda una serie de estampas poéticas que Paco Aguilar "sitúa" adecuadamente con las resonancias profundas y humanas de su instrumento.

Nos alejamos de España. Henos aquí en la Francia del siglo XVII, con la gracia reverente de Lully y de Rameau. Luego pasamos a la Inglaterra de Purcell, el meditabundo, y de Croft, el dramático, cuyas melopeas surgen al amparo de la figura gigantesca de Shakespeare, el gran amigo de la música y de los músicos.

Siglo XVIII. Recorramos la Italia cantante de Doménico Scarlatti; la Alemania reconcentrada de Juan Sebastián Bach, quien dedica algún mensaje musical de amor a su amada Anna Magdalena; el Austria sonriente y despreocupada del divino Mozart, el amado de los dioses...

Una breve incursión por tierras de la Rusia del siglo XIX, en que la nieve pareciera cubrir con su manto de silencio las inflexiones orientalistas de una melodía de Borodin. Nuevamente nuestros cicerones nos llevan a España. Estamos en el siglo XX de los Albéniz, Falla, Turina, Nin, músicos-pintores cuyas obras impregnadas de cante jondo "duende", caro a García Lorca, reflejan toda la luminosidad del sol hispano, los ardores del alma andaluza.

El viaje prodigioso ha terminado. Rafael Alberti, virtuoso de malabarismos verbales del más viviente sentimiento poético, y Paco Aguilar, maestro artesano creador de climas sonoros, se completan de manera en extremo feliz. ¡Entraña tanta música la poesía de Alberti y tanta poesía la música de Aguilar!...

Auspiciado por la Corporación Argentina de Cultura, este concierto, a cuyo éxito contribuyó asimismo el delicado pianista Oscar Colacelli, resultó finísima manifestación. Original manera de viajar la que el poeta y el músico nos proporcionaron. Singular poder el de su arte dispensador de evasiones y sugeridor de ese "turismo de ensueño" en que se complace la imaginación.

UN SALMO ARGENTINO

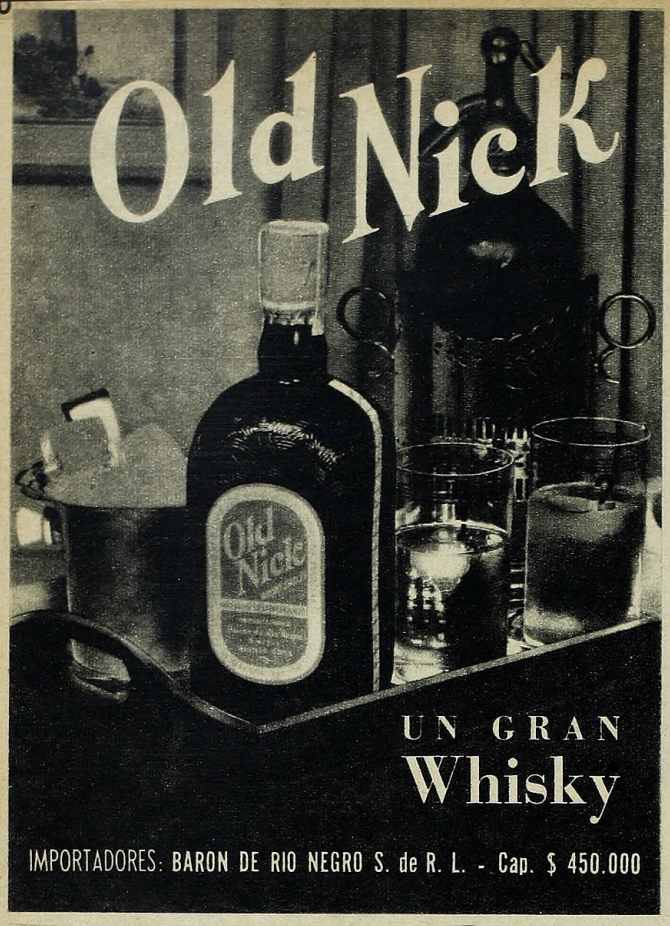
Consideramos el Salmo CXXIX "Desde lo profundo clamé a ti, Señor", de Pedro Valenti Costa, como notable contribución a la música sacra en nuestro país. Utilizando dos barítonos, dos bajos, cuarteto de trompas, dos fagotes y timbales, el compositor ha escrito una sinfonía de intenso colorido y honda significación.

La registración de graves resonancias que sirven de fondo a la declamación latina es propicia a la meditación mística. El soliloquio del bajo, en estilo gregoriano, pareciera elevarse en un vuelo de incienso. A la poesía de las trompas se suma la rica polifonía vocal. Conocedor de los recursos corales, Valenti Costa se vale de armonías que, aunque modernistas, no incurren en excesos contrarios a la esencia misma del género sacro.

Tres estilos: armónico, gregoriano, polifónico, confieren gran diversidad a este Salmo de original instrumentación, expresivo contexto y espiritualidad acorde con las exigencias de la verdadera música religiosa.







Sobre el valor terapéutico del alcohol

Por MARCELO ARES

SE censura al vino y al alcohol, así como también se los encomia. Generalmente, con respecto a la bebida, sólo se tiene en cuenta su valor nutritivo o placentero. Pero está el otro, el valor terapéutico; bien que a pocos se les ocurra que una botella de vino, de caña o de cualquier otro producto de la destilación pueda substituir al médico en caso de urgencia.

•

COMENZAREMOS por sus virtudes bactericidas. La adición de vino tinto, blanco o de alcohol simplemente, tiene por resultado la disminución casi inmediata de buena cantidad de los microbios que contiene el agua. Todas las especies patógenas son destruídas por una mezcla en partes iguales de agua y vino... puro.

El microbio tífico (bacilo de Eberth) muere en treinta minutos sometido a la acción de un vino puro, y si se trata de champán, escasamente alcanza a los diez. El del cólera sólo dura un cuarto de hora. El vino blanco tiene mayor poder germinicida, probablemente debido al ácido sulfuroso que contiene. También es efectivo el vino en este sentido según la proporción de ácido tartárico contenido.

Las fiebres eruptivas, las intermitentes y las tifoideas tienen en el vino un excelente medio profiláctico y hasta curativo.

PARA evitar los resfríos, tómese un vaso de pippermint o un poco de Oporto, y para las fricciones empléese ron ordinario. Si, en cambio, se siente frío, un buen *grog* o un punch americano permitirán un total restablecimiento sin necesidad de ir a la farmacia.

La epistaxis, dicen los humoristas, no ataca sino a la gente distinguida; al resto sólo les sobreviene hemorragias nasales. Para unos y para otros no hay mejor que beber, a grandes sorbos y echando la cabeza hacia atrás, un vaso de buen vino Sauternes muy helado.

La ciencia parece haber dado la medida exacta del alcohol que conviene al cuerpo como alimento. Se puede — y se debe — beber 1,5 gramos de alcohol por día y por cada quilogramo de peso.

El vino aumenta la producción de las secreciones digestivas, y particularmente el ácido cianhídrico. Resultado: beneficia la digestión. Prueba: comer un día eliminando absolutamente el vino y se verá cuán necesario es.

PERO, hablando de comidas, pasemos revista a los servicios que prestan el vino y el alcohol cuando se trata de evitar, o por lo menos de esperar al odontólogo.

Para conservar la dentadura no hay mejor dentífrico que el elixir de los padres cortijos. Un poco de chartreusse, contenido en la boca unos minutos, vivificará el esmalte de la dentadura y fortalecerá las encías.

El alcohol puro, igualmente, con la mayor graduación que se pueda obtener, embebiendo con él un algodón y frotando las encías inflamadas, termina con el dolor y todas las molestias.

En Holanda se acostumbra volcar en un vasito de buena ginebra el contenido de tabaco de una pipa bien encendida. Dejada luego en reposo, ella sirve para aplacar los dolores más agudos.

FINALMENTE, para terminar con los males corporales y las penas del espíritu, podemos cerrar estas líneas con las palabras del abate Meurier, quien, en el siglo XVI, en su "Tesoro de sentencias", dijo sabiamente: "El agua sólo hace llorar; el vino, cantar".



SALDOS Y RETAZOS

EL TUL

Ahora que el tul vuelve a imponerse y que las mujeres lo lucen en trajes, blusas y sobre todo en los sombreros, en gran cantidad y en todos los colores, veamos su origen:

En 1760, un fabricante de medias "caladas" de Nottingham inventó un tejido muy fino, en forma de redecilla y que se parecía mucho al encaje. Sin embargo, y a pesar de los perfeccionamientos de detalle, este nuevo tejido no consiguió el éxito esperado. Sólo en 1807, otro inglés utilizó una bobina recientemente inventada, consiguiendo la malla hexagonal, que ningún tejedor había llegado a producir, y que caracterizó al tul. Algunos años después, un francés llamado Caillon, *desafiando a la pena de muerte*, transportó clandestinamente en una barca las piezas principales para fabricar tul, instalándose con éxito cerca de Calais.

Los ingleses fueron los primeros que inventaron este tejido, pero Francia le aplicó la mecánica Jacquard, cuyos accesorios fueron lo principal del sistema, permitiendo la fabricación de las diferentes formas de mallas de tul.

Así se crearon las diferentes especies de tules: Tul ordinario, de mallas hexagonales y redondeadas (como el tul de Malinas); Bruselas, de mallas cuadradas; Valencianas, que es una imitación de la puntilla hecha a mano; Alenzón, Chantilly, tul con flores y grandes ramajes recamados mecánicamente y sobre bordados a mano con un hilo que rodea el dibujo, etc.

•

"RECORD" EN SASTRERIA

En 1930, un industrial canadiense se propuso confeccionar completamente una chaqueta en un solo día.

A tal fecto, a las cinco de la mañana esquiló a cuatro corderos, desengastó la lana, la hizo teñir, hilar y tejer. Un sastre tomó la tela, y en pocas horas confeccionó la chaqueta.

Terminada ésta a las siete de la tarde del mismo día, fué llevada en avión a un alto funcionario del Canadá, el cual aquella misma noche tuvo el honor de vestir la chaqueta, empezada a las cinco de la mañana, en la inauguración de una exposición. Parece que la chaqueta no le sentaba muy bien al funcionario, pero en cambio había batido un verdadero "récord" de rapidez.

•

LIMITACION VISUAL

Un color, científicamente, es una sensación ocasionada en nuestro órgano de la visión por la luz reflejada en diferentes longitudes de onda. Nuestros ojos son solamente sensibles para las sensaciones de esta naturaleza producidas por un limitado rango de frecuencias. En una zona que puede aparecer obscura a nuestros ojos, existen muchas radiaciones que no vemos sencillamente porque no están comprendidas dentro de la escala de frecuencias a que nuestro ojo es sensible.



OPORTO y JEREZ
SANDEMAN
Desde el año 1790, son de calidad insuperable, y no son más caros que los demás.
Pídalos en todas partes.
Geo G. Sandeman Sons, Co. Ltd., London
A. DELOR y Cía.
Importadores

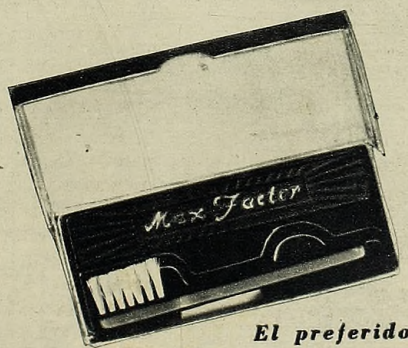


UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE **LR1 Radio EL MUNDO**



Rita Hayworth
estrella de la película
"LAS MODELOS"
COLUMBIA
es otra de las muchas artistas de Hollywood que recomiendan esta maravilla moderna en cosméticos para las pestañas.

EMBELLECEDOR DE PESTAÑAS



Una creación exclusiva de
Max Factor
☆ HOLLYWOOD

El preferido de las Estrellas

Porque:
* Da a las pestañas un arqueado deliciosamente seductor.
* Aplicado en dos veces, las hace lucir más largas y abundantes.
* No produce ardor, aun cuando inadvertidamente se introduzca en los ojos.
* No se sale ni se corre con las lágrimas o el agua pura.

PIANOS



Tenemos en Exposición un gran conjunto de Pianos de COLA VERTICALES y de CAMARA.

Pianos nuevos y seminuevos, de las mejores marcas extranjeras.

Acordamos mensualidades desde $ 35.—

Ponemos a su disposición técnicos especializados en composturas y afinaciones.

CASA

BREYER

SARMIENTO 757 Bs. As.

TRES CONSEJOS DE QUAKER OATS

Cuando sus niños, vencidos por la impaciencia, meten la cuchara en un plato preparado con la riquísima avena arrollada Quaker Oats, no los reprenda. Comprenda que el Quaker Oats, con ese gustito a nueces que lo hace tan delicioso, resulta una tentación demasiado fuerte para ellos.

Para que sus niños se mantengan bien nutridos, ágiles y contentos, incluya en su régimen alimenticio la exquisita avena arrollada Quaker Oats de cocimiento rápido y uniforme. Elaborada con cereales de la más alta calidad, la avena arrollada Quaker Oats constituye un alimento completo, de reconocidas propiedades nutritivas y de fácil digestión.

Cuando Ud. adopte el Quaker Oats, por sus ventajas, como alimento, no acepte imitaciones o substitutos. Pida y exija Quaker Oats legítimo. Cuesta un poco más, pero rinde más, alimenta más, es más puro, más limpio y, por lo tanto, más económico.

La figura del cuáquero garantiza su legitimidad. Y no olvide que el riquísimo y verdadero Quaker Oats jamás se vende suelto.

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

CAMPEONATO NACIONAL DE PAREJAS LIBRES

DESPUES del Nacional de Equipos, que es la competencia máxima que se puede realizar en Bridge, el Campeonato Nacional de Parejas Libres es el certamen más importante, y éste es, precisamente, el que acaba de disputarse bajo los auspicios de la Federación de Bridge, con relativo éxito, pues si bien el número de inscriptos fué discreto, podría haber sido más numeroso, pero de lo que no cabe ninguna duda es que la calidad de las parejas fué bastante pobre debido a que muchos de los mejores jugadores no se hicieron presentes; algunos, los menos, por motivos justificados, otros sin ninguno, a no ser su falta de espíritu deportivo o bien el temor de afrontar la lucha cuando ésta se presume será dura, prefiriendo mantenerse de espectadores antes que afrontar la crítica, tal vez, en la seguridad de que ésta no les sería muy favorable. Tampoco estoy de acuerdo con aquellos jugadores que todos reconocen como buenos, y que eligen precisamente un Campeonato Nacional para jugar con un compañero débil, dejando establecido antes de empezar que juegan sin ninguna responsabilidad, pues de más está decir que su mala colocación final tiene la coartada necesaria: la debilidad de su compañero.

En pocas palabras, es de esperar que en los próximos certámenes se den cita todos los mejores jugadores, que la abulia desaparezca de una vez por todas, y entonces, la brillantez de los mismos hará un marco magnífico a la verdadera importancia que tiene un campeonato de esta naturaleza.

Hubo lógica en el resultado, ya que de las tres o cuatro buenas parejas que se presentaron en el torneo, casi todas ocuparon los primeros puestos; los dos primeros tan cerca, que de no existir la reglamentación de que no puede haber empates en un campeonato nacional, éste se habría producido, pues estuvieron separados por la escasa diferencia de 4 centésimas, la cual, a mi juicio, no es suficiente para establecer un ganador; no obstante, los reglamentos hay que respetarlos.

Resultó ganadora la formidable pareja formada por el Dr. Alberto J. Blousson y Héctor Crámer. Con verdadera satisfacción recibo el nuevo triunfo de Crámer, otro de los ases indiscutidos y que marca una época en el bridge nacional. El motivo de mi satisfacción no puede sorprender a nadie, es sencillamente porque desconociendo motivos, que debe haberlos tenido, se había alejado algo de la práctica del bridge, y como consecuencia lógica se notaba falta de entrenamiento en su gran juego. Este resultado desvirtúa algunos comentarios y demuestra que muy poco precisa Crámer para ostentar su mejor forma, y lo vemos dispuesto a no ceder un palmo a aquellos jugadores que son considerados en estos momentos como los mejores. ¡Ojalá sea como yo pienso, pues su sola presencia en un campeonato no hace sino darle realce al mismo, pues aparte de su extraordinario juego, su corrección, que no tiene límites, lo ha hecho acreedor al respeto y a la consideración de todos.

El doctor Blousson, su gran compañero, no hace sino confirmar su título, que en estos momentos no admite discusiones. No es la primera vez que he tenido que ocuparme de este brillante jugador; pocos elogios puedo hacerle, pues si todos fueran justos ninguno sería suficiente.

Segundos a una diferencia imperceptible se clasificaron Adolfo Gabarret y Saúl Solanas, lo cual quiere decir que muy bien pudieron ser los ganadores; el mejor comentario que puedo hacer es decir que su triunfo no hubiera sorprendido a nadie. Gabarret es por demás conocido como gran jugador y Saúl Solanas es de los hombres jóvenes que ya han dejado de ser una promesa; su seriedad y responsabilidad son una verdadera garantía, y sus grandes conocimientos del juego lo han colocado en una situación de verdadero privilegio dentro del bridge nacional.

Terceros: Luzetta K. de Martínez y Alejandro Klein. La señora de Martínez confirma una vez más sus condiciones de gran bridgista y la regularidad en todas las competencias en que interviene.

Alejandro Klein es otro de los jugadores jóvenes que se acercan: progresa día a día, y me permito aconsejarle que no pierda su entusiasmo y sus deseos de aprender, pues en esa forma muy pronto tendremos que considerarlo entre nuestros ases.

PROBLEMA Nº 20

Su compañero dador ha abierto el juego con 1 P., el adversario pasa. ¿Qué debe decir usted teniendo:

♠ Q 10 9 x
♡ A x x
♢ R J x
♣ Q x x

(La solución la hallará el lector en la página 61.)

COPA "MYRIN"

Se jugó la cuarta rueda, con el siguiente resultado:

Arg. de Aj.			S				0		1	1
Arg. de B.			1		1			1		1
Alvear	S	0					1		0	
Círculo					0	0	½	0		
Florida		0		1		0				1
Central				1	1			1	0	1
Jockey L. P.	1		0	½				S		
Swift G. C.		0		1		0	S			
Social	0		1			1				1
V. Sársfield	0	0			0	0			0	

Quedaron suspendidos los matches Arg. de Aj. vs. Alvear y Jockey L. P. vs. Swift G. C.

¿SABE Ud. MANTENER VIVO EL AMOR?

El amor es moneda de oro que sólo se paga con igual moneda. De ahí que toda transacción amorosa que no reciba su equivalente en amor, termina en amargo déficit.

Adrien de Chéron — creador del Sapolán de su nombre — sostiene que la mujer que ama, pero descuida su cutis, termina por recibir la desvalorizada moneda de la compasión o de la indiferencia.

¿Cree Ud. que tantas ilusiones forjadas, tantos afanes y tantos desvelos, debe terminar en ese menguado sentimiento?

Claro está que el hombre — por delicadeza y por gratitud — tratará de ocultarlo; pero la mujer, a poco que observe lo notará en el "hasta luego, querida", dicho desde la puerta, en la palmadita que evita el beso y hasta en ese mismo beso que se da porque se da...

Un cutis ajado, áspero, lleno de impurezas, neutraliza las manifestaciones afectivas y frena el impulso de acariciar. Adrien, sabiendo que en cada mujer hay prendas físicas y espirituales capaces de mantener vivo el amor, lamenta que muchas, descuidando la belleza de su cutis, dejen apagar la llama de su dicha.

El Sapolán de Adrien, creado por un enamorado, fué hecho no para ocultar, sino para quitar años. La acción del Sapolán de Adrien va de adentro hacia afuera. Vale decir, que al tonificar el cutis, le proporciona elasticidad, tersura y transparencia naturales.

El Sapolán de Adrien, que se vende en las farmacias de todo el país a $ 2.50 el pote gigante en forma de torre, hace que la llama del amor se mantenga viva.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

Se encuentra entre nosotros...

(Continuación de la página 35)

Toronto, Miami, Sidney, San Francisco, Río de Janeiro, y, naturalmente, Buenos Aires, por no citar sino algunos de los sitios hasta donde llegan sus famosísimos preparados de belleza.

Hemos mencionado a Buenos Aires. Nuestra capital ha de verse dentro de muy poco tiempo dotada de una clínica de belleza, con la que Helena Rubinstein imprimirá un ritmo nuevo a sus actividades en esta capital y que se levantará en una de las principales arterias del barrio norte.

Edificio modernísimo, unirá a la depurada belleza de sus líneas arquitectónicas el sentido de confort y adelanto de instalación con que debe contar un instituto de belleza en nuestros días, y será en síntesis el exacto lugar, cómodo y elegante, que esperaba la mujer argentina para hacer en él el cuidado intensivo de su belleza.

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Estos quince días



Los tres días más favorables de esta quincena son el sábado 13, el miércoles 17 y el miércoles 24. El sábado 13 lo es para todo aquello que demande un poco de suerte, ya que Júpiter nos apoya en un excelente aspecto con Saturno; el miércoles 17, Venus se encuentra en muy buenas relaciones con Urano, por lo que se trata de una jornada en que todo debe salirnos bien en el terreno de los afectos; por último, el miércoles 24, Saturno se encuentra unido a la Luna por la mejor de las configuraciones, lo que hace que se trate de un día inmejorable para todos los que se dedican a actividades financieras. Este día es, asimismo, casi tan favorable como el 17 para los enamorados y para contraer amistades nuevas. La tarde del domingo 14 y la del viernes 19 se encuentran ambas bajo la protección de Júpiter, y podemos solicitar en ellas algo que nos interese mucho. Durante todo el jueves 25 Venus se halla en el mejor de los aspectos con Marte: se trata de un día sumamente propicio para toda clase de ralaciones sociales y para desarrollar con provecho la actividad artística. El tono gris de la quincena está dado por tres días, en los que debemos ir con cuidado, procurando no iniciar nada. Estos días son: el lunes 15, el sábado 20 y el domingo 21. De ellos, el más inarmónico es el lunes 15, pues Venus, Júpiter, Mercurio y Neptuno se hallan muy disgustados con la Luna. Sobre todo, cuidémonos en el plano afectivo y no nos fiemos de las promesas. Tanto el 20 como el 21, vigilemos nuestros nervios y meditemos muy bien nuestras palabras, pues las inarmonías de Urano y Marte respectivamente nos inclinarán a la precipitación. Para las naturalezas nerviosas es más peligroso el sábado 20; para los coléricos e impulsivos, el domingo 21. Los demás días poco tenemos que temer; podemos proseguir en ellos las tareas ya comenzadas, pero no iniciar asuntos nuevos.

El futuro dichoso

MAYO de 1944, para todos aquellos que se dedican a actividades de índole intelectual o científica, será un mes en que todo podrá ser intentado con éxito, siempre que se haya nacido entre el 1º y el 9 de septiembre.

AGOSTO de 1945 será un mes sumamente propicio para todos aquellos enamorados que hayan venido al mundo entre el 17 de junio y el 23 de julio.

OCTUBRE de 1945, para los que nacieron entre el 30 de septiembre y el 9 de octubre será un mes en que la "buena suerte" los acompañará con lealtad.

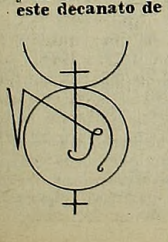
Perfiles astrológicos

♄ ☿

El moderado y lento Saturno y el intelectual Mercurio son los planetas dispositores del Sol, cuando éste atraviesa el tercero y último de los decanatos del signo de Capricornio, reino de Saturno. Aquellas—y aquellos—que hayan nacido cuando el Sol atraviesa este decanato (los venidos al mundo entre el 11 y el 20 de enero, cualquiera sea el año), poseen un espíritu organizador, si bien un tanto exclusivista. Tienen un gran sentido de su responsabilidad, a veces exagerado; son discretos, leales, probos a carta cabal. Si en la Carta Natal, Saturno y Mercurio se encuentran bien configurados y en buenas relaciones con la Luna, su pensamiento será profundo y sentirán decidida vocación por todo cuanto tenga relación con los más arduos problemas científicos. Otra de sus más bellas cualidades constructivas es el orden con que saben dirigir su vida, lo que les acuerda una gran capacidad para dirigir a los seres que los rodean, tanto en el orden familiar como en el social. Digamos, por último, que se trata de naturalezas que muy difícilmente se dejan abatir por la adversidad y que saben llegar con paso firme y seguro a la finalidad que se han propuesto.

El Porte-Bonheur de hoy

El Sol atraviesa la última parte del signo de Capricornio — el tercer decanato — entre los días 11 y 20 de enero. Aquellas de nuestras lectoras que hayan nacido en este período se hallan en general bajo la protección de Mercurio y de Saturno, que son los planetas que dominan este decanato de Capricornio. A ellas les corresponde el monograma astral que acompaña estas líneas, y que, como siempre, pueden variar según el buen gusto personal de cada una. Al margen están anotados los colores que corresponden a cada uno de los símbolos.



La luna nos cuenta...

...que el sábado 13 de noviembre favorecerá en todo sentido a aquellas de nuestras lectoras que hayan nacido entre el 28 de septiembre y el 5 de octubre.

...que para todas las que hayan venido al mundo entre el 24 de junio y el 2 de julio, el lunes 15 de este mes será uno de los buenos días de este año.

...que las nacidas entre el 26 de mayo y el 3 de junio pueden disponer a su antojo del martes 23 de noviembre, pues todo debe salirles a medida de sus deseos.

Telegramas

Libra, 15 de noviembre.

En la mañana de hoy me encontraré profundamente enemistado con la Luna, por lo que les aconsejo que no se fíen en modo alguno de las promesas que les hagan.

NEPTUNO.

Sagitario, 20 de noviembre.

Este sábado, especialmente en horas de la mañana, me hallaré en muy malas relaciones con el satélite de la Tierra. No confíen en la exactitud de sus juicios.

MERCURIO.

Géminis, 22 de noviembre.

Procuren por todos los medios imponerse a la depresión nerviosa, pues formo en el cielo un ángulo poco feliz para los habitantes de la Tierra.

SATURNO.



SAN MARTIN DE TOURS

(Continuación de la pág. 32)

UNO de esos curiosos juegos de la política, que sólo se aclaran tras mucho ir y venir por los archivos, se adueñó de la tacha de extranjero que se había hecho al Santo Patrono de Buenos Aires para endilgarle a don Juan Manuel de Rosas la ocurrencia de haber "destituído" al santo cuando la escuadra anglofrancesa bloqueaba nuestro puerto. Según lo que publicaron los diarios y revistas, no sólo de América, sino también de Europa, el documento de "destitución" llevaba la fecha del 31 de julio de 1839, y en él se decía que la jerarquía de patrono de Buenos Aires que ostentaba San Martín de Tours quedaba anulada por tratarse de un unitario francés, y que en su lugar se nombraba al ciudadano naturalizado San Ignacio de Loyola con el grado y honores de brigadier general.

De más estará decir que el documento en cuestión es apócrifo. Don Juan Manuel jamás se preocupó de destituciones celestiales. Tenía ya demasiado con las terrenas, de manera que sólo como un golpe de relativo efecto político pudo fraguarse ese infundio. Tal, cuando se enteró de él, mucho tiempo después, en el año 1875, se concretó a expresar en una carta a don Máximo Terrero que durante el tiempo que había gobernado había estado siempre, gracias a Dios, "en su entero juicio".

LA caridad fué el objeto de la existencia de nuestro Santo Patrono. Y es así cómo ha quedado en los anales piadosos. Cuando halló al mendigo friolento, cortó en dos su capa a objeto de darle una mitad al necesitado. Las "capillas" en que oramos en la actualidad tienen tal origen. Los reyes católicos de Francia tuvieron durante largos años la costumbre de conservar en una habitación del palacio real una capa del santo y de recluirse en esa habitación cada vez que querían elevar sus plegarias a lo alto. Los cortesanos dieron, al fin, por llamar *capella* a esa habitación. Y de ahí surgieron no sólo las posteriores capillas particulares de las grandes mansiones, sino las que actualmente son patrimonio de la Iglesia.

SOBRE la tumba del Santo Patrono de Buenos Aires se alza en Tours una basílica que fué edificada entre los años 1886-1891. Un jirón capital de la historia del cristianismo se cifra en el santuario allí erigido. Los papas, los reyes, los grandes capitanes de otros tiempos fueron allí en peregrinaje, a venerar al Santo.

Y la romería de los peregrinos menores acreditó después en inextinguibles comentarios la serie de milagros con que habían sido favorecidos. San Martín es el santo de la caridad y del valor, de la piedad y de la entereza. Tal, los destinos de Buenos Aires están bien protegidos.

Tengamos hoy como nunca esa evidencia, y al hacer la santa señal de la Cruz, elevemos nuestras preces por que el celestial abogado de nuestra ciudad siga por los siglos de los siglos dispensándonos sus mercedes...

Sea la cabeza ★ de la oficina



peinándose con GLOSTORA



★ ¡Destáquese!.. Realce su presencia varonil con la DOBLE ACCION *reavivante y protectora* de unas gotas de GLOSTORA, que sin engomar ni engrasar su cabello, lo mantendrán elegantemente peinado durante todo el día.

Glostora

DA VIDA Y JUVENTUD AL CABELLO

Animales, flores y frutas en las viejas...

(Continuación de la página 46)

getales en la composición de sus deliciosas estampas.

Supongamos que entramos en el escritorio de un funcionario o de un literato chino. En la pared descubrimos una estampa: la componen un pino, un ciervo y un murciélago. Nosotros, si somos occidentales, sólo veremos en ella un bello motivo decorativo; pero si somos chinos leeremos sin dificultad el siguiente voto: *Que el dueño de esta casa viva mil años; que su sueldo de funcionario le sea aumentado sin cesar; que la felicidad colme de bendiciones su larga vida, su dignidad y su riqueza.* La estampa dice todo eso. ¿Cómo? De esta manera: El pino significa siempre *larga vida*, porque es *el árbol eternamente verde*. El ciervo se llama en chino *lou*, y *lou*, en el mismo idioma, quiere decir también: *sueldo* o *salario oficial*, y, además, *prosperidad*. El murciélago se llama en chino *hou*, y esta palabra al ser pronunciada se confunde con *fou*, que significa *dicha* y *felicidad*. Esta estampa, bueno y frecuente regalo de año nuevo para todo chino funcionario o intelectual, se designa con el nombre de *Fou-cheu-lou*, o sea *felicidad-longevidad-prosperidad*.

Nótese que la significación simbólica nace de un parecido fonético de los nombres, de un juego de palabras. Esta es la base más general para la interpretación de la simbología del arte chino.

La grulla, en cualquier estampa donde aparezca, significa siempre la inmortalidad. Por eso se la usa para adornar las sepulturas y se la asocia a todas las estampas que se regalan como un voto de felicidad.

Las ratas constituyen en China una verdadera plaga, porque destruyen los gusanos de seda. Los gatos las exterminan. De ahí ha nacido la idea de que la imagen del gato protege contra la miseria, los malos negocios, los inconvenientes de todo orden.

Finalmente, los tres animales fabulosos: el ave fénix, el dragón y el unicornio, constituyen temas inagotables en la simbología china. Su desarrollo exigiría un volumen. Digamos solamente que el ave fénix, llamada *fong-hoang*, es del mejor augurio y sólo aparece en ocasiones solemnes de la historia china. El unicornio, o *k'i-ling*, cuando aparece augura una época de paz y de prosperidad. El dragón, llamado *long*, constituye de por sí la mitad de la mitología china, y es en cierto modo el animal hierático, el símbolo heráldico del antiguo Celeste Imperio.

Nomaris

LLEGO EL MOMENTO DE COMPRAR SUS MUEBLES!

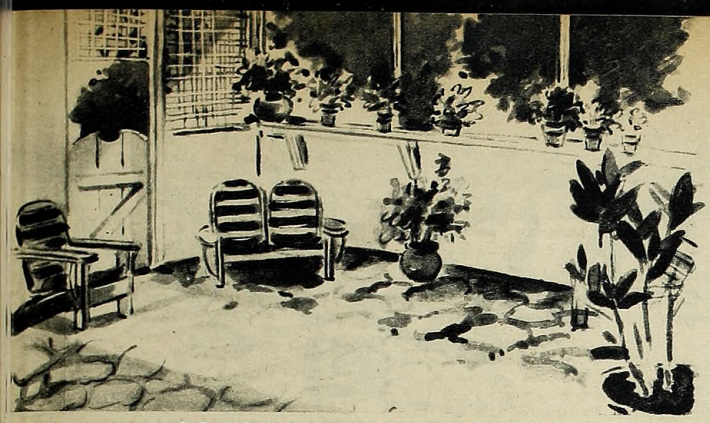


CONFORTABLE LIVING ROOM FRANCES, tapizado en lampás de seda o en telas de finísima calidad y gustos modernos, a elección, a..... $ 650.-

Cambá

Tenemos a su disposición un extenso CATALOGO que contiene cientos de modelos de todos estilos, y que le remitiremos gustosamente libre de todo gasto.

BELGRANO 2100 y RINCON



PROYECTO DE GALERIA

Es poco menos que indispensable que cada casa de fin de semana cuente con una galería. Convenientemente reparada, es un lugar fresco, de donde la perspectiva se capta en toda su belleza, resultando particularmente grata la estada y la tertulia. En este caso la galería está ubicada en los fondos del edificio. El techo puede ser de cualquier material, pero debe ir forrado con chapas aislantes a fin de que los efectos del sol sean menos sensibles. Un piso de lajas, un pequeño muro, la gracia del portón y el complemento de los muebles, macetas y flores, harán de este local uno de los preferidos de la vivienda, tanto para los propietarios como para las visitas.

Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS

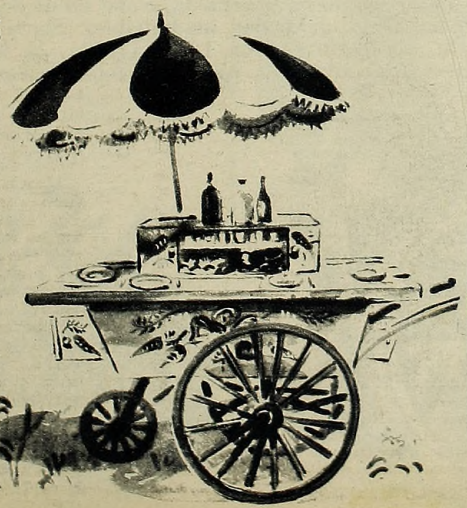


VISTA DE DORMITORIO

Muchas veces nos hemos referido a lo práctico que resultan estos dormitorios provistos de cuchetas, que ocupan poco espacio y que responden discretamente a las necesidades del descanso. Conviene repetir ahora que estos conjuntos, en las casas para fin de semana, pueden agregarse en otros locales que no sean dormitorios, ya que con una cortina se disimulan muy bien.

CARRITO PARA EL SERVICIO DE COMIDAS

He aquí un proyecto muy original. Trátase de un pequeño carrito, fácil de trasladar de un lugar a otro y que permite el servicio rápido de las comidas al aire libre. En su interior pueden llevarse los alimentos, algunos platos, el hielo y otros elementos por el estilo. Copas, botellas y vasos se distribuyen en el estante exterior y un amplio parasol, factible de poner y sacar, según las condiciones del tiempo, agrega una vistosa nota al conjunto. De más está decir que la pintura es muy importante en este caso, debiendo elegirse siempre colores muy brillantes.





Revlon

celebrado por sus bellos Tonos y su notable Durabilidad

Porque *dura aplicado* más . . . porque sus elegantes tonos son generalmente *precursores* de los más novedosos colores de la moda—el Esmalte para las Uñas Revlon es el favorito de las damas bien vestidas. ¡Y ahora hay también el Lápiz Labial Revlon—en tonos que armonizan a maravilla con los del Esmalte para las Uñas Revlon! Ud. puede *contar siempre* con que el Lápiz Labial Revlon—lo mismo que el Esmalte para las Uñas Revlon—¡permanece aplicado horas enteras!

No olvide que hay también una cómoda Barra de Colorete Revlon (Colorete en Crema). Pida los Cosméticos Revlon en su salón de belleza o su perfumería favorita.

Revlon

El nombre más famoso del mundo en Esmalte para las Uñas

G22S

BIGARREAU S. R. L. DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA ARGENTINA.
SUIPACHA 1086 - Bs. As.

Las preparaciones de Revlon se venden en toda la América Latina.

EMBELLEZCASE EN EL

Salón de Coiffures Gath & Chaves



Hábilmente dirigido por un experto, brinda a la mujer moderna la mejor atención:

- PERMANENTES
- TINTURAS
- MASAJES
- MANICURA
- PEDICURO

Y OTROS SERVICIOS

Anexo
2.º piso
33, Avda., 1960
Florida y Cangallo

TOUJOURS-PRET

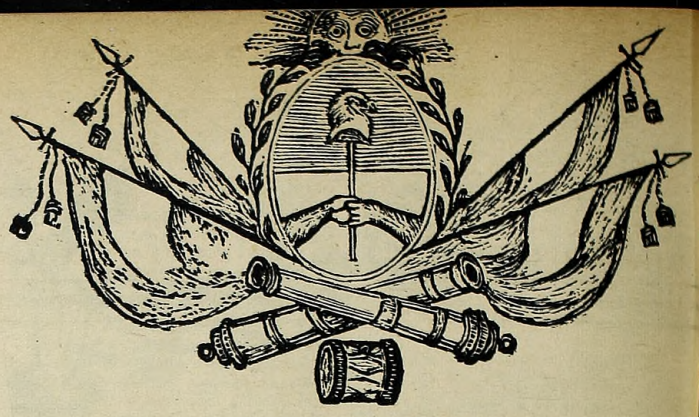
. . . el peinado que recomendamos en estos momentos, por lo práctico, fresco, y por su admirable adaptación a cualquier "toilette"



1 *Sello en lacre del año 1813 que dió origen al escudo nacional.*



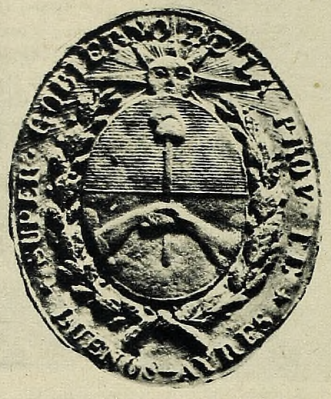
2 *Sello provisional del Congreso de Tucumán (1816). En la sala del Congreso se colocará una réplica en bronce.*



3 *Escudo de los recibos de tesoreria (1818).*



4 *Escudo de la Asamblea del año 13 modificada por Bernardino Rivadavia (1826).*



5 *Escudo del gobierno de Buenos Aires del año 1829.*

EL ESCUDO NACIONAL

Por HECTOR
Director del Archivo

EN el decreto de 13 de marzo de 1813 la Asamblea General "ordena que el Supremo Poder Ejecutivo use el mismo sello de este Cuerpo Soberano". Pero no se conoce decreto "ni noticia tradicional ni disposición administrativa" referente al Escudo y a las razones que pudo tener la Asamblea para elegir sus atributos. Existieron, seguramente; y sin embargo ni un solo rastro ha llegado hasta nosotros; lo único que no puede discutirse es que el sello dió origen al Escudo (Fig. Nº 1).

Así lo comprueba la nota de Belgrano al Supremo Poder Ejecutivo, fechada en Jujuy el 26 de mayo del año 13, en la cual expresa: "acostumbrados los pueblos a estandartes, deseó este Cabildo sacar una bandera y le franquee la del Exto. p.ª la víspera y fiesta, y habiendo preparado una blanca en q.e *mande pintar las armas de la Soberana Asamblea Gral. Constituyente q.e usa en su sello*".

Todos los historiadores convienen en que el sello de la Asamblea — que dibujó Juan de Dios Rivera, por encargo del diputado por San Luis, Luis Agustín José Donado — dió origen al Escudo Nacional tal como aparece en el sello de lacre (Fig. Nº 1). y tal como debe ser en la actualidad, suprimida la leyenda.

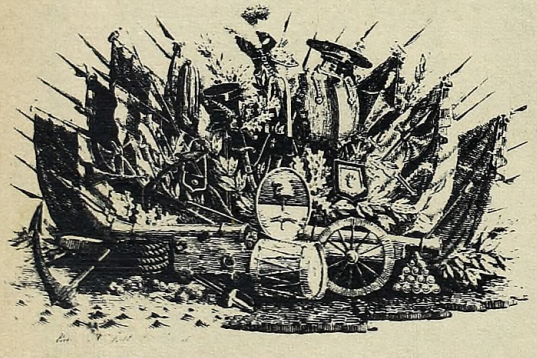
Sobre sus emblemas sólo existen simples conjeturas. El pensamiento de los constituyentes o de Rivera sobre su significado se lo llevó el decreto, que es de presumir existió y no ha llegado hasta nosotros.

DESDE entonces el Escudo Nacional sufre diversas y caprichosas modificaciones. El Congreso de Tucumán (1816) crea el sello provisional que figura en lacre en algunos documentos (Fig. Nº 2), y, después, Rivadavia lo transforma, "ajustándose más el grabador a la naturaleza". Como se advierte en el grabado, hojas de laurel lo rodean, otro es el gorro y distinto el sol, que no aparece detrás de la guirnalda, como en el de la Asamblea.

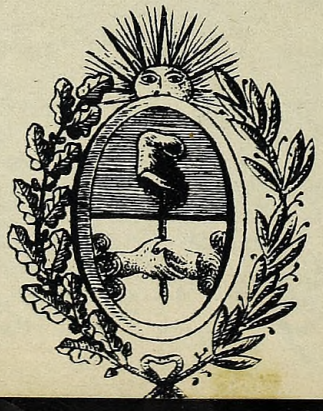
Siguen luego fantasías inadmisibles. En un uniforme de San Martín, confeccionado en Lima (1821), la hebilla del cinturón muestra el escudo de la Asamblea con tres banderas a cada lado.



6 *Escudo de los despachos militares del gobierno de Buenos Aires (1833).*



7 *Escudo que aparece en una cédula de Retiro del gobierno de Buenos Aires (1834).*



8 *Escudo de las Letras de Tesoreria (1834).*

9 *Escudo del ministerio de Guerra y Marina (1834).*



¡VIVA LA FEDERACION!

LA GACETA MERCANTIL

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

13 de su publicacion.] BUENOS AIRES, MIERCOLES 24 DE AGOSTO DE 1836. NO. 3,962

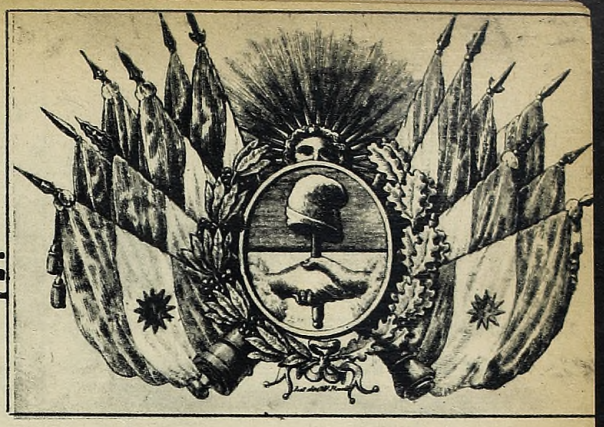
Y SUS MODIFICACIONES

C. QUESADA

General de la Nación.

En el uniforme del general Zapiola puede verse la hebilla del espadín con un escudo con dos banderas laterales, y en el guardamano otro con cuatro y orlado con dos gajos de laurel. En las casacas de Rondeau y José María Paz también aparece modificado. En la época de Rosas la bandera y el escudo se modificaron groseramente; la bandera del ejército de Quiroga, obsequio de las damas mendocinas, lleva en el centro un escudo. En esa época, al escudo, en el cual el color azul se había cambiado por el rojo, se le agregaban seis banderas, rodeándolo de púas, hachas, fusiles, cañones, balas, y en algunos aparecía un retrato y leyendas como éstas: "Loor y gloria al Restaurador Rosas. Mueran los enemigos de la Independencia Americana."

ESTA serie diversa y caprichosa demuestra que urge el decreto estableciendo definitivamente que el Escudo Nacional es el de la Asamblea del año 13, con sus errores heráldicos y sus defectos de dibujo. Así lo aceptaron los constituyentes, y ése y no otro (Fig. Nº 1) debe ser el que aparezca en adelante al frente de los edificios públicos y los cuarteles... Tendremos así uno solo, y habrán desaparecido las creaciones personales y la terrible imaginación creadora.



10 *Escudo con que "La Gaceta Mercantil" ilustraba su titulo (1836).*

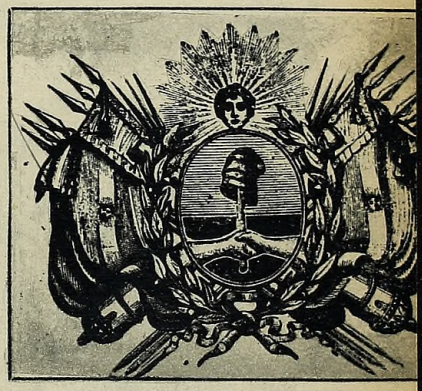


11 *Escudo del gobierno de Buenos Aires en la época de Rosas (1838).*

12 *Escudo del estado de Buenos Aires. Gobierno de Rosas (1841).*



13 *Escudo que aparece en el despacho de capitán de la Compañía de Cazadores del Batallón de Infantería de Linea del ayudante mayor Luis María Campos (1862).*



14 *Escudo que aparece en el Reglamento de Policía Marítima (1862).*

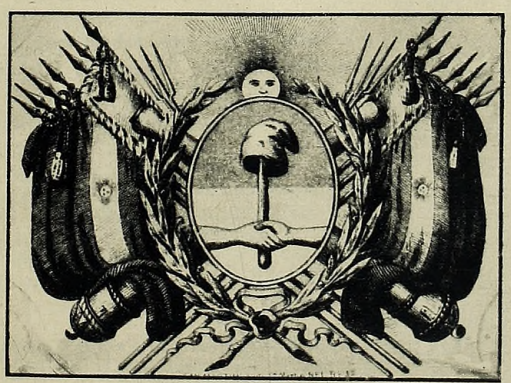
NOTA DEL AUTOR

En "El Escudo Nacional", publicado en 1933, he dilucidado la tesis que dejo expuesta. Puede consultarse asimismo a don Agustín de Vedia en "La Bandera y el Escudo en el primer Centenario de la Revolución Argentina".

En cuanto al Escudo creado por el Congreso de Tucumán, conviene tener presente que en el Archivo General de la Nación, Congreso Nacional, Tucumán, documentos de Caja (1816), se encuentra esta constancia:

"El Ministro de la Caxa pral. de esta Ciudad entregará á D. Pedro Benavides el valor de quatro onzas de oro del ramo del último empréstito mandado internar en esa, por el trabajo del Sello del Soberano Congreso, que por éste y su recibo serán bien dados. Sala del Congreso en Tucumán, Septiembre 19 de 1816. — (Firmado) Dr. Pedro Carrasco, Presidente. (Firmado) José Mariano Serrano Dip.do Secretº.

Recivi del Sr. Tesorero de esta Tesorería Pral. sesenta y ocho p.s imp.te del Sello del Soberano Congreso p.r la Orn. anterior. Tucum.n Sep.e 29 de 1816. (Firmado) Pedro Venavides."

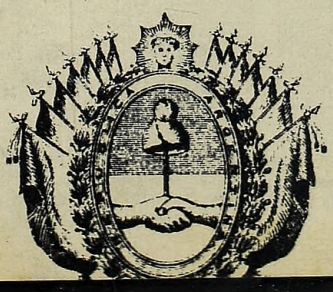


15 *Escudo que aparece en los despachos militares (1868).*

16 *Escudo de los oficios del ministerio del Interior (1877).*



17 *Escudo de 1880.*



18 *Escudo de recibos del correo (1880).*





Suprema tersura para su cutis, con el método

1-2-3

Tratamiento Personal de Belleza

DOROTHY GRAY

Para cutis secos

1. *Limpie* con DOROTHY GRAY **DRY SKIN CLEANSER** *(Crema para limpiar cutis secos).* Limpia a perfección y da a la tez suavidad y tersura. $ 4.50

2. *Estimule* con DOROTHY GRAY **ORANGE FLOWER SKIN LOTION** *(Tónico de Azahares).* Entona el cutis y le devuelve su lozanía. $ 5.—.

3. *Suavice* con DOROTHY GRAY **SPECIAL DRY SKIN MIXTURE** *(Crema mixtura especial para cutis secos).* Muy untuosa, neutraliza asperezas y da flexibilidad a la tez. $ 4.50



Combinación indicada para cutis secos, estos finísimos productos DOROTHY GRAY producen un completo efecto renovador de la tez, tonificándola y satinándola deliciosamente! Adopte Ud. este admirable tratamiento de belleza.

Todo producto DOROTHY GRAY es importado.

Dorothy Gray

BELLEZA - SEDUCCION - GRACIA - DISTINCION

EN VENTA UNICAMENTE EN:

CAPITAL: CASA ARGENTINA SCHERRER - CASA CABO - CASA POZZI - CASA TOW CIUDAD DE MEXICO - GATH & CHAVES - PEINADOS BOZZINI - PEINADOS ELVA SPORTING STEPPER - TIENDA INGLESA AULDS - **ROSARIO:** CASA TOW - CASSINI - MAISON FERRER - **CORDOBA:** CASA TOW - CASSINI - **SANTA FE:** CASSINI - PERFUMERIAS ROLDAN - **MENDOZA:** TIENDA EL GUIPUR - **SALTA:** TIENDA EL GUIPUR - E. VIÑALS Y CIA. - **B. BLANCA:** CASA MUÑIZ - NEW LONDON - **MAR DEL PLATA:** CASA TOW - SPORTING STEPPER - **PARANA:** TIENDA EL GUIPUR - **MONTEVIDEO:** CASA BERGUES - PEINADOS CHEBI.

47-48

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS?...

Por CIRILO MACIEL

QUE en la Casa de los Ejercicios, Independencia y Salta, existe el llamado Naranjo de Sor María, plantado por la insigne misionera María Antonia de la Paz y Figueroa, nacida en Santiago del Estero?

QUE *Sor María se dedicó durante veinte años a dar ejercicios, a obras piadosas, a proteger jóvenes sin más auxilios que los de la Providencia, y que en su celo apostólico recorrió casi todo el país y la Banda Oriental?*

QUE en 1905 se remitió a Roma la documentación para canonizarla, y que esos papeles los llevó Juan Carlos Peralta Ramos?

QUE cuando en 1853 el entonces coronel Bartolomé Mitre fué herido en los potreros de Laugdon, fué curado en esa Casa de los Ejercicios?

QUE *en memoria de tal hecho, apadrinó, en 1899, la reedificación del edificio?*

QUE hasta 1910 se conservó en la calle Melo 636 una de las primeras plantas de olivo traídas al país, plantadas por Altolaguirre, y que fué derribada para hacer el garage que actualmente existe?

QUE el 3 de febrero de 1875 el presidente Avellaneda plantó en los actuales jardines de Palermo la magnolia que hoy existe lozana y enorme?

QUE *el ejemplar fué proporcionado por la esposa del presidente, doña Carmen Nóbrega?*

QUE Avellaneda dijo en esa ocasión: "Es la magnolia americana del bosque primitivo, con su blanca flor salvaje, que pueblos nuevos de América enredan en el suelto cabello de sus jóvenes mujeres como símbolo de pureza"?

QUE agregó: "Podemos nosotros adoptarla como emblema de la intención sana y del propósito bueno que hemos tenido al ejecutar las obras de este paseo público, que entregamos hoy al solaz del pueblo..."?

QUE *sobre la elección del árbol discutieron Sarmiento y Avellaneda, pues el primero deseaba que fuese un pino, y el último una magnolia, por ser indígena?*

QUE ese mismo día Sarmiento plantó el cedro que hoy se ve al borde del lago?

QUE el 11 de septiembre de 1916 el presidente de la Plaza plantó en la plaza 11 de Septiembre un ibirapitá, que fué destruído al hacerse las obras del subterráneo?

¡Nuevos! POSTRES ricos y variados





Ud. tiene ahora a su alcance, la manera más sencilla, rápida y económica de preparar postres ricos y variados. Los Postres Royal son tan livianos, suaves y nutritivos como los que Ud. misma hace, con la ventaja de que sólo necesita unos minutos para prepararlos. Vienen en tres distintos y deliciosos sabores: Vainilla, Caramelo y Chocolate. Llame ahora a su almacenero y pídale Postres Royal.

Pueden usarse también para helados exquisitos, rellenos y salsas.

Los garantizan los fabricantes del famoso Polvo para Hornear Royal.



OFERTA ESPECIAL

Si su proveedor no tiene todavía Postres Royal, envíe su nombre y dirección—adjuntando $ 1.50 m/n en bonos postales—a: Fleischmann Argentina Inc., Asamblea 1176, Bs. As. y recibirá los TRES Postres Royal en un atrayente estuche con un interesante librito de recetas.

Oferta válida hasta el 31 de Diciembre de 1943.

LA SOMBRA EN EL *espejo*

Cuento de MATILDE BOTTA

ENFRENTE de mi cama hay un espejo, antiguo como la casa, que pasa de vetusta, un poco empañado y que ocupa casi toda la pared. Si me incorporo sobre las almohadas, me veo en él como si me hubiese hundido en un pequeño y misterioso estanque, donde sólo mi cara parece que emerja del agua verdusca, como un nenúfar brotado repentinamente.

Pero por la noche siempre tengo mucho sueño para ocupar las horas en fantasías románticas, y apenas si a hurtadillas echo una mirada al espejo, más por hábito que de intento, antes de apagar la luz.

Aquella noche se me había hecho más tarde de lo acostumbrado, por haberme detenido a examinar unos libros antiguos que ocupaban un viejo mueble, venido a parar en casa hacía poco tiempo a causa de una herencia inesperada que nos legó un lejano y desconocido pariente.

Probablemente, el mueble no había sido abierto desde muchos años atrás; los libros que encerraba tenían poco o ningún interés, y ya contaba yo con desprenderme vendiéndolos como papel viejo, para destinar el mueble, todavía en condiciones discretas, a un uso más práctico.

Algunos volúmenes ostentaban, sin embargo, una encuadernación en piel fina con ribetes de oro nada despreciable. Yo, entonces, como no soy amiga de desechar lo que puede tornarse útil, me puse a desprender las tapas y a tirar las hojas en un canasto que me había puesto al lado.

Ya no me quedaban sino los dos últimos anaqueles para vaciar, pero, como he dicho, era algo tarde y me sentía con sueño. Estaba sentada sobre la cama y me arreglaba el cabello. Miraba con fijeza el espejo que tenía enfrente, pero mis ojos estaban velados como por una nube liviana y ondulante, en la cual fluctuaban imágenes confusas y descoloridas. Tenía que hacer un gran esfuerzo para mantener abiertos los párpados.

De pronto, el silbido de un tren, que resonó agudo en el silencio de la noche, me hizo estremecer. Abrí tamaños ojos, y he ahí que desde la profundidad de la placa verdosa vi emerger lenta y claramente la figura de una mujer joven. Hermosísima, delgada y rubia, lucía un vestido de color azul pálido, y tenía algo entre las manos, cruzadas sobre el pecho: un libro quizá.

Caminaba despacio, con la cara dirigida hacia donde yo estaba. Sus grandes ojos, fijos en los míos, me miraban como implorando. Recorrió toda la anchura del espejo como si fuera un escenario, mirándome siempre intensamente, con expresión suplicante y dulce, y llegada hasta la extremidad opuesta, se detuvo un rato antes de desaparecer.

Aunque parezca extraño, no experimenté ninguna sensación de sorpresa o de miedo. Me acosté, y dormí lo más tranquila toda la noche. A la mañana siguiente estaba yo convencida de haber soñado, pero me acordaba perfectamente del hermosísimo rostro; tanto, que de haber sabido pintar lo hubiese fijado en la tela hasta el último detalle.

Como estuve ocupadísima en los días subsiguientes, no pude dedicarme sino hacia el fin de la semana a los viejos libros, colocados en ese mueble quién sabe por cuáles manos. Me apresuré, y llegué casi a concluir mi quehacer, quedándome solamente unos pocos volúmenes polvorientos encaramados en el último anaquel, tales como bichos ocultos en la sombra.

Cansada por el trajín, me acosté temprano, y antes de apagar la luz eché una mirada al espejo, sobre el cual volvió a aparecer la mujer. Esta vez su cara manifestaba una viva congoja, no exenta de espanto, y sus ojos tenían una mirada de ardiente invocación. Pude notar que eran azules como el vestido. *(Concluye en la pág. 65)*



MODISTAS
Ofrecemos nuevas colecciones de
LINOS TOOTAL
SEDAS IMPRIME
y SHANTUNG en colores
Arturo
creaciones para
la alta costura
CARLOS PELLEGRINI y ARENALES
U. T. 41 - 8997

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

CUIDADO DE LA ESPALDA

● Las mismas cremas que se usan para la cara pueden emplearse para dar a la espalda una limpieza científica, estimulante y nutritiva. Por supuesto, si usted puede permitirse el lujo de un masaje en un salón de belleza, tanto mejor, pero con un poco de esfuerzo puede hacer mucho en su casa para lograr una piel suave y aterciopelada.



En el primer tratamiento debe ser otra persona la que dé el masaje frotando la espalda con una buena crema purificadora. Se hace necesaria la abundancia de crema y bastante masaje, de manera que puedan desaparecer manchas o espinillas.

Quítese la crema con una toalla de hilo y aplíquese un tónico para la piel, tal como si se tratara de la cara.

ANALICE SU CUTIS

● *En un salón de belleza le dirán que hay diferentes clases de piel, aunque todas entre sí tienen relación. Por esto hay que analizar las condiciones de la misma antes de proceder a tratarla. La dureza o aspereza de la piel es un principio lógico del dilatamiento de los poros, los cuales, a su vez, presentan espinillas que se transforman en granos o barros si se irritan.*



Por eso lo mejor es analizar la condición de la piel. Si ésta presenta únicamente dureza, será suficiente aplicarle un aceite lubricante o crema. Si lo que presenta son poros dilatados o espinillas, debe usarse una pasta para los poros o una base de crema. Pero si son barros lo que presenta la epidermis, entonces no debe usarse lubricante ni crema alguna grasosa. En este caso debe usarse una crema especial para acné.

MASCARA DE BELLEZA

● **Para completar un tratamiento del rostro le convendrá, luego de un baño de vapor, aplicarse una máscara de belleza de acuerdo con esta receta:**

Tome una clara de huevo bien fresca y viértala en un recipiente. Haga disolver un poquito de borato de soda pulverizado en una cucharada de agua caliente. Añada esta mezcla a la clara de huevo y seis gotas de una solución compuesta de:

Agua destilada	**500 grs.**
Sulfato de alumbre cristalizado	**0,5 „**



Bata todo con un tenedor y extienda este líquido sobre el rostro. Tiéndase en la cama, cierre los ojos y descanse totalmente durante veinte minutos. Al cabo de este tiempo se quitará la máscara con un algodón embebido en agua tibia.

CURA DE MANZANAS

● La cura de manzanas se halla asociada a los nombres prestigiosos de Moro - Heisler. Merced a sus conclusiones, la manzana fué adoptada en forma de cura de fruta para el caso de desarreglos intestinales.

Una cura de ese tipo se lleva a cabo así: Se pelan las manzanas — en este caso está justificado hacerlo — y se rallan bien, eliminando las pepitas y cualquiera otra dureza del "corazón" que pudiera irritar el intestino. La pulpa se come tal cual, sin agregar absolutamente nada, ni siquiera azúcar. La cantidad diaria oscila entre 15 o 20 manzanas maduras, de tamaño mediano. Durante los días en que se siga la cura se excluye cualquier otro alimento, con excepción del agua.

SUEROS PARA EL CUTIS

● *Las novedades que llegan ahora para el tratamiento y cuidado del rostro vienen de América del Norte, y una de ellas es realmente interesante. Se trata de sueros preparados para vivificar el cutis marchito, estimulándolo, renovándolo, haciendo que las glándulas bajo la piel funcionen mejor, que los poros dilatados se cierren, que las fibras se vigoricen, pero conservando su elasticidad.*

En todos los institutos se ofrecen ahora estos tratamientos nuevos, de resultados verdaderamente notables.

TRANSPIRACION DEL ROSTRO

● La transpiración facial es muy molesta y al mismo tiempo antiestética, pues al mezclarse con los polvos forma parches que afean el cutis. Sin embargo, nunca se debe cortar por completo la transpiración facial, puesto que es necesaria y benéfica. En estos casos la limpieza del cutis debe ser muy minuciosa, y pueden aplicarse lociones indicadas para neutralizar esa transpiración.

Son astringentes suaves y benéficos para el cutis, el alcohol alcanforado mezclado con agua y algunas gotas de benjuí; algunos vinagres de toilette mezclados en el agua; leche y éter mezclados en partes iguales.



Vuelven a verse los peinados en alto. Para evitar que caigan mechones sobre la nuca, lo mejor es dividir el cabello en dos, cruzándolo antes de tomarlo con horquillas.



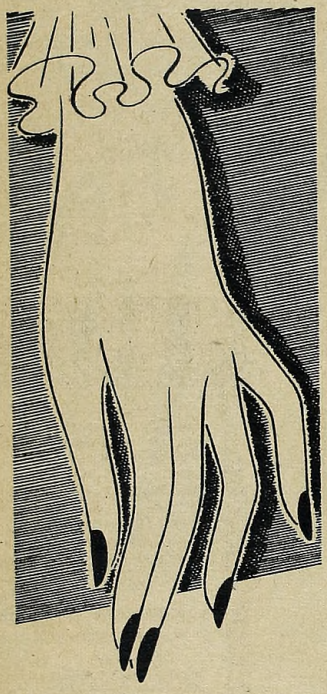
DOS RECETAS

● Un buen aceite demaquillante se consigue con:

Aceite de almendras dulces	30 grs.
Aceite de ricino	30 „
Aceite de olivas	30 „

● Una excelente fórmula para pulverizaciones es la siguiente:

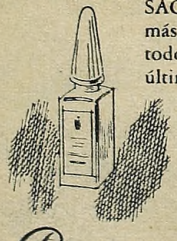
Agua de flores de naranjo.	20 grs.
Tintura de quillay	20 „
Vinagre salicilado	20 „



DOS RAZONES
para usar esmaltes Peggy Sage

Por durabilidad y protección — Dura más que todos los esmaltes corrientes sin perder su lustre; forma una película que protege las uñas para evitar que se partan o resquebrajen.

Por elegancia — Las damas distinguidas prefieren los esmaltes PEGGY SAGE porque además, se ofrecen en todos los tonos de última moda.



BURGUNDY
VINTAGE
FLAGSHIP
FIRE WEED
RED BANANA
HACIENDA
TULIP
MAD APPLE

Peggy Sage
Unidad en las Américas es Libertad

UN CABALLERO

(Continuación de la pág. 11)

ra le ofrece una mano regordeta. El doctor insiste:

— Es un gran muchacho..., un excelente muchacho... Para mí, ser amigo de "el loco Páez" es una credencial... Se lo digo de corazón...

Llueve fuego en sus entrañas.

— ¿Cuándo llegó?

— Esta mañana...

Las palabras se atropellan en sus labios. Sabe que tiene que hablar y ahora no le costaría ningún esfuerzo. El "whisky" se le sube instantáneamente a la cabeza.

— Páez le tiene mucho afecto, doctor. Siempre me hablaba de usted. "Un gran médico y un gran sujeto", me decía.

— ¿Sí? — El doctor se complace. — ¿Fuma?

El siente un extraño sobresalto en el vientre. Ruidos, angustias. Quizá traigan algo de comer, para acompañar el "whisky". Parecería que el doctor lo hubiera escuchado...

— Se quedará a comer con nosotros, ¿no? Así conocerá a mi señora.

— No, gracias. Tengo un compromiso.

¿Es él el que ha hablado? Las palabras han salido por su cuenta. No, él no hubiera dicho eso. Pero ya está dicho. Es cierto que desde cierto punto de vista resulta mejor. Es más digno. Está más de acuerdo con sus íntimos deseos. Se tiende en el cómodo sillón, fumando. ¡Si trajeran unas cositas: queso, aceitunas!... Entretanto, conversa animadamente. El tema es Buenos Aires... Los vapores del "whisky" suben. El doctor sirve de nuevo.

—Yo rara vez bebo, pero me gusta enormemente tomar en esas agradables compañías que nos manda la Capital de cuando en cuando.

El se siente borracho. La cara le quema.

— Abre el apetito el "whisky".

— Lástima que no nos pueda acompañar a cenar — dice el doctor. — Me daría un gusto, de verdad...

— Imposible, doctor. Lo siento.

Otra vez es como si alguien se le adelantara. Y él piensa que tiene que comer, que es necesario que coma algo, en seguida. Pero el "otro", el que parece no tener hambre, se apresura a reanudar la conversación, animadamente. Sin embargo, habrá que irse. El mucamo ha pasado dos veces por el "hall". Ha encendido las luces del comedor. ¿De qué se habla ahora? El doctor debe haberle tomado simpatía. Parece unirlos el común afecto por Páez. De pronto, se encuentra de pie.

— Doctor: tengo que retirarme.

Afectuosamente, como viejos amigos, se estrechan las manos. Las tripas chillan otra vez, como criaturas olvidadas. Se despide definitivamente, en el umbral del "hall". El mucamo lo precede, hacia la puerta de rejas, entre las flores del jardín. El respira profundamente. Algo le dice que está en peligro. Se mantiene de pie con esfuerzo. A sus espaldas se cierra una puerta. Después...

.....

El doctor lo examina, desconcertado, absorto.

— Este hombre no ha comido... hace cuarenta y ocho horas... por lo menos...

Y mientras lo reanima, sintiendo vagos remordimientos de conciencia, piensa con profunda convicción: "Con razón, desde que lo vi, me pareció un caballero. Tan tímido, tan delicado..."

EL SEX-APPEAL HA MUERTO

(Continuación de la pág. 12)

directamente con el porvenir sexual del mundo. Porque ahora la mujer razona, tiene ideas y es ingeniosa en el sentido más amplio y encantador de estos vocablos.

Tachados están ya — y para siempre — por una gigantesca cruz de sangre, los viejos prejuicios a que nos aferrábamos hasta hace poco. En la libertad y la independencia femenina se cifra el nuevo "sex-appeal" que ha de perdurar por los siglos de los siglos, y en cuya esencia de milagro se enciende, como una luz inesperada, el temor de Dios. Es mucho lo que ha sufrido la mujer durante los años de esta guerra para que no se sienta ahora "obligada" a elevar los ojos a lo alto. Es mucho lo que ha sufrido el hombre como para que no comprenda lo despreciable de su actitud "superior" frente a la compañera valerosa. El "sex-appeal" de nuestro tiempo — de nuestro tiempo de lágrimas y luto — no tendrá nada que envidiarle a ese otro en que se cifraba el delirio de los sentidos y que tenía por objeto el logro de las presas materiales. Nos asiste una mayor seguridad del alma, porque ahora sabemos lo que es el sufrimiento del mundo. Y sin que ello anule ni la natural coquetería de la mujer ni la lógica audacia amorosa del hombre, empezamos a ver despuntar el sol de una nueva época sexual en que, por encima de todo, la idea de la igualdad se hará carne en la conciencia humana.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 20

(Continuación de la pág. 52)

Mirando la mano con un poco de atención se dará usted cuenta de que si dice 2 P. habrá dicho poco y si dice 3 P. habrá dicho mucho: luego, hay que buscar una declaración intermedia, que en este caso, dada la distribución de la mano, tendrá que ser algo artificial. Su declaración es 2 D.; o bien 2 T. Ante esta declaración, su compañero no podrá pasar y a la redeclaración del mismo apoyará a usted decididamente el palo de apertura.

Crema para Sol de WALTER VASEN



Su aliada de confianza para tostarse sin descamaciones ni quemaduras.
El frasco, $ 6.—

Ademas



CREMA DE NOCHE "Walter Vasen"

Con pocas aplicaciones, Vd., señora, que culda inteligentemente su belleza, se convencerá que está usando una crema perfecta y eficaz para combatir la flaccidez y conservar el aspecto juvenil de su cutis.

El pote, $ 25.—

CREMA DE LIMPIEZA $ 10.— y 18.—
CREMA PARA CUTIS SECO (protección y base de polvos) $ 12.— y 20.—
CREMA para CUTIS GRASO (protección y base de polvos) $ 12.— y 20.—
CREMA PARA BEBES $ 8.—
LECHE DE BELLEZA $ 8.—
CREMA LIQUIDA PARA MANOS $ 6.—



La Línea de Productos que encanta a toda mujer que sabe apreciar una verdadera crema de belleza

CREMAS de WALTER VASEN

SANTA FE 1097

Pedidos: U. T. 42-6649
„ interior c/R. Postal

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
N° 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Ferrovía (Capital), *Hugonote* (Córdoba) y *M. Juárez* (Capital)

★

QUE LINDO era cuando la señorita nos decía:

—¡Mañana, niños, iremos a visitar el Jardín Zoológico!

Todo un mundo de maravillas se abría en nuestra tierna imaginación, y por cierto que no eran las preocupaciones biológicas las que nos deslumbraban, sino otras que podríamos llamar colaterales, como por ejemplo lo inusitado — y peligroso — de un viaje en "tranguay", como entonces se decía, la vuelta casi estratosférica en la gran rueda, la adquisición de galletitas, etc., etc.

Lo malo venía siempre al día siguiente, cuando la misma señorita, acaso para tomarse una justificada revancha por los malos ratos que el anterior le habíamos dado, indicaba:

— Niños, ¡atención! Para mañana sin falta tienen que traerme todos una composición sobre el tema: "Un paseo al Jardín Zoológico".

Entonces eran los apuros, salvados coronando al león con el novedoso epíteto de "rey de los animales" o llamando al camello "bajel del desierto", y refiriéndonos al cóndor en su cúspide bravía...



¡Quién nos hubiera dado en tales trances de nuestra lejana infancia la imaginación y el estilo del señor Juan J. Infantino, que en el *Boletín Informativo B. A. P.* del 22 de octubre nos describió el jardín zoológico de Mendoza! Por cierto que el tal jardín es, fuera de duda, el más hermoso del país, pero el autor no sólo repara en las bellezas, sino que acumula datos de observación trascendental de orden zoológico-filosófico. Veamos dos solamente: La primera se refiere a los canguros, o, mejor dicho, a las canguras:

...en un *constante ascender en altitud*, pasear al *canguro hembra* con la carga entrañable de sus hijos *en el bolso del vientre, junto al corazón. Ello demuestra al viajero que el amor y la piedad no ha muerto entre los animales, como ha muerto muchas veces en el corazón de ciertas madres.*

Ese bolso de la canguro, necesariamente debe hacernos meditar. La naturaleza se lo colocó allí y bien pudo habérselo puesto en los costados o en la espalda, que para el caso daba lo mismo, pero es que, junto al corazón sólo deben ir las cosas dignas de él.

No es que queramos despreciar a las señoras esposas de los canguros, que por lo visto se parecen a otras mamás y papás y tíos y demás deudos en esa firme decisión de su "constante ascender en altitud", lo que nos parece muy acertado; pero por eso no hay derecho a menospreciar a otras mamás por la simple razón de no usar la bolsa marsupial, que es una moda que no se puede adoptar de un día para el otro.

Acerca de las indicaciones que el señor Infantino se permitió hacer a la Naturaleza sobre los otros sitios donde "bien pudo habérsela puesto", creemos que la interesada tomará debida nota por si se le ocurre crear otra especie en lo futuro. Tal vez entonces aproveche la sugestión cordial y coloque la bolsa junto al corazón, o por lo menos el corazón en el abdomen, que es donde realmente se encuentra la bolsa.

La segunda observación pertenece al orden de los camélidos:

Camellos taciturnos que aceptaron la gloria de sus dos gibas, porque allí posaron los tres reyes magos, en busca de el Salvador, en la noche de la Epifanía, tal como Galileo aceptó las teorías de Copérnico y la humanidad la tremenda ley de Newton.

¡Bueno, bueno! Tenemos la sospecha de que Galileo y la Humanidad entera acabamos de ser tratados de camellos. (Los que por otra parte tenían sus gibas bastante antes de la noche de Epifanía).

Y las leyes de Copérnico y de Newton, sólo les han parecido tremendas y jorobadoras a los estudiantes haraganes en el momento del examen. En realidad son sencillísimas. Muchísimo más sencillas, por ejemplo, que la descripción del jardín zoológico de Mendoza...

●



SOSPECHAMOS con vehementes sospechas que la señorita Margarita Rothkopf nunca se ha entregado de lleno a la arriesgada práctica del más violento de todos los deportes: la resolución de problemas de palabras cruzadas. Y como nos gusta justificar de inmediato nuestras aseveraciones, aquí tenemos el cuento aparecido en *Para Ti* del 22 de junio, titulado justamente "Palabras Cruzadas". Uno de sus protagonistas dice:

...Veamos mi problema: *las horizontales están todas resueltas, pero las verticales son endiabladas, y aun me faltan dos.*

Cualquiera de los pacíficos Ricardos Corazón de León que se dedican a estas Cruzadas, sabe que, salvo pequeñísimos detalles que se resuelven con la ayuda de un modesto Campano Ilustrado, las palabras cruzadas, precisamente por ser cruzadas, se resuelven simultáneamente entre sí, puesto que las letras que forman las horizontales y las verticales son las mismas.

ACABAMOS de dar, una vez más, prueba cabal, para todo el que quiso verla, de nuestra potencialidad ganadera en la reciente Exposición anual.



Los animalitos exhibidos eran de por sí mucho más elocuentes que algunos políticos profesionales.

También hay que decir que nuestros cabañeros hacen lo suyo para lograr esos magníficos bichos.

Espíritus descontentadizos decían antes que se deberían dedicar los mismos esfuerzos para mejorar de igual modo nuestros ejemplares humanos. Ya no podrán seguir diciendo lo mismo, porque hay cabañeros que cuidan también ese detalle, como se podrá ver en este aviso aparecido en *La Nación* del 16 de agosto:

IMPORTANTE cabaña holandoargentina muy próxima a la Capital Federal, necesita *capataz de tambo puro de pedigree*, preferentemente extranjero y casado.

¿La señora también tendrá que ser pura de pedigree? He aquí una oportunidad para los racistas.

●



EN la revista *Selecciones* encontramos este problema:

17. En un anaquel de un estante hay 10 libros, dispuestos como de costumbre. Cada uno de ellos tiene 100 páginas. El número total de páginas es pues 1.000. Un comején principiando con la primera página del primer libro, va horadando las páginas hasta horadar la última página del último libro. ¿Cuántas páginas horadará?

Veamos la solución:

17. Horadará *802 páginas*. Obsérvese cómo están dispuestos los libros en cualquier estante de libros, y se verá por qué el comején dejará sin horadar *99 páginas* del primer libro y *99 del último*.

Acabamos de observar cómo se colocan los libros en los anaqueles, y estamos convencidos de que el primer libro y el último quedarán casi intactos. Lo que quisiéramos que nos explicara el comején por habilidoso que sea, es cómo hace para comerse la página número uno del primer libro, sin comer la número dos que está justito del otro lado, o cómo se come la número 100 del último libro dejando intacta la noventa y nueve... O dicho en otras palabras, ¿cómo se las ingenia para hacer un agujero de un solo lado del papel?

"AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD

"UNA CEREMONIA EN EL TEMPLO"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



231 Cuando Holly despertó de su largo sueño, vió al sacerdote Oros junto a su lecho. Este le dijo que había dormido veinticuatro horas de un solo tirón y que era necesario prepararse para cierta ceremonia que iba a tener lugar en otra dependencia del templo. Luego lo acompañó hasta el comedor, donde estaba Leo Vincey haciendo los honores a un suculento refrigerio. — Es preciso que acumuléis fuerzas — dijo Oros, — porque os esperan grandes sorpresas y muchas extrañas y maravillosas cosas que no podéis sospechar...



232 Fuertemente intrigados por las palabras de Oros, Leo y Holly apresuraron su comida, y luego Oros, haciéndoles atravesar el templo desierto, los condujo hasta una amplia habitación donde le esperaban otros sacerdotes. Uno de ellos llevaba un haz de antorchas, otros tenían lámparas de mano. — Nuestro camino se extiende ahora en las tinieblas — dijo Oros. — El nos conducirá hasta la cumbre de la montaña sagrada, donde debemos llegar. — Y luego, tomando las antorchas, las encendió y las repartió. Una vez hecho esto, dió la orden de marchar, y todos se pusieron en movimiento...



233 El camino no era fácil de recorrer. Se trataba de una serie de empinadas galerías subterráneas cavadas en el seno de la montaña, en la roca viva, trabajadas durante miles de años por generaciones sucesivas de adoradores del fuego, y sumaban varios quilómetros de recorrido en total. Al llegar a cierto rellano, Oros indicó: — Ahora es preciso descansar un poco, amigos míos. Esta escalera es larga y pesada. Nos hallamos en la cima de la montaña y tenemos que llegar hasta el pilar con la Cruz-Ansata que la corona...





234-235 Oros no había exagerado. La escalera era realmente "larga y pesada". De cuando en cuando se sentía el rugido del volcán, cuyo cráter estaba tan próximo. El calor se hacía sofocante en aquel antro. Llegaron, por fin, a la cúspide del pilar, pero les faltaba todavía alcanzar el arco que lo coronaba. Al llegar allí la galería desembocaba al aire libre. Holly y Vincey dieron un grito de asombro. El espectáculo era extraordinario. Se encontraban en el punto más alto de la Cruz-Ansata. El piso era de lava. A la derecha se veía el ardiente cráter del volcán. Y en torno, hasta perder la noción del espacio, un inmenso vacío tachonado de estrellas. El viento silbaba con espantosa fuerza. Y los vapores que se levantaban del cráter barrían la elevada plataforma, que vibraba y oscilaba con cada explosión...

JOSÉ LUIS SALINAS

En el próximo número: "EN LOS DOMINIOS DE HESEA"

Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacia que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Kor. Mucho tiempo hacia que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quién le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Entonces ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey llegan a un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HeSEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khania Atene, esposa del Khan de Kaloon, quienes los guían rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje, y ya cerca de Kaloon, sienten los aullidos de una feroz jauría y ven a un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y asisten a una fiesta de la corte. La Khania se muestra muy amiga de los extranjeros y acompaña a Leo y a Holly en largos paseos a caballo.

Cierta noche, el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri y Atene revelan a Leo que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan.

En ese momento el propio Khan Rassen entra en la habitación. El mago los apostrofa violentamente y se retira en compañía de la Khania Atene. Después de esta escena, el Khan les propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ambos aceptan y se inicia la huida. Rassen los acompaña hasta el río donde Leo y Holly, junto con sus caballaduras, suben a una barca para ganar la orilla opuesta. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan muere a manos de Leo. Y después de algunos incidentes continúan su marcha hacia la Montaña Sagrada, y en el camino se les aparece una extraña figura: una especie de fantasma cubierto de velos blancos, que les sirve de guía y los conduce por un camino secreto hacia la cúmbre de la Montaña Sagrada.

Después de varias aventuras, el "Guía" los conduce hasta un alojamiento, en donde se disponían a pasar la noche, y al día siguiente se hallan, por fin, ante las puertas del templo de La Montaña Sagrada, en compañía de un sacerdote llamado Oros.

Allí asisten a una extraña audiencia que se realiza ante el altar del "Oráculo". Durante la misma, la Khania Atene lanza ciertas invectivas contra la velada figura que ocupa el trono del altar.

Finalmente, Leo y Holly son conducidos a su dormitorio, donde los sacerdotes les administran un narcótico para hacerlos descansar.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 74)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. —La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

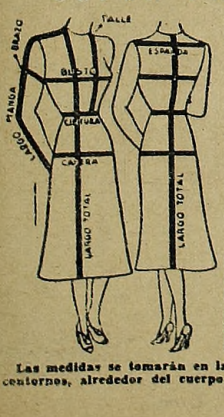
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos..... publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

LA SOMBRA EN EL ESPEJO

(Continuación de la página 59)

También reparé que en el dedo anular de la mano izquierda llevaba un cinfillo de oro. Asimismo vi que la mano apretaba sobre el corazón un libro encuadernado en cuero, igual a los que había en el viejo mueble.

Estaba segura esta vez de que no soñaba. Oía las voces que subían de la calle, un piano de la casa de enfrente que tocaba un alegre vals y el toque de la bocina de un automóvil que pasaba raudo bajo mi ventana. Lo mismo que la primera vez, la bellísima joven recorrió todo el ancho del espejo, con la cara vuelta hacia mí y los ojos fijos desesperadamente en los míos. Después, como entonces, desapareció, luego de haberse detenido un instante.

Esa noche no pude dormir. No experimentaba temor alguno. Solamente me preguntaba a mí misma si no me había dormido durante un cortísimo lapso y no hubiese nuevamente soñado.

Al día siguiente, como no tenía nada urgente que hacer, quise de todas maneras concluir mi trabajo. Pensaba vaciar el armario, limpiarlo y llenarlo de ropa. Había olvidado mi sueño — naturalmente. ¿qué podía ser sino un sueño?, — y subida sobre una silla saqué los pocos volúmenes supérstites.

En el primer tomo que me cayó entre las manos noté un extraño espesor en el lomo. Lo abrí. Eran las memorias de una dama francesa del tiempo de alguno de los Luises. En sus páginas amarillentas había muchas frases subrayadas. Noté que todas eran muy tristes.

Con la hoja de un cuchillo separé el cuero, y entre dos forros aparecieron varias hojas de papel delgadas, algo ajadas y llenas de una escritura irregular y apretada, a trechos ilegible, como borrada por gotas de lluvia.

Leí con cierto titubeo y un poco de remordimiento. Me parecía que violaba una tumba, que hería en las fibras más sensibles de su corazón a alguien que no pudiera defenderse y tuviese que asistir impotente a la profanación de su más celoso secreto.

Era, efectivamente, un dulce y doloroso secreto, era el último y desgarrador adiós a un amor sin esperanza.

La mano del hombre que había trazado las desesperadas palabras debía haber temblado mucho al escribir, y los ojos de una mujer, para la cual habían sido escritas, debían haber llorado también mucho al leerlas. La firma ya no se distinguía.

Yo también sentí que se me llenaban los ojos de lágrimas, las cuales no tardaron en correr por las mejillas, y entonces me acordé de la señora del espejo, de su cara acongojada, de su mirada suplicante. Tomé las hojas y las quemé una a una, al tiempo que recogía las cenizas en la palma de la mano. Abrí la ventana que daba sobre el jardín, y posé el dorso de la mano en el alféizar. Y el viento, poco a poco, se fué llevando lo que había quedado de una antigua historia de amor y de dolor.

A la noche, a la hora de acostarme, volví a ver a la señora en el espejo. Surgió de la profundidad como una flor luminosa. Sus ojos resplandecían, me miró y me sonrió. ¿Cómo olvidarme de aquella sonrisa? Luego desapareció lentamente.

Fué la última vez que la vi.

Un amor al que le faltaban muchas cosas

(Continuación de la pág. 5)

tes; soñé con largas horas de ocio. Todo eso desvanecióse de pronto, cuando Matilde me anunció: "He considerado, Alfredo, que nos conviene separarnos estos quince días. Yo iré a Miramar; tú donde quieras. Pero eso sí, te pido: sal de Buenos Aires, no andes por los mismos lugares que recorremos juntos. Así, cuando volvamos a encontrarnos nos veremos y hablaremos con más entusiasmo. Será como un regreso a la oficina, con nuevos bríos..."

¡Oh nuestra relación sin sobresaltos, acondicionada a un horario infalible! A veces nos unía el sueño. Bostezaba Matilde. Yo cubría mi boca con una pantalla de dedos estirados. Matilde ponía su brazo debajo del mío, se acurrucaba contra mí, y, callada, iba como dormida con los ojos abiertos. El tranvía seguía por Corrientes, hacia el oeste; por donde va ahora, diez años después. Voy sin Matilde. Voy solo.

Desde Miramar, Matilde me escribió una carta. La leí a mi vuelta de Valle Hermoso. Me expresaba que habíamos vivido un error, que diez días de ausencia le revelaron que no me amaba, que sólo me quería como a un amigo, que yo tampoco podía sentir sino amistad por ella. Pediame perdón si con su actitud me causaba algún sufrimiento. ¿Sufrimiento? Pena, dolor, angustia. Aquella palabra, usada por Matilde, me hizo alcanzar la verdad. En Miramar no había estado yo, pero había estado otro: un hombre capaz de hacer esperar, de hacer dudar, de hacer sufrir.

Lo supe mucho tiempo después: Matilde se casó con aquel hombre. Ha esperado y espera, ha dudado y duda, ha sufrido y sufre. Lo ama angustiosamente. Me han asegurado que es inmensamente feliz.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 25)

COCKTAIL DE LETRAS

(Topografía)

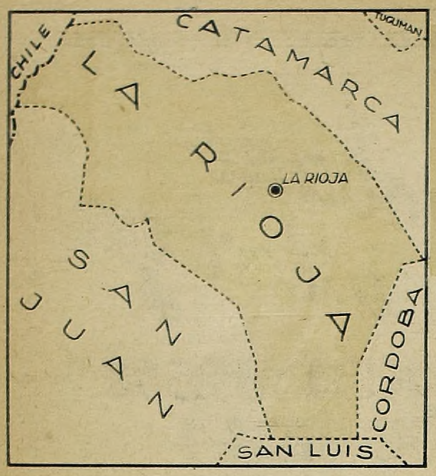
1. Canal
2. Esclusa
3. Estanque
4. Puente
5. Sendero
6. Bosque
7. Molino
8. Cantera
9. Cortijo
10. Castillo
11. Fábrica
12. Estación
13. Carretera
14. Prados
15. Colina
16. Isla
17. Arroyo
18. Camposanto
19. Iglesia
20. Viñedos

FORME OTRA PALABRA

1. Pulcra
2. Babieca
3. Boreal
4. Relato
5. Carteo
6. Gemido
7. Indice
8. Mérito
9. Rienda
10. Amante

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

1. Cada cual ama a su igual y siente su bien y su mal.
2. No es el bien conocido hasta que es perdido.
3. Para la puerta la cerradura y para el caballo la herradura.
4. Más vale pájaro en mano que ciento volando.
5. Dime con quién andas y te diré quién eres.



PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

PROVINCIAS ARGENTINAS

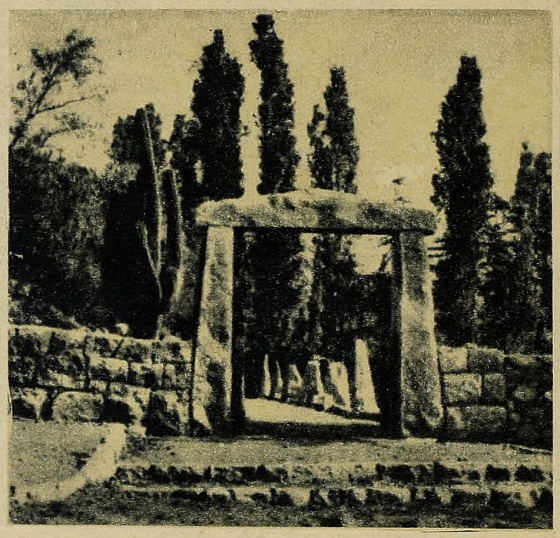
LA RIOJA

LIMITA al norte con Catamarca, al este con Córdoba, al sur con San Luis, al sudoeste con San Juan, y al oeste con la República de Chile. Ocupa una extensión de 98.030 quilómetros cuadrados, y su población está calculada en 113.700 habitantes.

RIQUEZAS

Al igual que las otras provincias andinas, posee La Rioja ricos yacimientos de minerales, entre los que se pueden anotar plomo, oro, cobre, plata, hierro, etc., etc.

En lo que respecta a *Ganadería,* posee: vacunos, 124.173; lanares, 91.817; porcinos, 8.720; caballares, 17.529; asnales y mulares, 30.953; caprinos, 257.046; conejos, 4.200. *Agricultura:* (Area cultivada. Cifras en miles de hectáreas): maíz, 7,9; trigo, 4,5; alfalfa, 5,5; sudan gras, 2,1. *Horticultura:* (Hectáreas sembradas): ajo, 18; arvejas, 30; batata, 15; cebolla, 50; garbanzos, 12; melón, 100; pimiento, 54; poroto, 220; repollo, 12; sandía, 160; tomate, 270; zapallo, 309; varios, 110. *Arboricultura* (Cantidad de plantas): ciruelos, 6.500; damascos, 3.000; durazneros, 120.000; higueras, 18.000; manzanos, 12.500; membrillos, 4.300; nogales, 23.000; perales, 6.400; limoneros, 2.500; mandarinos, 8.500; naranjos, 11.000; pomelos, 450; olivos, 43.500; uvas para mesa, 800.000; para vino, 1.500.000; moreras blancas, 1.100.



●

"SAMAY HUASI"

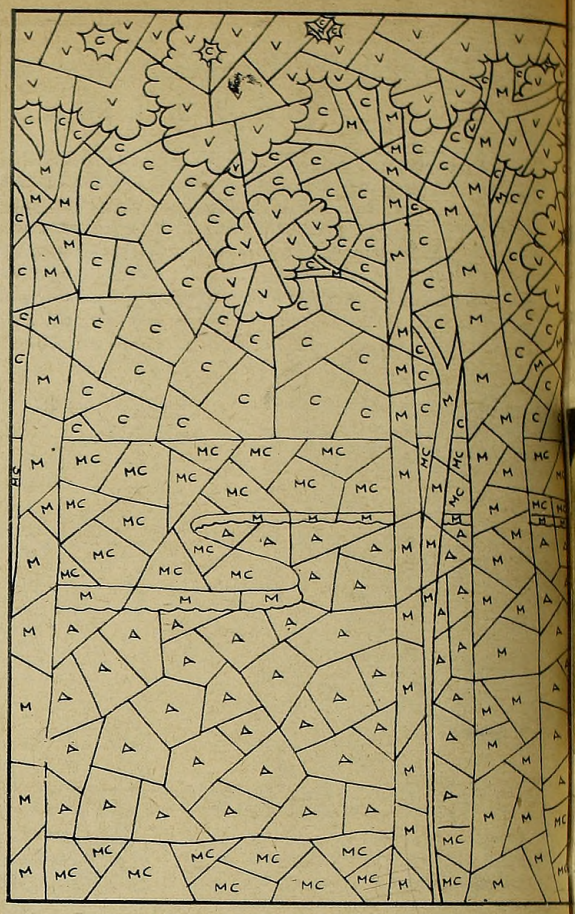
Situada en la falda oriental del Famatina, a dos quilómetros de Chilecito, "Samay Huasi" es el lugar que eligió Joaquín V. González para descanso y meditación. Nos resulta imposible referir en estas breves líneas la magnífica personalidad y la obra de ese gran hombre. Nos limitaremos a anotar que fué tres veces diputado nacional y dos veces senador por su provincia, La Rioja. Gobernador de la misma, desde 1889 hasta 1892. Fué ministro interino de Relaciones Exteriores y Culto, ministro de Justicia e Instrucción Pública y del Interior. Fundador de la Universidad de La Plata, ejerció la dirección de esa casa de estudios durante tres períodos, dictando también diversas cátedras.

Formó parte de academias científicas nacionales y extranjeras.

Hombre de gobierno, constitucionalista, profesor, agregó a estas actividades la de escritor. A su pluma debemos una serie de obras valiosísimas.

De ahí que la finca "Samay Huasi", hermosa de por sí, se agiganta y se convierte en lugar histórico, por haber servido de albergue a un hombre de vastísima erudición y privilegiado talento como lo fué este gran argentino.

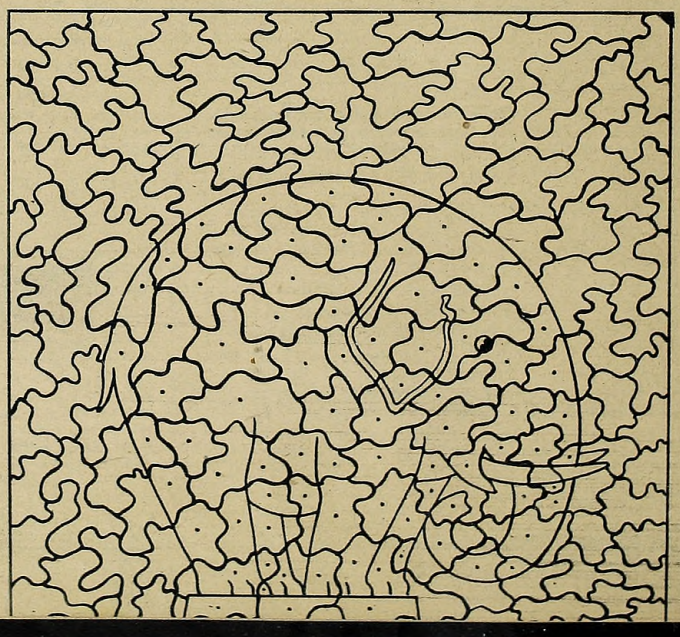
Joaquín V. González nació en 1863 y falleció en 1923.



PARA COLOREAR

Se trata de que ustedes apliquen color a esta lámina para que se distinga perfectamente el paisaje dibujado. Con respecto a los tonos, tienen que ajustarse a las siguientes indicaciones: los sectores señalados con la letra A llevan tono azul; los marcados con c, celeste; con m, marrón; con v, verde y mc. marrón claro.

●



¿QUE HAY AQUI?

Dentro de este complicado conjunto de líneas se esconde la figura de un popular animal. Para que aparezca claramente, sólo tienen ustedes que sombrear con un lápiz cualquiera los sectores que contienen un punto. Un poco de atención y la labor les resultará fácil.

LA COCINA DE "EL HOGAR"

SESOS A LA VINAGRETA

Ingredientes: *Dos sesos de ternera, una zanahoria, una cebolla, un bouquet garni, sal, vinagre. SALSA VINAGRETA: Seis dientes de ajo, una cucharada de alcaparras, una cucharada de perejil picado, un huevo duro picado, sal, pimienta, una taza de vinagre, una taza de aceite, media taza de agua.*

Preparación: Limpiar bien los sesos sacándoles la piel que los cubre, dejarlos un rato en agua fría para que no les quede nada de sangre. Darles un pequeño hervor en agua con sal y una cucharada de vinagre para blanquearlos y luego terminarlos de cocinar en agua hirviendo con sal, la zanahoria, la cebolla y el

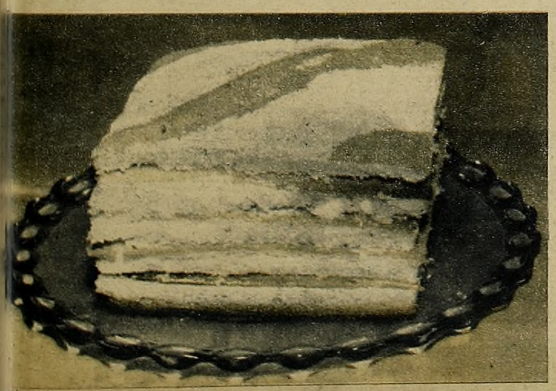


bouquet garni. Una vez cocidos, dejarlos enfriar en la misma agua, que los debe cubrir. SALSA VINAGRETA: Colocar en un tazón los dientes de ajo finamente picados, agregarles las alcaparras, el perejil, el huevo duro, el vinagre, el aceite y el agua, que deberá ser fría, condimentar con sal y pimienta, mezclar bien. Escurrir los sesos ya fríos, cortarlos en trozos o en rodajas, colocarlos en una fuente honda, batir la salsa y volcarla sobre los sesos.

GATEAU CARUSO

Ingredientes: *PIONONO. Diez huevos, cien gramos de harina, cien gramos de azúcar. CREMA CHANTILLY: Medio litro de crema de leche, ciento cincuenta gramos de azúcar impalpable, doscientos gramos de marrons glacés, dos cucharadas de chocolate rallado, una pizca de vainillina.*

Preparación: Poner en un perol las yemas y el azúcar, batirlas hasta que estén muy espesas, como para bizcochuelo, agregarles entonces la harina tamizada alternando con las claras batidas a nieve, mezclando suavemente con cuchara de madera. Poner esta preparación en placas enmantecadas y forradas con papel blanco enmantecado y enharinado. Cocinar en horno muy caliente por espacio de siete u ocho minutos. Ya cocidos los piononos, dar vuelta la placa sobre un papel o repasador y sacarles inmediatamente el papel que tenían. Dejar enfriar y cortarlos en trozos del tamaño que se quiera hacer el gateau. Recortarles los bordes. CREMA CHANTILLY: Poner en un perol, sobre otro con hielo, la crema de leche, batirla despacio hasta que espese, agregarle el azúcar impalpable y la vainillina, batir otro poco hasta que esté como para decorar, no seguir batiendo porque se cortaría. Colocar una capa de piononos, sobre ésta un poco de crema y marrons glacés cortados en trozos, colocar otra capa, crema y marrons, y así hasta terminar, debiendo ser la última de piononos. Espolvorear la parte de arriba con abundante azúcar impalpable y adornar con el chocolate rallado.



Ha probado usted ya

JAMON COCIDO WILSON CON ENSALADA?



He aquí algo realmente exquisito: prepare una ensalada con papas cocidas cortadas en daditos, huevos duros, y haga arrollados con rebanadas finas de Jamón Cocido Wilson. Sirva con tronquitos de apio sazonados.

Lo que más le sorprenderá sin duda en este sabroso y original manjar, es la terneza y el incomparable aroma del Jamón Cocido Wilson; es que se trata de un producto noble, noblemente elaborado. El Jamón Cocido Wilson es riquísimo en vitaminas y por lo tanto muy nutritivo.

Adquiéralo en cualquier buena fiambrería o despensa. Si no lo encontrara, llame a 33 - Avda. 2905 (Sección Fiambres).

WILSON

Av. Pte. R. Sáenz Peña 615 - Buenos Aires

La Página del Buen Humor



- Amigo, tiene usted que elegir entre dejar de beber o quedarse ciego.

— ¡Y bueno, doctor; total, yo ya soy muy viejo y he visto todo lo que tenía que ver!...

LA TRAMPA

La mujer estaba en la oficina de una compañía de seguros, obteniendo datos.

— Entonces — dijo ella después de escuchar las explicaciones de un empleado — si yo pago diez pesos ustedes me pagan cinco mil si mi casa se incendia.

— Así es.

— ¿Y me harán preguntas sobre cómo se inició el fuego?

— En esos casos siempre realizamos una prolija investigación, señora.

La mujer miró al empleado y con aire de disgusto comentó:

— ¡Ah! ¡Ya sospechaba yo que había una trampa!

●

A la niña el dentista le había sacado una muela. Naturalmente, lloraba. Y para asustarla, la cándida madre la amenazó diciéndole:

— ¡Si lloras, nunca más te llevaré al dentista!

●

TRES PREGUNTAS

¿Por qué... los hombres trepamos a los árboles y sacudimos su copa sin advertir que si esperamos un poco la fruta caerá sola?

¿Por qué... los hombres vamos a la guerra a matarnos sin advertir que tarde o temprano hemos de morir naturalmente?

¿Por qué... los hombres perseguimos a las mujeres sin advertir que de no hacerlo así ellas nos perseguirán a nosotros?

AVISO

Comunicamos a nuestros lectores que hemos iniciado los trámites necesarios para que quede anulado el castigo que el Código Civil impone a los bígamos. Estamos convencidos de que dos suegras es castigo suficiente para el que incurre en ese delito.

Lo último en materia de personas olvidadizas lo tenemos en aquella madre que fué a la iglesia para bautizar a su hijito y se lo olvidó en casa.

●

Juan y su esposa se han quedado en la calle. Resulta que vivían con los padres de ella y éstos acaban de irse a vivir con los suyos.

¡CON RAZON!

Aquella señora vió un famoso cuadro que representaba a Adán y Eva en el paraíso, y poco después comentaba ante un grupo de amistades:

— ¡Qué cuadro interesante! A mí me agradó mucho porque, ¿saben?, yo ya conocía la anécdota.

EGOTISMO



El pesimista habló tristemente a su amigo:

— ¡Es inútil, todo lo malo tiene que ocurrirme a mí!

— ¿Qué te sucede? — preguntó el otro.

Y el pesimista respondió con voz doliente:

— ¿No ves que está lloviendo?

DISCURSO MARITIMO

Al tercer día de navegación el buque entró en mar agitado. Se produjo una tormenta y la embarcación se movía que era un gusto. Cuarenta y dos pasajeros estaban sentados alrededor de la mesa del capitán, que poniéndose de pie comenzó a hablar.

— Antes de cenar quiero felicitar a los cuarenta y dos pasajeros que me rodean y...

Trajeron la sopa.

— ... y como les iba diciendo, las veintiocho personas que están conmigo...

Trajeron el pollo.

— ... mirando los rostros de los diecinueve pasajeros que...

Trajeron el postre.

— ... pues deseo que ustedes cuatro que comparten mi... Camarero, tráigame el café...

DELICADEZA

El dueño de un diario deseaba refrescar la memoria de algunos subscriptores que no estaban al día. Pero como era hombre delicado y no deseaba incurrir en ofensas, publicó un aviso así redactado:

"Vario$ sub$criptore$ no$ han formulado prome$a$ que de$pué$ no han cumplido. Para no$otro$ e$o e$ $umamente importante y por e$o $olicitamo$ $e $irvan pa$ar por nue$tra ca$a para reSolver $u $ituación."

●

¡POBRE HOMBRE!

Había bebido más de la cuenta aquel señor. Avanzaba como podía y de pronto enfrentó un árbol que, naturalmente, le parecieron dos. Trató de pasar por entre ellos y recibió un golpe en la cara. Se repuso, calculó bien e insistió. Y así estuvo durante un largo rato hasta que, comprendiendo la inutilidad de sus esfuerzos, se puso a llorar amargamente mientras decía:

— ¡Qué será de mí! ¡Estoy perdido en un bosque impenetrable!

●



— Aquí tienes el peso que me prestaste la semana anterior.

— ¡Caramba, ni me acordaba de eso!

— ¿Y por qué no me lo dijiste?

PESADILLA



— ¿Y dice usted que todas las noches tiene la misma pesadilla? — preguntó el médico. — ¿Cómo es eso?

— Sueño que estoy casado, doctor — replicó el paciente.

— ¡Humm! ¿Y con quién?

— Con mi esposa, doctor. ¡Esa es la pesadilla!

Aquella señorita aficionada al baile estaba de luto y por eso sólo bailaba valses.

AQUEL HARAGAN...

...se impresionó tanto cuando su mujer le preguntó qué sería de él si ella se muriese, que al día siguiente le compró un seguro de vida.

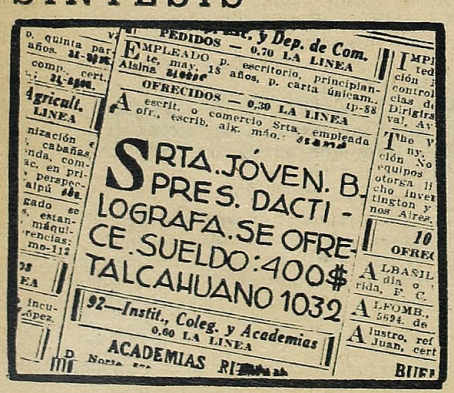
●

BUEN COMIENZO

Aquel próspero banquero explicaba a sus amigos cómo se había iniciado en los negocios.

— Yo no tenía nada que hacer. Entonces alquilé un local y puse en la puerta un cartelito que decía "Banco". Media hora después llegó un señor y depositó quinientos pesos. Al otro día llegó otro señor y depositó mil pesos. Y al tercer día mi confianza en el negocio aumentó tanto, que deposité veinte pesos de los míos.

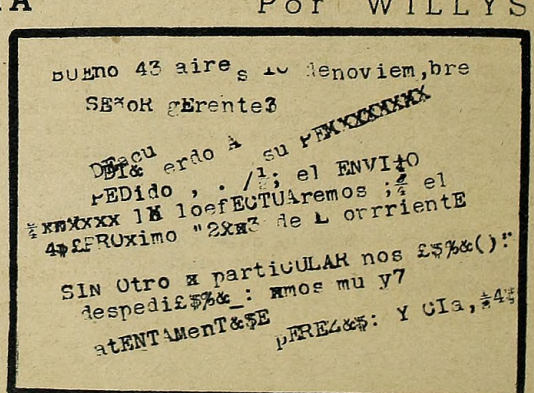
SINTESIS



BUENA PRESENCIA



Por WILLYS



CARTAS QUE NO FUERON ENVIADAS



EL PASADO SENTIMENTAL

ELLA. — (Pieles, sonrisas.) Rogelio, no había querido visitarte antes...

El. — (Cortesía, nerviosidad.) ¡Esto es un sueño, primita Isabel!

Ella. — Tienes un bonito estudio.

El. — Indigno de tu presencia. ¡Si hubiera imaginado que vendrías!...

Ella. — ¿Qué? Está bien así, con un poco del desorden que ocasiona el trabajo. ¡Y tu padre se queja de que eres perezoso!

El. — Desde su punto de vista, tiene razón: soy capaz de quedarme días y noches aquí, entre mis papeles, escribiendo lo que me gusta; y no consigo cumplir con puntualidad el horario del comercio, de manera que no le inspiro confianza como su sucesor en la dirección de nuestros negocios, y lamenta que su único hijo varón sea *bohemio*.

Ella. — Es un calificativo casi agradable.

El. — No en boca de un señor que quiere hacer de su heredero un gran financista. Lo desilusiono. Parece que carezco de sentido práctico. ¡El reloj, Isabel, es el enemigo del hombre y el mío en particular! Pero, siéntate...

Ella. — *(Mira a su alrededor.)* ¿Dónde, por Dios, Rogelio?

El.—Te refieres a que los sillones están llenos de libros. Pues todo se reduce a colocar en el suelo los que molesten. Verás qué pronto se hace. ¡Ya está!

Ella. — No te molestes demasiado...

El. — En absoluto. Soplaré el polvo...

Ella. — Está limpio.

El. — Es que el tapizado de género disimula la falta de limpieza, por eso lo prefiero al cuero.

Ella. — ¡Oh, sabes mucho de problemas hogareños!

El. — Cuando uno no es exactamente igual a los demás, tiene que ir adaptando a su modalidad hasta los menores detalles; casi diría que la lucha principal es contra lo cotidiano, y a veces consume todas las energías en pequeñeces. Por lo cual admiro y alabo a quienes siguen amables rutinas.

Ella. — Si imitaras a esas gentes, entre las que me incluyo, tu familia estaría orgullosa de ti.

El. — Pero en cambio, no me habrías preferido entre tantas personas sensatas, al llegar este momento.

Ella. — *(Inquietud.)* ¿Cuál?

El. — *(Aplomo.)* El de las confidencias.

Ella. — De veras, Rogelio, quise verte un minuto, nada más, sólo para charlar de cualquier cosa...

El. — Y en tantos años, fué hoy: cuando Clavero está celoso.

Ella. — ¿Ya conoces la novedad?

El. — Se discutió largamente en casa, durante todo el almuerzo.

Ella. — Si quisieras contarme qué dijeron...

El. — Esto: al parecer, ha terminado tu noviazgo con Clavero, ya que en su última visita..., ¿ayer, verdad?..., discutieron ustedes alzando demasiado la voz.

Ella. — ¡Claro está, han oído, y mis hermanas repitieron palabra por palabra a las tuyas!

El. — O tu mamá a la mía. Hay gran escándalo doméstico, Isabel.

Ella. — Clavero hizo una escena tremenda, a la que respondí con altivez, probablementee con excesiva dureza...

El. — Ahora lo sientes y has venido a que te aconseje cómo reconciliarte con tu prometido.

Ella. — Quizá. No lo sé bien. De lo único que no abrigo dudas es de que no puedo hablar al respecto sino contigo.

El. — ¿Tan amigos somos?

Ella. — Cómplices.

El. — Es menos dulce; pero algo más que nada. Sin embargo, en casa me miran como único responsable del desastre, causante de la ruina de tu felicidad, loco que sabiéndose un mala cabeza ha puesto en peligro tu boda con un buen partido. A ti te acompaña la opinión pública, que en las presentes circunstancias está formada por nuestros respectivos papás y sus numerosos descendientes femeninos.

Ella. — ¡Lo tomas a broma, Rogelio!

El. — La situación es singular..., en cierto modo tengo delito...

Ella. — Le han dicho a Clavero que los muchos versos tuyos que circulan por ahí están dedicados a mí.

El. — ¿No es cierto?

Ella. — ¿Podía yo reconocerlo ante Clavero?

El. — ¿Negaste?

Ella. — Era lo menos difícil.

El. — ¡Isabel!

Ella. — Comprende que no iba a confirmar un chisme que me perjudica. Es muy gentil de tu parte llamarme tu musa inspiradora y demás; pero no tengo la culpa de serlo.

El. — Acaso hasta quisieras impedirlo... No, no; no me contestes... Prefiero conservar la duda... ¡Cómo pedirte disculpas por el mal que te he hecho sin desearlo! Al contrario, quise rendirte mi mejor homenaje con aquellas candorosas y pésimas poesías de juventud, las primeras que escribí...

Ella. — No soy rencorosa, Rogelio. Es más, presumo que las cosas ocurrieron así porque no podían ser de otra manera, y que si volviéramos a nuestra edad de entonces, de nuevo tratarías de halagar mi vanidad con rimas o lo que fueran.

El. — Y tú a herir la mía desdeñándome.

Ella. — Oh, Rogelio, ¿hice algo parecido a eso?

El. — Peor: nunca obtuve en respuesta sino el silencio.

Ella. — Porque he guardado mis contestaciones.

El. — ¿Cómo eran?

Ella. — No recuerdo. Después de redactarlas a cada envío tuyo, las encerraba en un sobre. Todo este tiempo estuvieron en un cajoncito secreto; pero comparto con las chicas muebles y habitaciones y en la actualidad temo que encuentren tales papeluchos...

El. — Debiste romperlos...

Ella. — No me pertenecen; están dirigidos a ti: los he traído a su dueño. Tal es la causa de que precisamente hoy te buscara a solas bajo tu techo. El lejano parentesco que nos une no justificaría por sí solo esa audacia.

El. — ¡Dame ya tus cartas, Isabel!

Ella. — Son dos. Tómalas. Puedes leerlas, su contenido me interesará.

El. — Dicen: "Rogelio..., grito tu nombre en la noche".

Ella. — ¿Nada más?

El. — ¡Para mí es muchísimo!

Ella. — ¿La otra?

El. — También contiene una línea: "Rogelio, te adoro".

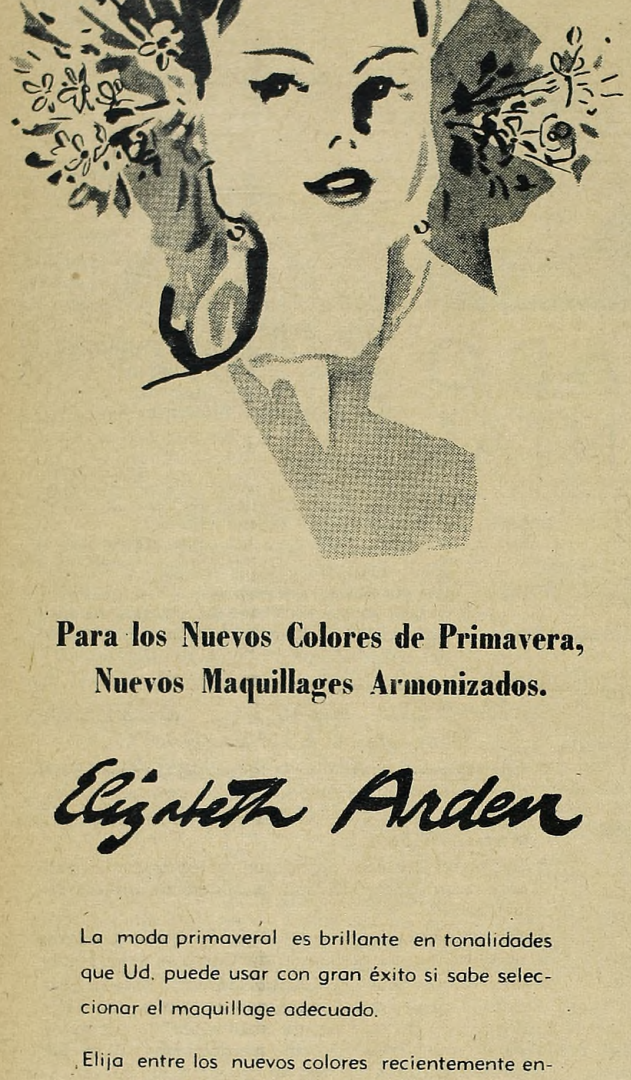
Ella. — Verdaderamente, fué de mi parte una imprudencia conservarlas.

El. — ¿Por qué no me las enviaste en las fechas que tienen?

Ella. — ¿Tan tarde llegan?

El. — Diez años de atraso, Isabel: hay que recuperarlos. Anunciaremos el acontecimiento esta misma noche en nuestros correspondientes domicilios.

Por
VICTORIA JOUBERT



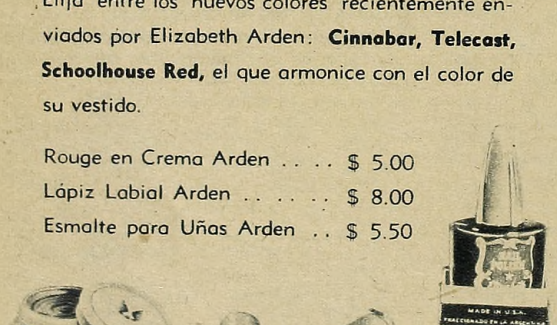
Para los Nuevos Colores de Primavera, Nuevos Maquillages Armonizados.

Elizabeth Arden

La moda primaveral es brillante en tonalidades que Ud. puede usar con gran éxito si sabe seleccionar el maquillage adecuado.

Elija entre los nuevos colores recientemente enviados por Elizabeth Arden: **Cinnabar, Telecast, Schoolhouse Red,** el que armonice con el color de su vestido.

Rouge en Crema Arden . . . . $ 5.00
Lápiz Labial Arden . . . . . $ 8.00
Esmalte para Uñas Arden . . $ 5.50

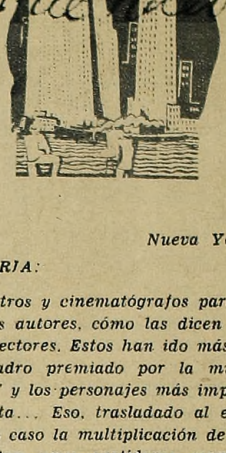


HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza - Primer Piso
Gabinete Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877

Cartas de Nueva York



- **Por teatros y cinematógrafos.**
- **La anécdota y el sobrenombre.**
- **Nuevos films.**
- **Un romántico encanallado.**
- **Concierto y seis canciones.**
- **Cuentos de Argelia.**

Nueva York, octubre de 1943.

QUERIDA MARIA:

He andado por teatros y cinematógrafos para saber qué cosas nuevas nos dicen los autores, cómo las dicen los artistas y qué han inventado los directores. Estos han ido más lejos. Vi un escenario, copia exacta de un cuadro premiado por la municipalidad de Nueva York, que se llama "Gas" y los personajes más importantes son dos o tres o más surtidores de nafta... Eso, trasladado al escenario, es un plagio, creo que sí, pero en todo caso la multiplicación de volumen le quita arte, contenido, intensidad. Son unos surtidores monstruos que el público mira con indiferencia, porque dice: "total, no me darán nafta..." y aplaude la comedia con decepción.

El Morosco Theatre inició su temporada con una comedia de Noel Coward, "Blithe Spirit", con Clifton Webb y Peggy Wood. En un ambiente comestible se establece un diálogo hábil y ligero, rápido, casi baleado. En una de las primeras filas — y esto no tiene nada que ver con la comedia — mezclada con el público estaba una señora de habla española, que aplaudía y decía: "Maravilloso", y repetía la palabra con tal insistencia que los vecinos sospecharon que sería el sobrenombre del artista, y por obra de magia inexplicable, ahora a Clifton Webb, lo llaman "Maravilloso". El no lo acepta porque dice que no es nombre ni de perro ni de hombre, en cambio sí es de muerto. Son de esos adjetivos que la posteridad suele agregar a uno que fué...

El film de éxito ahora es "So Proudly We Hail" con Claudette Colbert y Paulette Goddard, en un mundo de dolor y de sangre atenuado por nobles y graciosas enfermeras.

He visto en el Victoria Theatre escenas de un film soviético que contiene la desolación de la guerra: "The City That Stopped Hitler-Heroic Stalingrad". Es la tragedia infinita en un grado que ya la mente humana no puede concebir.

¿Quieres que te hable de Charles Boyer? Ya no será el galán romántico, sino que aparecerá como un marido canalla, homicida, en el film: "Gaslight". Su nuevo papel le ha gustado, dicen los cronistas y los que lo ven todas las mañanas trabajando en su French Research Foundation.

Pero a ti te interesa la música. Todavía no es la época de los grandes conciertos. Esperamos con ansiedad los de noviembre, entonces escucharemos conciertos de dos pianos y orquestas, con Pierre Luboshutz y Genia Nemenoff, o las seis canciones para bajo de Dimitri Shostakovich, con texto de poetas ingleses y americanos. Si quieres los discos debes pedirlos: "Six Song. Op. 62". Van desde los versos sublimes de Shakespeare hasta la canción infantil popular francesa.

No sólo nosotros frecuentamos teatros. A los soldados que están en Argelia se les ofrecen espectáculos muy interesantes, y las cartas que llegan traen descripciones magníficas. Cuentan que las muchachas de Argelia no hablan más que un idioma, y es sabido que los soldados norteamericanos hablan escasamente francés o no lo hablan. Entonces no se entienden, pero pasean juntos y van al teatro, a las reuniones en el Casino Music Hall, también. Decía un muchacho que el teatro de allá le recordó el viejo Audubon Theatre de 165 Street y Broadway. El espectáculo es de baile y canto; mucho de magia y algo de acrobacia. Lo anuncian primero en francés, luego alguien lo traduce al inglés y es entonces cuando los soldados contestan a coro: O. K. El ruiseñor, según cuentan las crónicas fieles, se llama Maya Neys, que los jóvenes pronuncian libremente: "Mayonnaise". Se me ha pasado el tiempo, amiga, contándote de teatros y de artistas. Mañana pondré en el avión otra carta para ti y te diré otra cosa. Cariños de

Anatolio

El Hoyo 19 por San Pedro









SEGUNDOS

Leonardo Nicolosi y Emilio Serra, profesionales del Deportivo Central Argentino del Rosario y del Argentino G. C. respectivamente, se adjudicaron el segundo puesto del certamen con un puntaje de doscientos noventa y tres.

El destacado aficionado Luis Alberto de Herrera se adjudicó, con un puntaje de 308, la mejor colocación en su categoria en el campeonato, adjudicándose así la copa Emilio Pereyra Iraola. Aquí lo vemos en plena acción.

CAMPEON

El profesional del Rosario G. C., Marcos Churrio, ganador del campeonato abierto de golf que se realizó en los links del San Andrés, con un puntaje de 288 golpes para los 72 hoyos del certamen. Un triunfo de gran mérito fué el que conquistó el veterano maestro, demostrando así sus grandes cualidades de jugador triunfando en el torneo más codiciado de la República. Aquí lo vemos en octubre de 1935 acompañado de su caddie "Carancho"; en esa oportunidad tuvo también una brillante actuación.

NOS VISITA EL PRESIDENTE DEL ASUNCION G. C.

Nos ha visitado un distinguidísimo golfista: S. E. el señor ministro de Hacienda del Paraguay, doctor Rogelio Espinoza, presidente del Asunción G. C. El doctor Espinoza, figura conocida no sólo en nuestro ambiente deportivo, pues es uno de los animadores de nuestro deporte en el país hermano, sino como fino diplomático, representó a su patria en Gran Bretaña durante muchos años, donde frecuentó las tradicionales canchas de golf.

La misión de su viaje es firmar y poner en práctica un tratado comercial y de amistad que, seguramente, será de gran utilidad a las dos naciones. Además, creemos que organizará un torneo que podría ser disputado todos los años por golfistas argentinos y paraguayos en la Asunción, donde los argentinos gozamos de infinidad de simpatías. Las gestiones se llevarán a buen fin gracias a la gentileza proverbial del doctor Raúl Lottero Lanari, presidente de la Asociación Argentina de Golf, el que no escatimará esfuerzos para que los golfistas argentinos concurran el invierno próximo a la ciudad de Asunción para disputar una serie de matches.



S. E. el señor ministro de Hacienda del Paraguay, doctor Rogelio Espinoza, presidente del Asunción G. C.

Estos torneos darán oportunidad a nuestros jugadores no sólo de conocer las canchas del Paraguay, sino de ver actuar los verdaderos valores golfísticos existentes en aquel bello país.

El viaje del ministro paraguayo y presidente del Golf Club de Asunción nos dará la oportunidad de agasajarlo y de hacerle conocer nuestros links.

TRISTEZAS ANTES Y DESPUES DE UN CAMPEONATO

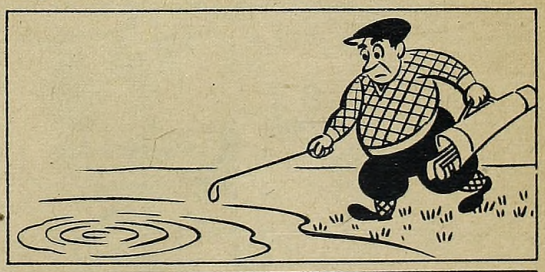
- **Las penas pasadas durante los 72 hoyos hacen encontrar más encanto en los futuros partiditos...**
- **Los sufrimientos de un jugador en un campeonato son lecciones.**
- **Si Cicerón hubiera jugado un campeonato de golf, no habría dicho: "Es una desgracia no haber sentido penas".**
- **Por el dolor, la alegría. Dolor y tristeza, el que no clasifica; alegría, sólo dura una o dos vueltas.**
- **Un "perro" que no clasificó decía: "Yo veo bien que tú posees tiros largos, que tú tienes dirección, que en el green eres un "fenómeno": pero, ¿puedo yo decir que tú eres un campeón? Si yo ignoro cuál será tu suerte mañana...**
- **Si los participantes a un campeonato no sufrieran por sus scores, el aburrimiento los mataría.**

LOS PERROS Y SUS COLLARES

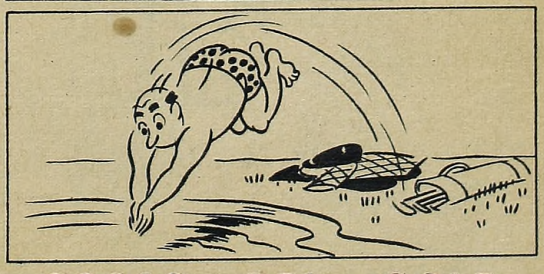
Cuando llegó San Pedro al San Andrés, donde se ha disputado el reciente campeonato, hervía el vestuario de valijas y bolsas de golf; además — y perdone que los cite en último término, de acuerdo con las categorías marcadas por la actuación correspondiente; — además, decía, no faltaban tampoco jugadores... Jugadores a quienes la expresión de su semblante dividían en dos grupos básicos: los que irradiaban optimismo y petulancia de campeones, procurando hacer notar su calidad de disputantes del torneo, y los que, mustios, humildes, tratando de pasar inadvertidos, esperaban el toque de la campanilla que anunciaba el próximo tren que había de arrastrar hacia la capital su fatiga física y sus esperanzas rotas.

— Miren, los perros que se van — decíanse entre sí los recién llegados... Y acaso la fortuna, veleidosa y maligna, les reservaba a ellos idéntica tristeza en su próximo regreso.

En el Hoyo 19 del San Andrés no faltaba nada, desde los que se destacaron hasta los clásicos fotógrafos. Y hablando de estos denodados reporteros gráficos, recuerdo que Juan O. Gil me preguntó muy serio: — Dígame, San Pedro, usted que es un chimentero de profesión: ¿El padre de Pose era fotógrafo? — No pudiendo contestar la pregunta y dispuesto ya a averiguarle a Miguel A. Martínez Gálvez, perito en ciencias genealógicas, me dice: — ¿Pero no se ha fijado en este campeonato? "Pose" por aquí, "Pose" por allá...



CON LO QUE CUESTAN...



Si no hubiera sido por el público y el "lagunero", muchos de los participantes del campeonato al perder la pelotita en el lago del green del hoyo 9, del San Andrés, se habrían tirado al agua para salvarla.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

Josefina Vivot Cabral

presenta:

TRAJES INFANTILES EN UNA FIESTA DE BENEFICENCIA

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST. EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

EL Círculo de Damas Santafecinas de la Confederación de Beneficencia efectuó en los salones del Plaza Hotel un té bridge amenizado por un desfile de modelos infantiles. Lucían estos modelos, graciosas criaturas que unían a su candor y belleza, un particular sentido de la elegancia que hacía resaltar la línea de los vestidos lucidos en el desfile. Adelantándose a la temporada, las infantiles toilettes de estío marcaban la línea de la moda: bordados, colores estampados, encajes, broderies y puntillas; elementos insubstituibles cuando se trata de un vestido para una criatura.



ELVIRITA ROCCATAGLIATA

Vestidito para fiesta, en organza bordada en realce y punto a la aguja.

MARIA ESTHER MENDEZ CARRERAS

Toilette de comunión, en organza enteramente bordada en "point de boubée" y valencianas. La limosnera copia el movimiento del vestido en dos volados.



MARCOS SEEBER ACEVEDO

Conjunto en hilo verde con bordados blancos.

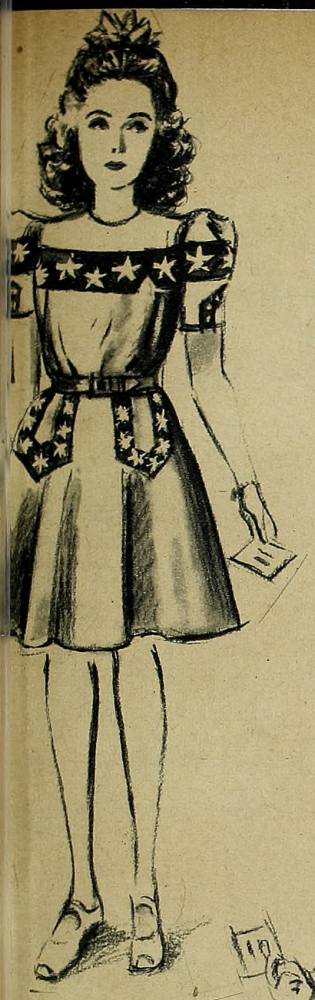
LAURA MARIA LAMAS ASTENGO

Viyella celeste con valencianas aplicadas con bordados. Bombacha haciendo juego.



TERESITA PEREZ INCHAUSPE

Vestido en piqué de hilo bordado con ramos de guindas y "point de boubée".



MARIA LAURA EREÑU URANGA

Vestido en lanilla roja con franjas azules bordada con estrellas blancas.



MARTHA ESTHER MENDEZ CARRERAS

Piqué blanco de hilo, profusamente bordado en colores en "point de boubée".

MARIA ROSA DE LA TORRE

Piqué blanco de hilo con aplicaciones de hilo estampado en motivos pequeños.



MARIA LAURA EREÑU URANGA

Modelo en organza con bordados en "point de boubée", valencianas y volados plisée.



J. CARLOS QUESADA (hijo)

Bombachón de tussor blanco con bordados en punto persa celeste.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.



Para talles desde el 24 al 32.

2519 Vestidito para niñas de 5 a 10 años, en piqué estampado con voladitos plegados que bajan desde los hombros hasta los bolsillos.

Precio del molde: $ 1.50

Para talles desde el 34 al 40.

2520 Para niñas de 11 a 15 años puede realizarse en crêpe rayon estampado. El canesú baja hasta la cintura y los bolsillos de la falda siguen la línea de éste.

Precio del molde: $ 1.50

Para talles desde el 34 al 40.

2521 Para niñas de 11 a 15 años, este modelo se adorna con grupos de tablitas en la blusa y la falda.

Precio del molde: $ 1.50

Para talles desde el 24 al 32.

2522 Este modelito combinado en tela lisa y escocesa es para niñas de 5 a 10 años; se emplea tela más gruesa para la parte lisa.

Precio del molde: $ 1.50

Para talles desde el 34 al 40.

2523 Práctico y deportivo es este modelo con recortes y tablas encontradas en la falda. Bolsillos cortados, para niñas de 11 a 15 años.

Precio del molde: $ 1.50

Para talles desde el 24 al 32.

2524 Para niñitas de 5 a 10 años, este modelito puede hacerse en piqué o telas de hilo. Canesú en la bata y falda a partir del frente.

Precio del molde: $ 1.50

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 65)



Mis chicos ADORAN este queso de sabor suave, pero incitante

¡Tan fácil de digerir como la misma leche!

El Queso Velveeta Kraft, favorito de los niños, tiene todos los valores alimenticios de la leche: proteínas, calcio y fósforo. Con la ventaja de que...

Se unta para sandwiches y bocadillos. **Se corta** para postre.
Se hornea para sabrosos platos calientes. **Se derrite** para una suave y delicada salsa.

A los chicos... como a los grandes, les gusta la variedad. Con Queso Velveeta, Vd. enriquece sus menús con una larga serie de platos rápidos ¡y económicos también! Con el agregado de que hace más nutritivas las comidas. Conviene, de veras, pedir Queso Velveeta Kraft.

EN UN ABRIR...



Se derrite despacio a baño maría, 200 gramos de Queso Velveeta...

..Y CERRAR DE OJOS



Se agrega 1/4 taza de leche, revolviendo bien hasta que la salsa quede cremosa...

YA TIENE LISTA LA SALSA



Una salsa suave y dorada que acompaña exquisitamente, verduras, pescado, huevos, etc.





Qué plato tentador, ¿eh?

Y es bien simple...

Se rellenan ajíes con macarrones a la manteca, encima se colocan rodajas de tomates y se hornean. Se sirven sobre tostadas enmantecadas calientes y cubiertas con salsa de Queso Velveeta. ¡Quedan exquisitos!

UNA VARIEDAD PARA CADA GUSTO



PIMENTO
Ideal para el cocktail



AMERICANO
Acentuado sabor de Cheddar



GRUYERE
Textura sabrosa y exquisita

GRATIS

Envíe este cupón:

ALIMENTOS KRAFT ARGENTINA, S. A.

Sadi Carnot 527 **Buenos Aires**

Deseo recibir — completamente gratis — el folleto ilustrado de recetas ¡"Eche a la rutina de su cocina!" que ustedes ofrecen.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C. .....

Prov. o Gob. .....



Aceptación unánime



DAIRYCO

LA MEJOR MANTECA